



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cornuda y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 19 AGOSTO 1973. — AÑO XXXVI. — N.º 10.808 — PRECIO 7 PESETAS

Con cinco centrales nucleares, Tarragona será la provincia de mayor potencia eléctrica en España

TARRAGONA, 18. (Pyresa). — Dos nuevas centrales nucleares se construirán probablemente en Vandellós y se espera que entren en funcionamiento hacia 1981. Se ha gestionado ya la adquisición de terrenos en el área donde se encuentra instalada la primera central, que trabaja a pleno rendimiento.

Con estas nuevas centrales la provincia tarraconense contará con cinco instalaciones de este tipo, con lo que se convertirá en la provincia de mayor potencia eléctrica.

Los miembros del Gobierno presidieron diversos actos en las provincias gallegas

Entre ellos la reunión de la Comisión de Dirección para el Desarrollo Económico y Social Regional y la clausura del Consejo Económico Social Sindical de Orense

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18 (Pyresa). — Se ha celebrado esta mañana en esta ciudad una reunión de la Comisión de Dirección para el Desarrollo Económico y Social de Galicia, que estuvo presidida por el Ministro de Planificación del Desarrollo, D. Cruz Martínez Esteruelas.

Asistieron a la misma, además del Ministro de Planificación del Desarrollo, D. Enrique Medina, Director General de Planificación Territorial, así como los gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento y presidentes de diputación de la región gallega, el Presidente del Consejo Económico Social Sindical de Galicia, Sr. Taboada García, y los vocales de esta Comisión.

La reunión tuvo por objeto dar posesión de los cargos de Presidente y Vicepresidente, respectivamente, de la Comisión, a D. Fernando Ibarra y a D. Enrique Medina.

El Sr. Ibarra agradeció al Ministro la designación, glosando las actividades a desarrollar por la Comisión. Seguidamente habló el Ministro, quien dijo que el Ministerio de Planificación del Desarrollo está fundamentalmente dispuesto a un diálogo abierto y a recibir todas las sugerencias que pueden favorecer la realización de sus acciones.

En el transcurso de su intervención, el Ministro mostró su optimismo en torno a la planificación del desarrollo e hizo también especial mención de la necesaria cooperación de un

planteamiento social con el planteamiento económico, y también aludió a la atención al medio ambiente para conseguir los objetivos del desarrollo de Galicia.

A continuación se entabló un diálogo en el que intervinieron todos los asistentes.

El Ministro abandonó Santiago de Compostela a las once y cuarto de la mañana, dirigiéndose nuevamente a La Coruña, desde donde visitará otras ciudades de la región gallega.

CLAUSURA DEL CONSEJO ECONOMICO SOCIAL SINDICAL DE ORENSE

ORENSE, 18 (Pyresa). — El Ministro de Relaciones Sindicales D. Enrique García Ramal, presidió hoy la clausura del V Pleno del Consejo Económico Social Sindical Provincial de Orense. Acompañaban al Ministro el Secretario General Adjunto de la Organización Sindical, D. Carlos Iglesias Selgas; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Daniel Regalado Aznar, y otras personalidades.

Tras la lectura de las conclusiones aprobadas por el pleno del consejo, correspondientes a las diversas ponencias del mismo se efectuó la imposición de condecoraciones sindicales al mérito sindical a un grupo de dirigentes y funcionarios sindicales de Orense, en nombre de los cuales dió las gracias el titular del Consejo Provincial de Empresarios, D. Luis Suarez Fernández.

Intervino después el delegado provincial de la organización sindical, D. Jaime Garrido Aragón.

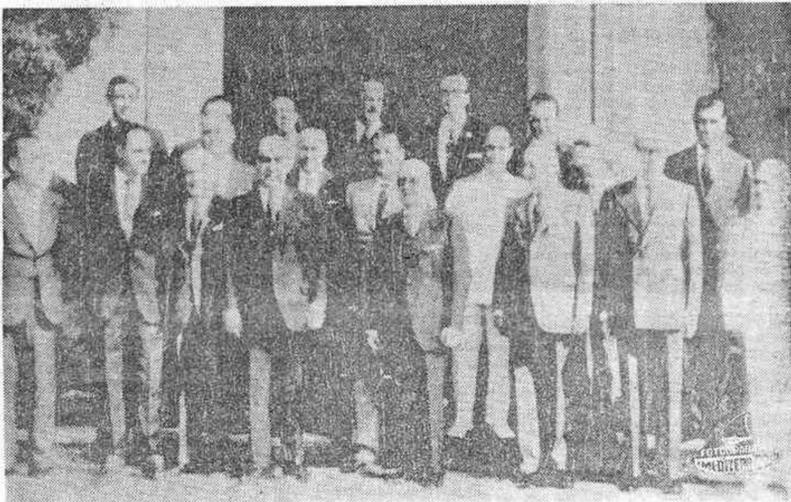
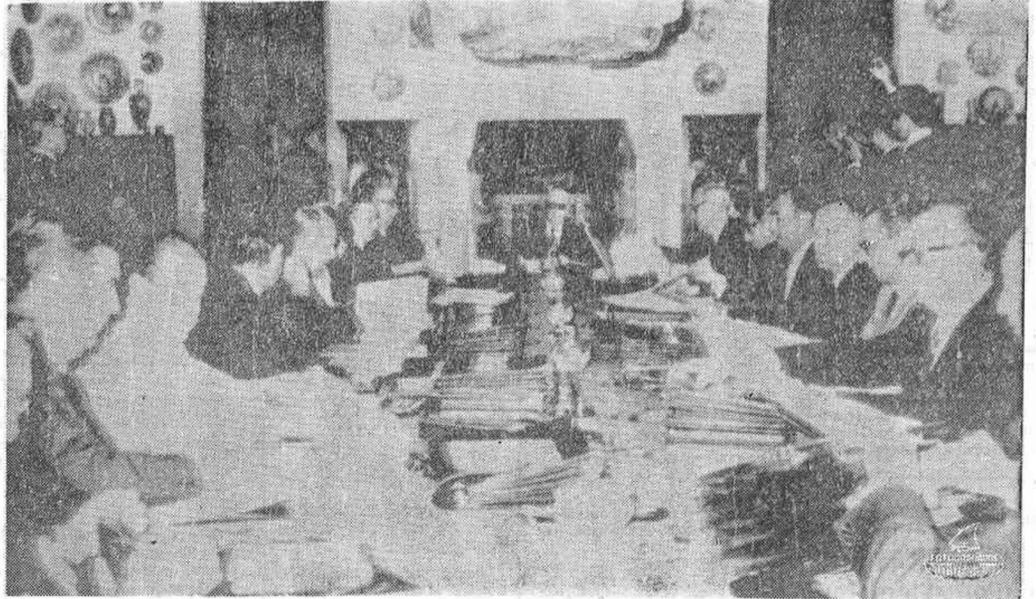
A continuación hizo uso de la palabra el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el cual, tras testimoniar su agradecimiento al Ministro por presidir este acto de clausura, se refirió ampliamente a la labor desarrollada por el Consejo Económico Social Provincial. Resaltó que el campo es el sector más deprimido de la provincia, y elogió la labor de la Caja de Ahorros y la Diputación en la promoción industrial; y terminó rogando al Ministro que haga llegar al Presidente del Gobierno el agradecimiento por lo que el Estado está haciendo por Orense, y al Jefe del Estado la seguridad de que las fuerzas del trabajo y de la producción de la provincia están a sus órdenes con la misma lealtad y firmeza de siempre.

DISCURSO MINISTRO

El señor García Ramal comenzó su intervención haciendo una referencia a las circunstancias económicas y raciales de Galicia, así como a la emigración, que tanto habría de caracterizar en la historia a Galicia y a sus gentes. Se refirió después a Orense, diciendo que, a pesar de que a partir de la década de los cincuenta comenzó a reducirse la emigración, en 1972 su

Pasa a la Pág. 7

El Consejo de Ministros en el Pazo de Meirás



El Consejo de Ministros, reunido en el Pazo de Meirás bajo la presidencia del Caudillo, adoptó importantes acuerdos, entre ellos la convocatoria de elecciones municipales en toda España.

En las telefotografías de Cifra, el Gobierno reunido bajo la presidencia del Jefe del Estado, y los Ministros, con el Caudillo, momentos antes de iniciar la reunión.

51.091 permisos de trabajo a extranjeros en España

MADRID, 18 (Pyresa). — Durante el año 1972 se concedieron en España 51.091 permisos de trabajo para extranjeros, por nacionalidades, figura Inglaterra a la cabeza, con casi ocho mil puestos de trabajo en nuestro país, seguida de Alemania y Portugal, con cerca de siete mil cada una y en lugar próximo Francia con unos seis mil quinientos puestos laborales en España.

A Marruecos le correspondieron, en dicho año, exactamente 3.279, 1.900 a los estadounidenses; 1.200 a los belgas y 1.079 a los indios. Inferiores cifras alcanzaron los diferentes países hispanoamericanos y Andorra.

Hay cuatro tipos de permisos de trabajo por cuenta ajena para los trabajadores extranjeros. Los especiales, con validez en cualquier centro de trabajo enclavado en el territorio nacional, tienen un periodo de vigencia de dos años y se otorgan solamente a los extranjeros que lleven trabajando en España más de 8 años consecutivos. Los normales solo son válidos en un centro de trabajo, al servicio de un empresario, con vigencia de un año y los de validez restringida se aplican asimismo a un solo centro de trabajo y por tiempo no superior a seis meses, sin posibilidad de renovación.

El incidente con el yate inglés "Pasadena"

Protesta de la Embajada británica en Madrid, terminantemente rechazada

MADRID, 18 (Pyresa). — En relación con el incidente ocurrido en la bahía de Algeciras el 16 de agosto el Ministerio de Marina hizo pública, oportunamente una nota en la cual se daba cuenta de los hechos acaecidos y del extraño comportamiento, no conforme con las normas del Derecho Internacional, del yate de bandera inglesa "Pasadena", que al ser interceptado por una lancha del servicio Especial de vigilancia fiscal y después de las advertencias de rigor, se dio a la fuga rumbo a Gibraltar, no atendiendo tampoco a los disparos de aviso que en última instancia se le hicieron para lograr su detención. Esta actitud irresponsable por parte del capitán del yate inglés pudo haber producido un serio incidente, si la lancha española — en su derecho — hubiera insistido en la persecución.

Un funcionario de la Embajada británica presentó ayer una protesta verbal en el Ministerio de Asuntos Exteriores por el incidente, protesta que fue terminantemente rechazada, según informa a la agencia Pyresa un portavoz oficial de dicho Ministerio. En los mismos medios oficiales se precisa que no deja de ser sorprendente que la Embajada Británica presente una protesta por hechos ocurridos en aguas territoriales españolas — según ha reconocido incluso el propio capitán del "Pasadena",

señor Radford —, cuya actitud cabe calificar cuando menos de temeraria.

Es inadmisibles, en efecto, que inclusive las medidas rutinarias de policía aduanera y fiscal en aguas de soberanía española, como en este caso en la bahía de Algeciras, se vean dificultadas por barcos que, menospreciando la soberanía española, buscan refugio en Gibraltar.

Paraguay cierra su frontera con Argentina

EL GOBIERNO DE ASUNCION NO HA EXPLICADO LOS MOTIVOS

Pero parece se debe a la presencia en ella de elementos subversivos

ASUNCION, 18 (Efe-Reuter). — El gobierno paraguayo ha cerrado hoy su frontera con Argentina, informa la oficina de relaciones públicas de la policía en esta capital.

En el citado anuncio no se da

ninguna explicación, pero un portavoz de la policía ha dicho que obedece a motivos políticos, motivados por la presencia de elementos subversivos y terroristas, opuestos al Gobierno paraguayo, en el lado argentino de la frontera.

El cierre entró en vigor ayer a medianoche (hora paraguaya) 13 horas argentinas) (05:00 hora española), añade el anuncio.

Los viajeros pueden atravesar la frontera pero con sujeción a estrictos controles, han añadido las fuentes, que agregaron, que el principal afectado será el comercio entre los dos países.

El portavoz del ministerio paraguayo no dijo por qué se había dado esta orden de cierre ni cuanto tiempo duraría. Entretanto en Buenos Aires, círculos del Ministerio de Asuntos Exteriores han manifestado que Argentina no tenía conocimiento oficial del cierre. En medios argentinos no se descartó la posibilidad de que la medida pudiera constituir una represalia por causa de un desacuerdo entre ambos países acerca de la programada construcción de presas sobre el río Paraná, que penetra en Argentina procedente del Brasil, a lo largo de las fronteras del Paraguay con ambos países.

«La cancillería no tiene información alguna que suministrar» fue la respuesta dada hoy por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina ante el requerimiento periodístico acerca del cierre de la frontera del Paraguay con este país, según

información procedente de Asunción.

Según se presume aquí, la medida paraguaya tendría como motivo impedir la salida de ese país de alguna persona buscada por la justicia o la entrada de algún indeseable.

VARIACIONES EN LOS PRECIOS

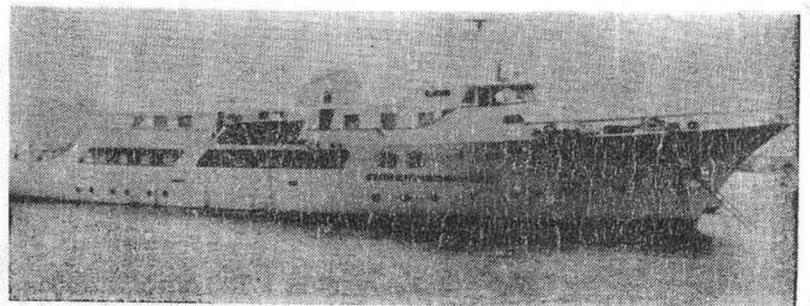
MADRID, 18. (Pyresa). — Las principales variaciones de precios durante la segunda semana del mes de agosto, de acuerdo con el informe de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, han sido los siguientes:

Han registrado aumentos las carnes de pollo, los huevos, algunos pescados (merluza, pescadilla, grande, besugo, y gallos), algunas frutas (plátanos) y algunas hortalizas (tomates y lechugas).

Han registrado descensos: la pescadilla pequeña, boquerón y bonito; algunas frutas (manzanas, melones y uvas), las patatas y algunas hortalizas (judías verdes, cebollas y acelgas).

Por otra parte, durante la citada semana se tramitaron en orden a la vigilancia de los precios y control de la calidad de los mismos, 203 diligencias previas por las delegaciones de Abastecimientos, habiéndose ordenado la remisión a las respectivas delegaciones del servicio de la disciplina del mercado de 101 por apreciarse diversas irregularidades sancionables y disponiéndose el archivo de las 102 restantes.

EL YATE DE UN MILLONARIO DE TEJAS



PALAMOS. — Para reparar averías en su casco y en el sistema de radar, ha llegado a este puerto el yate de 360 toneladas «Teferitti», perteneciente a un multimillonario de Tejas. El yate fue construido en Bilbao, está tripulado por marineros vascos y lo manda el Capitán Benjamín Coasta, nacido en Bilbao. En la parte de popa va dotado de una gran piscina que puede ser recubierta. — (Foto Cifra Gráfica)

ayer en
la ciudad

Ya en las alturas de agosto a que menos llegado, el tiempo afirmó ayer todas las características de buen verano en este momento del calendario. El día siguió con brumas y alguna nubosidad, pero sin que ello impidiera que el sol estuviera presente lo suficiente para aclarar la jornada. En algunos momentos sopló el viento que ya es compañero casi diario y en conjunto todo contribuyó a configurar una fecha más en la ruta final hacia el mes más típico y representativo del verano.

El fin de semana animó la ciudad hasta el límite y fue marcando a medida que pasaban las horas la salida del gentío hacia los puntos veraniegos en todas direcciones y en todo el panorama provincial, animado desde las últimas montañas a la misma costa.

Servicio de Guardia
de Talleres
Mecánico y Eléctrico

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

Taller mecánico:

Talleres Simón
Doctor Roux, 10.

Taller eléctrico:

Liberto Marzá,
Jorge Juan, 19.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Herminio Rodríguez», sito en Carretera Almazora, núm. 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías:

K. L. G., Calle Moncada, 2.
NOTA: — Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Farmacias
de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

SERRANO, Mayor, 5.
ROZALEN, Avenida Rey don Jaime, 67.
ALCON, Figueroles, 17. Chaflán Jorge Juan.
BAGAN, Sequiol, 2. Final calle Herrero.

Mañana estarán de guardia: BALLESTER, Avenida Cernuda y Velasco, 20.
TURON, San Félix, 11.
VAZQUEZ, Miguel Juan Pascual, 23.

Escoja la funda que desee para
Tapizar su coche

en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime, 98
(Frente Instituto) Téf. 21-64-52

INFORMACION DE LA CIUDAD

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Magín, ermitaño; Juan Eudes, fd.; Andrés, Timoteo y Julio, mrs.; Luis y Magno, obs.; Donato, cf.; bto. Guerrico de Tournay.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Bernardo y Filiberto, abs.; Samuel, pf.; Lucio, Leovigildo, Crisóstobal y Severo, mrs.; Máximo, obispo, y bto. Bureardo, mje.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde misas a las 7:30 y 8:30.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8:30 de la mañana. En La Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde. En la ermita de San Juan, del río Seco, a las 10 de la mañana.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el Ermitorio de San Jaime, a las 11.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 9 y 11 de la mañana. Tarde, misa a las 8:30. En la Ca-

pillá del Asilo, a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30 y 11:30 de la mañana, y 9 de la noche.

DESERTO DE LAS PALMAS. — Misas a las 7 y 12 de la mañana. ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

Precisamos:

AUXILIAR
ADMINISTRATIVO
para Dto. Oficinas

y
AUXILIAR DTO. DE:
Recambios
y Asistencia

Sueldo, Seguridad Social y agradable ambiente de trabajo.

Llamar para concertar entrevista al Teléfono 22 51 77 de Castellón. (Ref. n.º 2311)

SERVICIOS PRESTADOS
POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 106 servicios.

SERVICIO DE PLAYAS

Playa de Castellón: Se han efectuado 20 servicios.

Playa de Benicassim. — Se han efectuado 25 servicios.

Playa de Alcocebre. — Se han efectuado 4 servicios.

Playa de Benicarló. — Se han efectuado 14 servicios.

MARCOS-MOLDURAS

CUADROS ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI
Conde Pestagua, 53
Frente Cine Sindical

Importante
conferencia de
D. Daniel Céspedes
Navas, en la 331
Comandancia de la
Guardia Civil

Comenzó el acto, con unas palabras del Teniente Coronel, Primer Jefe, D. Leonardo Pérez Campos, destacando la personalidad del profesor Céspedes Navas, Teniente-Alcalde del Ayuntamiento de Ciudad Real, Miembro de la Comisión Permanente del Sindicato Nacional de Enseñanza, Vocal del III Plan de Desarrollo y Miembro de la Comisión Nacional de Promoción Educativa. Hombre condecorado en diversas ocasiones pero, fundamentalmente, amigo nuestro.

«Con sencillez exterior y solemnidad íntima —empezó diciendo el profesor Céspedes Navas— vengo a esta cita anual a rendir tributo de amistad a vuestro Jefe de Comandancia, en cuya persona sintetizo la profunda admiración que profeso a la Guardia Civil española, que hace del sacrificio y del Honor, profesión de fé.

Después, ruega transmita al General Prieto, un saludo de admiración, destacando de él, que es una de las personalidades de más acusada intrepidez, sensibilidad e inteligencia que ha conocido.

Entra de lleno en el tema, continuando con la Ley General de Enseñanza, sus fines, sus razones y detallando las maravillosas perspectivas que ofrece. Exponiendo una serie de problemas de alumnos, padres y profesores y ofreciendo sus soluciones y tratamientos pedagógicos.

Habló del lenguaje nuevo que aparece y define el tiempo moderno.

Y sin ofrecer «recetas mágicas», hizo un detenido estudio de los conceptos de educación: nueva, de la actuación de los padres y educadores, y de diferentes valores, como el de la autoridad.

Fue muy felicitado por los Jefes, Oficiales, Suboficiales y Guardias asistentes, que hicieron numerosas preguntas al profesor Céspedes Navas, por lo que se estableció un sustancioso diálogo, que prolongó esta importante manifestación cultural, que ha vivido la Comandancia de la Guardia Civil.

SUCEOS • SUCES

Peatón atropellado y muerto
en Almenara

En el kilómetro 34 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Almenara, el turismo matrícula B-626.867, conducido por Isidro Velasco Rodríguez, de 25 años, vecino de Aldaya (Valencia), atropelló al peatón Bautista Sáez Pensach, de 70 años, natural y vecino de Almenara.

A causa del accidente resultó lesionado de importancia el citado peatón, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social, donde falleció al poco de haber ingresado en el centro.

Se nos informa que el peatón intentaba cruzar la calzada sin percibirse de la proximidad del turismo, cuyo conductor nada pudo hacer por evitar el atropello.

Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Castellón, instruyeron las diligencias para su entrega a la autoridad competente.

CHOQUE DE CAMION Y
MOTOCICLETA

En el kilómetro 48 de la carretera general, travesía de Nules, chocaron el camión matrícula M-537.095, conducido por Antonio Lora Pérez, de 30 años, vecino del Puerto de Sagunto, y la motocicleta matrícula CS-21.152, conducida por Juan Bautista Arnau Barres, de 20 años, vecino de Villayéja.

A causa del choque resultó lesionado el conductor de la motocicleta, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social, donde el médico de guardia le apreció lesiones de carácter grave, quedando internado en el centro.

Los dos vehículos sufrieron daños de alguna importancia; mayores los de la moto.

ALCANZADO POR UNA RES
EN COSTUR

Pedro Ferris Muñoz, de 50 años, natural y vecino de Barcelona, resultó alcanzado por una res vacuna, en Costur, donde actualmente se celebran las fiestas patronales. Fue asistido de primera intención por el médico de la localidad, y posteriormente trasladado a la Residencia de la Seguridad Social, donde el facultativo de guardia le apreció

herida inciso-contusa en región frontal, con hinchamiento. Pronóstico grave.

CHOQUE DE DOS TURISMOS

En el kilómetro 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron el turismo matrícula alemana DO-KY-858, conducido por Eva Palaz, de 20 años, vecina de Dormund, y el turismo matrícula CS-38.972, conducido por Gregorio Almazán Aguado, de 45 años, vecino de Villarreal.

No hubo desgracias personales, sufriendo daños los dos vehículos.

Se nos informa que el vehículo matrícula Castellón no cedió la prioridad de paso que tenía el vehículo extranjero, momento en que se produjo el choque, con los resultados apuntados.

SE SALIO DE LA CALZADA

En el kilómetro 74 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Benicassim, la furgoneta matrícula A-2917.C, conducida por José Pérez Leyda, de 33 años, vecino de Gata de Gorgos (Alicante), se salió de la calzada, resultando ileso el citado conductor; lesionado el ocupante, Vicente Pons Mulet, de 59 años, de la misma vecindad que el conductor; y con daños el vehículo.

VUELCO DE UN TURISMO

En el kilómetro 35 de la carretera nacional Sagunto-Burjassot, término municipal de Segorbe, el turismo matrícula V-7649.C, conducido por Saturnino López Moreno, de 53 años, vecino de Valencia, se salió de la calzada volcando. Resultaron lesionados, a causa del accidente, el citado conductor, Saturnino López, y los ocupantes del turismo, Jesús López Gómez, de 17, ambos vecinos de Valencia.

HERIDO DE CARACTER GRAVE
EN CHOQUE DE CICLOMOTOR
Y TURISMO

En el kilómetro 65 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Cas-

tellón, chocaron el ciclomotor, conducido por Pascual López Besalduc, de 46 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula B-217.171, conducido por Angel Gonzalo Ribes Escrig, de 22 años, también vecino de Castellón.

A causa del choque resultó lesionado de carácter grave el conductor del ciclomotor; ileso el otro conductor y con daños en dos vehículos.

Pascual López Besalduc fue asistido en el Hospital Provincial, donde el doctor Mauri le apreció fractura polifragmentaria, cresta ilíaca izquierda, de pronóstico grave.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Salvador Pérez Naveros, de 47 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo siendo asistido por el doctor Mauri, en el Hospital Provincial, apreciándole herida inciso-contusa en región inguinal derecha, de pronóstico leve.

SERVICIOS DE LA POLICIA
MUNICIPAL

Durante las últimas horas la Policía Municipal llevó a cabo los servicios habituales de su cometido, montando servicios extraordinarios en diversos puntos de la capital, ante la aglomeración de vehículos que por momentos lo llenaban todo. No hubo, por ello, atascos ni embotamientos de ninguna clase.

Intervinieron en pequeños incidentes sin importancia, provocados por conductores de vehículos y algún que otro peatón.

Una salida efectuó el médico del servicio de urgencia de la Casa de Socorro; y una también el practicante.

COMISARIA GENERAL
DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTESVenta de pan para
hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que hoy día 19 de agosto, domingo, estarán abiertos al público, los siguientes despachos:

Antonio Moliner Ruber, Pelayo, 34.
Jose Luis Cervera Peña, Orfebre Santalucía L. P.
Jaime Rubio Garli, Teruel, 1.
Alfredo Adell Belles, Vera, 28.
Vicente Miravete Badenes, San Roque, 53.
Manuel Vives Baldayo, Colón, 22.
Marina Fabregat Gasulla, Tenerías M. F.
Vicente Franch Zaragoza, Segorbe, 23.
Ramón Fabregat Sánchez, García Morato, 4.
Juan A. Ibañez Valls, Carretera Alcora, 51.
José Santamaría Valls, Barceló, 29 (Grao).
El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo

SERVICIO
DE URGENCIA
DE LA CASA
DE SOCORRO

Llamada al
teléfono 213944



3 1 5
ACIERTO CON EL NUEVO
colowall®

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña CARMEN TOMAS ROYO

(VIUDA DE HIPOLITO ROCA BELTRAN)

QUE FALLECIO A LAS 11:30 HORAS DE AYER A LOS 85 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

R. I. P.

Sus apenados: Hijos, Magdalena, Encarnación, Alfredo y Salustiano; hijos políticos, Miguel Marzá, Araceli Marnaneu y Malilde Rovira, nietos, sobrinos, hermanos políticos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la Parroquia de la Sagrada Familia, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio particular de la finada: Calle Plaza Clavé número 29-1.º Dcha, Castellón, 19 Agosto de 1973.

(No se invita particularmente).

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña JUSTILIANA MARTI CASTELLON

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 70 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S.S.

R. I. P.

Sus apenados: Esposo, Enrique Agut; hijo, Enrique (Gerente de Comercial Terrestre Marítima); hija política, Floripes María, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán HOY, a las DOCE Y MEDIA, en la Iglesia parroquial de la Sagrada Familia, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio de la finada: Vinaroz, 21.

(No se invita particularmente)

Castellón, 19 de agosto de 1973

TELEFONOS
DE
MEDITERRANEO

Redacción
Talleres

22 00 56

Administración

22 00 60

Don FERNANDO CALVO VIDAL

(SECRETARIO DE LA ESCUELA DE COMERCIO)

QUE FALLECIO EL DIA 2 DE AGOSTO DE 1973, A LOS 44 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados: Esposa, Justa Dolz; hijos, Inmaculada y Fernando; madre, Josefa; madre política, Justa; hermana, Carmen, y esposo, José Díaz; hermano político, José Dolz, y esposa, María Luisa Arroyas, y demás familia, al participar tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará el martes, 21, a las siete y media de la tarde en la Iglesia de San Francisco, por lo que les quedarán muy reconocidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 19 de agosto de 1973

VINAROS Gran animación en las fiestas del Langostino

Interesante conferencia de Leopoldo Querol en el homenaje que la ciudad rindió a José María Salaverría



La ciudad, desde el día 11 al 15 de los corrientes, ha celebrado las Fiestas del Langostino, siguiendo la costumbre establecida en 1963.

En este mes de agosto, Vinaros está desconocido por la avalancha de forasteros que todo lo invaden. Entre ellos, numerosísimos turistas extranjeros a los que se unen, cada año más, los nacionales procedentes de las provincias limítrofes especialmente. En un ambiente extraordinario, pues, el nutrido programa de actos se ha ido desarrollando con brillantez.

De todos ellos cabe destacar en estas breves notas resumen de las Fiestas, el Pregón anunciado por el Ilmo. Sr. D. Leopoldo Peñarroja Centelles, en la terraza del «Blau Club» presidida por la Reina de las Fiestas Srta. María Teresa Valls Gombau y sus Damas de Honor, la Reina infantil María Pura Mesguer Esteller y sus pequeñas Damas, Corporación Municipal, Autoridades, Consejo Local y asistida por numerosísima concurrencia que llenó totalmente el ámbito de la terraza. La disertación del Sr. Peñarroja Centelles, llena de poesía, alcanzó rotundo éxito por la claridad de conceptos y la bella forma de expresión, siendo muy aclamado el ilustre pregonero al término de su intervención.

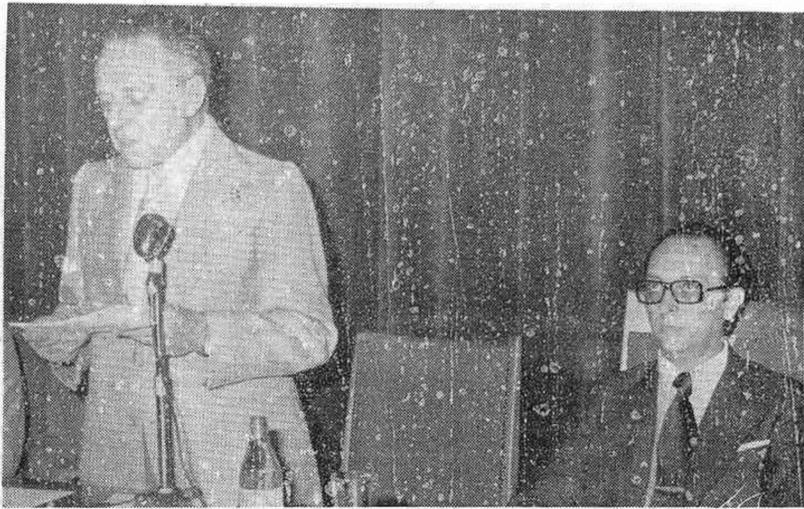
Aquella tarde del sábado, en la Plaza de toros, dióse la extraordinaria corrida de toros de la que los lectores tuvieron la oportuna reseña en ediciones pasadas. Lleno total y animación extraordinaria en la entrada y salida del coso taurino.

El domingo por la tarde, después del partido de fútbol jugado en el Cervol entre el Vinaros C. de F. y el Levante de Valencia, recién ascendido a segunda división, tuvo lugar la brillante Cabalgata del Langostino. Se inició en la calle del Puente y discurrió por la Plaza Tres Reyes, O. San Cristóbal, Plaza Jovellar, O. del Socorro, Plaza de San Antonio, Paseo del Generalísimo, calle San Pascual hasta finalizar en la plaza de los Tres Reyes. El largo recorrido estuvo totalmente abarrotado por miles de espectadores entre los que se contaban innumerables turistas extranjeros que no dieron pábulo a sus máquinas tomavistas. El desfile de la Cabalgata estuvo abierto por el coche patrulla de la Policía Municipal, tras el que desfilaron y por este orden, la Banda de Tambores y Cornetas de la O. J. E. local; grupos de Majorettes de Benicarló, Ribarroja del Ebro, Barcelona, Perelló y Vinaros; las bandas de música de Alcanar, Alfondiguilla, Villavieja, Nules y «La Alianza» de Vinaros; grupos de representantes de la Hermandad Sindical de Labradores y Cofradía Sindical de Pescadores «San Pedro» que llevaban cestas de productos agrícolas y de pescado, respectivamente; e intercaladas entre estas agrupaciones siete carrozas en las que iban niños ataviados a la usanza antigua de la ciudad y distinguidas señoras, presididas por las en que iban la Reina Infantil y la Reina de las Fiestas con sus respectivas Damas de honor. El desfile de la Cabalgata fue verdaderamente espectacular y el numerosísimo público aplaudió entusiastamente a cada uno de los grupos al efectuar sus actuaciones en los puntos del recorrido previamente fijados. Dos horas largas duró la Cabalgata que alcanzó un éxito total. Por la noche en la Terraza del Hogar del Productor, tuvo lugar el Baile del Langostino, en el transcurso del cual y entre dieciocho señoras concursantes, fue elegida por votación, «Mis

Turismo 1973» la señorita parisien Christine Benhamón, de quince años, que fue delicadamente obsequiada y a quien le fue impuesta la banda distintiva por el Alcalde de la Ciudad. Aménizó la velada la orquesta Man-

cy, con la actuación de la cantante Ana Kiro. Los asistentes degustaron el famoso crustáceo vinarocense, en el transcurso del animadísimo baile que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

HOMENAJE A SALAVERRIA



Al día siguiente, Vinaros rindió homenaje al ilustre escritor D. José María Salaverría, nacido en nuestra ciudad. En el año en curso se conmemora el centenario de su nacimiento y, en esta ocasión, le fue dedicada una calle de nueva apertura y en la casa del faro, junto al puerto, fue descubierta una placa que recuerda su nacimiento, ya que su padre fue farero de la ciudad. En el salón de sesiones del Ayuntamiento, lleno de público y presidiendo el acto el Alcalde don Luis Franco Juan, Autoridades y Consejo Local del Movimiento, el ilustre vinarocense D. Leopoldo Querol Roso pronunció una conferencia acerca de la personalidad de José María Salaverría, en el aspecto humano y literario, por su vinculación de cuna con Vinaros. El ilustre conferenciante fue calurosamente aplaudido por los asistentes al acto conmemorativo.

El martes por la mañana, las Reinas de las Fiestas acompañadas por sus respectivas Damas de honor, repartieron obsequios a los turistas y, al mediodía, en la Residencia de Ancianos «San Sebastián» sirvieron una comida extraordinaria a los acogidos a aquella benéfica residencia. El miércoles, festividad de la Asunción, a última hora de la tarde y terminado el partido de fútbol entre el Denia y el Vinaros, en la Arciprestal se celebró Misa solemne a la que asistió la Corporación Municipal, Autoridades y Consejo Local del Movimiento y numerosísima cantidad de fieles que llenaron el templo. Terminada la Misa, se celebró la Procesión con la imagen de la Virgen en la urna de su lecho, tras la cual iba el Clero Arciprestal, la Reina de las Fiestas y sus Damas de honor, con la Reina Infantil y sus Damas y numeroso grupo de señoritas ataviadas con la clásica mantilla española y grupos de niños vistiendo el traje típico, que llevaban sendos ramos de flores de los que hicieron ofrenda a la Virgen a su regreso al templo arciprestal. El religioso cortejo estuvo cerrado por la Banda de música «La Alianza» y el paso de la procesión fue presenciado por un enorme gentío estacionado en el recorrido. Por la noche en la Terraza del

Círculo Mercantil y Cultural gratuitamente cedida por la Directiva de la entidad, se celebró el anunciado Concierto por la Orquesta de Cámara de Salzburgo, integrada por cuarenta profesores. Los músicos austríacos, ejecutaron el siguiente programa: «Ouverture Re Mayor» de G. Philipp Telemann; «Concierto para fagote y orquesta KV. 191» de W. Amadeus Mozart; «Fantasía sinfónica» de Klemens Vereno y «Concierto para violín y orquesta, en Re Mayor» de Ludwig van Beethoven. El Concierto por su calidad interpretativa y los valores musicales de las obras interpretadas, fue calurosamente aplaudido por la numerosísima concurrencia de oyentes que llenaron totalmente la terraza del

Círculo, en una velada gratísima de la que se guardará imborrable recuerdo. El mismo día, la Cruz Roja Española, en su delegación local celebró el Día de la Bandera para recaudar fondos destinados a la Benéfica Institución. Terminado el concierto, en la Terraza del Círculo Mercantil y Cultural, se celebró el Baile a beneficio de la Cruz Roja en el transcurso del cual tuvo lugar un Concurso de mantones de Manila. La velada, que estuvo muy animada, se prolongó hasta la madrugada. Las fiestas terminaron con el espléndido castillo de fuegos artificiales, que se disparó en la explanada del Paseo marítimo y que fue presenciado por enorme gentío.

Plaza de Toros de Castellón

HOY DOMINGO

A las 8 tarde y 11 noche

Presentación en Castellón de la pareja cinematográfica

PAQUITA RICO
Y
VICENTE PARRA

MANUEL GALVAN,
triunfador del festival de Almería
LOS DIABLOS DEL PARAGUAY
Presentación Palacios

MORELLA

Curso de verano de pintura

Organizado por la Escuela de Cerámica de Madrid, se está celebrando en Morella un curso de verano para alumnos y profesores de la citada Escuela. Al frente del grupo vienen los señores profesores, Doña Josefa Carrero y D. Julio Quezada, con los que hemos mantenido una corta, pero amena e interesante charla para que nos cuenten los pormenores de este curso de verano que ha llenado de pintores jóvenes nuestras calles.

El número total de participantes es de 1, el curso comenzó el pasado día 4 de agosto y finalizará el próximo día 24. A la jornada de la clausura vendrá, expresamente desde Madrid, el Sr. Director de la Escuela.

Se piensa en ofrecer a los morellanos una exposición con todos los cuadros realizados durante la duración del curso. La fecha de la exposición será precisamente la de la clausura, es decir el próximo viernes día 24. Los jóvenes, artista en sesiones de mañana y tarde, realizan sus obras, montando para ello sus caballetes en los lugares más inverosímiles y no dejando un solo rincón morellano por descubrir.

Hacemos votos para que el éxito del curso sea total y en años venideros, nuevos cursos visiten nuestra ciudad y den

esa nota de colorido, que por estas fechas tiene nuestra querida Morella.

CHERT

Inauguración de la iluminación del Campo de Fútbol

Como uno de los actos destacados de nuestras fiestas patronales, tuvo lugar el día 15, festividad de la Asunción, a las 22 horas, la inauguración del alumbrado de nuestro campo de fútbol, Les Forques. Ante el asombro general y en

medio de un ambiente deportivo como nadie recuerda, se disputó un interesante encuentro de fútbol, Trofeo Excmo. Ayuntamiento, entre el C. D. Tirig y el C. D. Chert.

En los preliminares hubo intercambio de banderines y saque de honor, siendo dirigido el encuentro por el colegiado Sr. Pastor de la Federación valenciana que actuó con autoridad y acierto. Buena intervención la suya.

El partido terminó con empate a un tanto. Y mientras se comentaba la conveniencia de jugar una prórroga o lanzar series de penaltis para designar al ganador, se acordó conceder el trofeo al C. D. Tirig, cosa que hizo el Sr. Alcalde ante el

aplauso general. Acto seguido y en medio de la mayor camaradería y deportividad, el capitán del C. D. Tirig, entregó el trofeo al Sr. Presidente del C. D. Chert, como recuerdo de tan memorable e inolvidable jornada.

Este gesto del C. D. Tirig, impresionó a la hinchada chertolinense que hoy lo comenta con agrado y reconoce que el C. D. Tirig y su hinchada con un excepcional comportamiento digno de elogio, estuvieron muy por encima de las circunstancias.

Ojalá que las confrontaciones deportivas entre nuestros pueblos, sirvan, como en este caso, para hermanarnos más y más. — F. S. P.

PRIMERA FIRMA DE AMBITO INTERNACIONAL DE EQUIPOS DE OFICINA

PRECISA

VENDEDOR

PARA CASTELLON Y PROVINCIA

DEBE REUNIR:

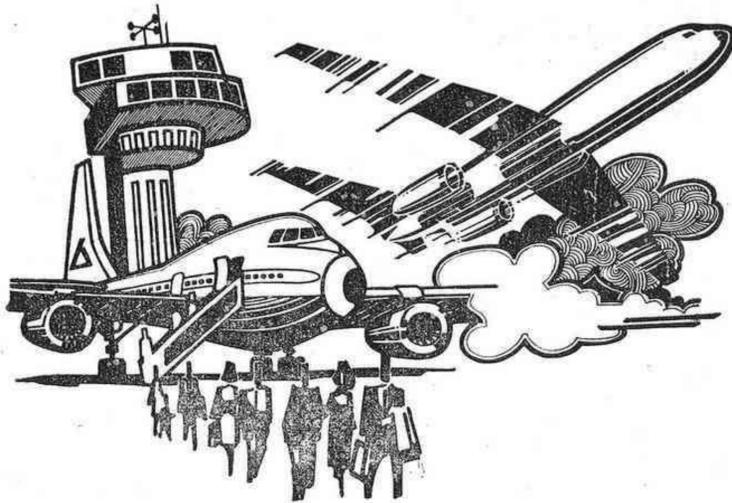
- Deseo y afán de superación.
- Absoluta moralidad comercial y privada.
- Vehículo propio y teléfono.
- Cultura nivel de Bachiller Superior.

OFRECEMOS:

- Productos de primera marca.
- Extensa cartera de clientes.
- Cursillo de capacitación.
- Ingresos fijos mínimos de 180.000 pesetas anuales, fácilmente superables con comisión.
- Dietas y kilometraje.
- Ingreso en plantilla próximo mes de septiembre.
- Seguros Sociales.

INTERESADOS: Dirigirse por escrito a la referencia núm. 1.281 de Publicidad RUBI, calle Pascual y Genis, 11 - VALENCIA

Vacaciones en avión



— PALMA DE MALLORCA	7 Y 14 NOCHES	3.225 PESETAS.
— CANARIAS	7 Y 14 NOCHES	7.000 "
— IBIZA	7 Y 14 NOCHES	2.850 "
— PARIS	7 NOCHES	10.260 PESETAS
— LONDRES	7 o 14 NOCHES	11.125 "
— MIAMI Y MEXICO	15 DIAS	35.450 "
— NUEVA YORK	7 o 14 NOCHES	13.900 "
— MIAMI	7 o 14 NOCHES	19.950 "
— ATENAS	7 o 14 NOCHES	14.600 "

SI DESEA EFECTUAR EL PAGO / PLAZOS, «CREDITO MELIA» SERA SU MEJOR CONSEJERO

INFORMES E INSCRIPCIONES:

EN VALENCIA:

PAZ, 41.-TEL. 22-33-90

EN ALICANTE:

EXPLANADA DE ESPAÑA, 5

Viajes Melia

GRUPO A.—TITULO, 8
NAVARRA, 48. — TEL. 21-61-21
CASTELLON

EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 70 OFICINAS DE ESPAÑA

ANUNCIOS CLASIFICADOS

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA SER)

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R.E.M.

745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 815 Musicalísimo, todos los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza María Dolores Oliveras; 9 Viaje con música; 955 Los estrenos de la SER; 10 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. D. Fernando Andrés; 11 Servicio Meteorológico de Levante; 1105 Musicalísimo, con los mejores conjuntos musicales; 1125 Los estrenos de la SER; 1130 Voces que triunfan; 1150 Los estrenos de la SER; 12 El gran musical; 13 La hora del oyente; 1355 Información local de sobremesa; 14 «A pleno Sol»; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1445 La hora del almanaque; 15 Canta para Vd.; 1530 Festival de los chicos; 1550 Los estrenos de la SER; 16 Tino Show. Amenidades musicales. Guitón de Constantino Romero; 17 Carrusel. Informaciones taurinas, y deportivas con secciones de entretenimiento y música; 20 Operación retorno; 21 Ritmo, ritmo; 2130 Música de estrellas; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Adios domingo, adios; 23 Show de Mario Clavel; 24 Cierre.

MATINAL.— 730 Sintonía y apertura, 732 Páginas célebres. Selección de la mañana, 800 Hoy día del Señor, 805 Música para la mañana, 900 Caravana de amigos. En colaboración con la Red de Emisoras de Radio Nacional de España, 1300 La rueda del disco.

SOBREMESA.— 1400 Ritmos de nuestra España, 1455 Páginas célebres, 1505 Club de amigos.

TARDE.— Ritmos, canciones y Melodías, 1800 Joyas de España; «La bruja», de Ruperto Chapí 1900 Cancionero Hispanoamericano.

NOCHE.— 2000 Obras Maestras francesas. Programa de la ORTE, 2030 Desfile de Orquestas, 2100 Gran Premio de Austria de Automóvilismo Fórmula 1, 2135 Coplas, 2200 D'Amor Hablado de Radio Nacional de España, 2230 Gran Premio de Austria de Automóvilismo Fórmula 1, 2300 En Directo, 2328 Lectura de programas para mañana y despedida, 2330 Cierre de la Estación.

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de estos anuncios.
Tels. 223802, 222890

VARIOS

- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
- (8156) COMERCIANTES, INDUSTRIALES, financiamos dinero, sin límite en su cuantía. Razón: CITOSA, Enmedio, 136-B. Téla. 22-29-33 y 22-79-65.
- (8833) EN MADRID su consejero inmobiliario: Agencia Riosil, Arenal 7. —2320798—2318077
- (655) CARNETS EMPRESA con responsabilidad y renovaciones, tramitación: Asesoría Laboral: Plaza Alferez Provisional B Telf. 22 49 81 y 21 62 00.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios en fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarian más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Telf. 22 31 82 Castellón.
- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.
- (7605) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.
- (7991) VENDO PARCELAS en Benicassim, facilidades 2 años. Citosa. Enmedio, 136 Teléfono 22 29 33.
- (8667) VENDO LOCAL comercial 55 m². Razón: Plaza Aulas, núm. 8-2.

COLOCACIONES

- (8822) VENDO PLANTA baja para almacén o bajos comercia- les 264 m². Poeta Verdaguier, 12. Razón Telf. 22 38 02.
- (8569) VENDO ALMACEN mil metros cuadrados c/ Lagasca. Razón: Telf. 22 14 12.
- (8598) URGE VENDER dos parcelas terreno en villas Benicassim. Razón Navarra, 11.
- (8596) VENDO DALMATAS. Razón Enmedio 29 o teléfono 213848.
- (8601) SE VENDE parcela 1.000 m. cerramiento obra con puertas y verja de hierro, pisci- na, gran terraza y varios servicios, árboles frutales, plnos. Verja en Montornés parcela, 46 Sr. Medina teléfono 22 09 35.
- (8603) VENDO PARCELAS de 400 metros cuadrados a 60000 ptas. Razón: Pintor Castell, 2-10-A. Telf. 22 03 78.
- (8610) VENDO tercera alquería de Grupo San Pedro. Escritura Referencia 900 de esta Administración.

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (7497) SE PRECISAN agentes. Sueldo y comisión. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (7724) SOLDADORES y ajustadores se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villareal. (Ref. Oficina Colocación núm. 84).
- (7851) SE NECESITAN aprendizas de 14 a 17 años para fábrica de tejidos, presentarse en Paseo de Morella, 100. Referencia Oficina de Colocación Oferta núm. 1.538.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 22 29 33.
- (4909) AGENCIA Inmobiliaria Rómea. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.
- (7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un período de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933
- (7682) INTERESA LOCAL comercial en alquiler en Almazora y Villareal. Céntrico. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 22 29 33.
- (7776) NECESITAMOS villas en alquiler. Meses Julio y Agosto. Tenemos muchas demandas. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 81 28 09. Galicia, 17.
- (8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Teléfono 222933.
- (8600) SE ALQUILA PISO amueblado en Av. Casalduch, 42-9^o meses agosto, septiembre y octubre, ver 6 a 8 tarde.
- (8611) NECESITO PISO grande en alquiler, con o sin muebles. Razón: Telf. 22 29 09 señor Arieta.

COLOCACIONES

- (8357) BALLESTAS JULTON precisa oficial de primera o segunda mecánico suspensión y dos aprendizas de 15 a 17 años. Ref. 1.964.
- (8776) REMALLOSAS, Oficiales y Aprendizas, se precisan en fábrica género de punto de Castellón. Interesadas presentarse en Avda. Dr. Clará, 12. Telf. 21-68-13.
- (8794) SE NECESITAN Camareros Restaurante Montecasin, teléfono 30-09-81, Benicassim. Ref. Oficina Colocación 1.895
- (8807) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba. Ref. 65. C. Enamorados, 23. Barcelona (13).
- (8815) SERIGRAFIA. Encuademación. Pirograbado. Artesanía del Cuero. Con cualquiera de estos Cursos puede labrarse un buen porvenir. Informes gratis: MATER-8—Muntaner, 81. Barcelona—11.
- (8820) TIEMPO de dinero aproveche horas libres trabajando en casa. Informes contra 10 ptas. sellos. Universal Albr. Altea (Alicante).
- (8824) EMPRESA metalúrgica solicita, mecanizadores, ajustadores, soldadores, montadores, peones y aprendizas, los interesados diríjanse a Romero Tracción, S. L. Carretera Valencia-Barcelona km. 70,300 Castellón. Ref. O. C. 2.837.

COLOCACIONES

- (8587) APRENDIZ precisamos en Autoservicio alimentación edad, 14 años. Razón: Con cepción Arenal, 10. Referencia núm. 2.301.
- (8591) SE NECESITAN dos operarios de 16 a 18 de años en Ballestas Grisel, Referencia 1926.
- (8594) PRECISAMOS chófers para autoventa en Industrias Lácteas Cervera, Ctra. Grao Km. 3 de 5 a 8 tarde. Referencia 2.308.
- (8597) PLANCHADORA NECESITA fábrica generos de punto. Buena retribución. Hitañalla, Tárrega Monteblanco. 22. (Ref. Oficina de Colocación núm. 2283).
- (8598) SE OFRECE Ingeniero Técnico especializado en estructuras metálicas y de hormigón. Para trabajar en estudios de arquitecto o en empresa constructora. Servicio Militar cumplido. Razón: Dama Publicidad teléfono 22 38 02.
- (8602) SE NECESITAN 4 personas con vehículo propio y carnet de conducir. Interesados llamar al Telf. 21 61 90 de Castellón hoy sábado de 10 a 12 (Ref. Oficina de Colocación núm. 2.050).
- (8604) NECESITO MUCHACHA servicio. Ofrezco buena retribución e interesante porvenir. Informes jueves 6 tarde en MEBA. Enmedio, 35-1.
- (8605) PRECISAMOS señora para limpieza. Horario a convenir Cervecería «El Apeadero».
- (8606) PRECISAMOS señora o señorita mayor de edad (libre) para cuidar dos personas. Buen trato y muy buenas condiciones de sueldo y gratificaciones. Interesadas presentarse en Apartamentos Victoria. Carretera del Faro, 3 Oropeza del Mar.
- (8607) SE NECESITA personal administrativo, mecanógrafas y para almacén, interesados presentarse, lunes miércoles y viernes de 11 a 2 en Ciscar, 27. Sueldo a convenir. Referencia núm. 2.312.
- (8608) SE PRECISAN: Cerrajeros, Caldereros y Ajustadores; Oficiales de 2.^a y 3.^a. Razón Industrias Evat, Avenida Hnos. Bou, 28.
- (8609) DAMOS EMPLEO bien retribuido chófer 1.^a y chófer 2.^a Gaseosas Rosa Noviembre. Orfebres Santalinea, 10. Referencia 2.056.

AUTOMOVILES

- (1935) NIRVANA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12 Castellón.
- (1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana. Máximas facilidades. Zaragoza 10/20. Teléfono 21 36 83.
- (5440) NIRVANA ofrece cientos de modelos de coches garantizados. Nirvana. Zaragoza, 10-12. Castellón.
- (4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.
- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- (5593) AUTOMOVILES. Pefiagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardeñal Costa, 26. Castellón.

LABORATORIO FARMACEUTICO
en expansión, precisa representante en esa plaza y Provincia. Escribir con referencias al núm. 16.398 Balmes 10 Barcelona—7.

RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.
Para la ampliación de sus instalaciones se necesita personal
MASCULINO Y FEMENINO
remuneración interesante con incentivos. Oferta número 1.722

COLOCACIONES

- (6708) COCHES A ELEGIR repasados y garantizados con gran facilidad de pago. En Automóviles Pallares Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón Telf. 22 70 30.
- (8375) AUTOMOVILES CASTALIA. Marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos. Amplias facilidades pago hasta 36 meses. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.
- (7235) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón
- (740) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicia, S. A.
- (7941) DKW OCAIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas Depósito vehículos ocasión Carretera Nacional, frente Torre Michelín, Telf. 21-64-53 — Concesionario Provincial Autolicia, S. A.
- (8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.
- (8663) AUTOMOVILES MIJARES, Rda. Mijares, 45. Teléfono 21-42-10. Si quiere comprar un coche usado, no pierda el tiempo, visite esta casa y se convencerá. Garantía y dos años de plazo.
- (8745) VENDO 850 especial y Coupé buen estado. Facilidades. Teléfono 22-12-23, de 8 a 9 y horas comidas.
- (8802) COMERCIAL J. B., compraventa automóviles todas marcas y modelo. Ofrecemos Seat 124 Sport 1.600, muchos extras, como nuevo, CS-63..., varios 850, normales y especiales, 1.500 bifaro, 124 muy bueno. 1500 buenisimo y barato, 600-D buen precio, Citroen berlina Azam, Diane 6 B-900... impecable, Simca 1.000 buenisimo, garantizado, facilidades de pago. No se confunda, Comercial J. B., Ronda Mijares, 92-94. Telf. 21-46-43. Castellón.
- (8834) RIOMINO. Gran Mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡¡Compre precios!! Alberto Aguilera, 30. —Madrid. —4492100.
- (8854) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidad pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

ACADEMIAS

- (8590) PELUQUERO/A DE SENORAS. Próximos exámenes para la obtención del carnet empresa responsable. Preparación eficaz, clases teórico-prácticas, profesorado experto. Academia Manón. Navarra, 99. Castellón.
- (8599) MAESTRA TITULADA, joven, experiencia, cursillos. Desea trabajo en Benicarló, Vinaroz. Escriban: Milagro Bergón. Calle Jorge Juan núm. 30. Valencia.

COMPRAS

- (7994) JOYAS USADAS compro, teléfono 21-28-09. Monedas oro, plata compro. Teléfono 21-28-09. Colecciones sellos compro. Telf. 21-28-09.

TRASPASOS

- (8570) SE TRASPASA taller reparación automóviles. Buenas condiciones. Razón: Continuación San Manuel 134 teléfono 52 12 86. Villareal.

PRIMERA FIRMA NACIONAL
necesita persona para Castellón y provincia para visitar industrias y comercios. Muy introducida. Buenos conocimientos comerciales. Condiciones convenir. Escribir con detalles profesionales al apartado núm. 292. OVIEDO. (Ref. Colocación núm. 2.347)

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL (Aire acondicionado) 430 tarde sesión infantil. Walt Disney, CAMPEONES OLIMPICOS, Pluto, Donald, sesiones 730 y 1030 noche DJANGO DESAFIA A SARTANA, Eastmancolor. A. Mayores 18 años. Mañana lunes DOCTOR TRESILLI MEDICO DE LA CLINICA CELESTE.

ASTORIA (Refrigerado) 430, 730 y 1030 MUNECA AHORCADAS. Technicolor en 70 m/m Bertil Taube y Bárbara Parkins. Mayores 18 años. Mañana lunes LA MUERTE SE LLAMA MIRIAN. Technicolor.

PLAZA DE TOROS. Hoy 8 tarde y 11 noche presentación en Castellón de la pareja cinematográfica Paquita Rico y Vicente Parra.

AVENIDA (Refrigerado) 430, 730 y 1030 BUSCO TONTA PARA FIN DE SEMANA. Technicolor. Cassen y Mirta Miller. Mayores 18 años. Mañana lunes ANONIMO VENECIANO. Technicolor.

RIALTO (Refrigerado) 345 y 645 tarde. TORBELLINO VA A LA GUERRA. Technicolor y TARZAN Y LA SIRENA. Johnny Weissmuller y Brenda Joyce y 1015 noche. TARZAN Y LA SIRENA. Tolerado Menores. Mañana lunes 101 DALMATAS. Technicolor.

SABOYA (Refrigerado) 430, 730 y 1030 MIMI, METALUR.

GICO, HERIDO EN SU HONOR. Eastmancolor. Giancarlo Giannini y María Melato. Mayores 18 años. Próximo martes. EL DIVORCIO ES COSA DE TRES. Technicolor.

CINE SAN PABLO: 330 y 645 tarde continua BAJO CUALQUIER BANDERA, Tony Curtis, Charles Bronson, Cinemascope y Color y EL SEPTIMO DE CABALLERIA, Cinemascope y Color. A. Mayores 14 años Menores acompañados.

REX: (Refrigerado y Climatizado) 430, 730 y 1030. POR QUE PECAMOS A LOS 40 en Color. F. Fernán Gómez y J. Luis López Vázquez. Mayores 18 años. Mañana lunes: 730 y 1030 LA MUERTE LLEGA ARRASTRANDOSE en Color. Mayores 14 años y Menores acompañados.

CINE SINDICAL DE VERANO. (Grao de Castellón) sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa.

TERRAZA O CINE CONDAL (Villareal) 330 tarde LIGUE STORY, (Historia del Lige) Tony Leblanch, Cassen, Eastmancolor y CHACO, Western, Eastmancolor. Próximo miércoles. EL RETORNO DE CLIN EL SOLITARIO. A. Mayores 18 años.

CINE VICIANA (Burriana) — Hoy 7 tarde y 1030 noche MISION TORPEDO. Estreno Color.

SOLDADORES DE AUTOGENA Y ELECTRICA TUBEROS, MONTADORES, CALDEREROS, AJUSTADORES, Y ELECTRICISTAS

Se necesitan para trabajar fuera de la provincia. Muy bien retribuidos. Interesados presentarse en Montajes Nervión S. A. Oficinas de Obra en Central Térmica. Ref. núm. 2.275.

terrabe
Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 47 56

programas:

PRIMERA CADENA

- 11'15 Carta de ajuste. El cancionero de Uppsala.
- 11'30 AVANCE INFORMATIVO
- 11'31 LA FIESTA DEL SENOR Y SANTA MISA. P. Santa María.
- 12'30 UNIDAD MOVIL. Universiada. Moscú.
- 14'00 CONCIERTO. «Don Juana» (Obertura), de Mozart.
- 15'00 NOTICIAS DEL DOMINGO. Avance informativo.
- 15'15 TARDE PARA TODOS. —A todo ritmo.—Copa de Europa de natación. Berlín Oeste. —Zoo-Loce.—Avance informativo.—Mundo Camp.—Humor.—Estrella invitada. Gracia Montes.
- 20'30 BALONCESTO. España-Allstars.
- 22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO
- 22'15 ESTRENOS TV. «La teja de los lobos».

SEGUNDA CADENA

- 23'40 ESTUDIO ESTADIO. Actualidad deportiva.
- 00'10 ULTIMAS NOTICIAS.
- 00'15 Oración, Despedida y Cierre.
- 18'30 Carta de ajuste. Dirige Igor Markevich.
- 19'00 Presentación y avances.
- 19'01 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS
- 19'01 LOS CHICOS DEL ESPACIO. «La feria del espacio»
- 19'30 FESTIVAL.
- 20'30 PORKY PIG SHOW. «Hombrillos».
- 21'00 EL HOMBRE DEL RIFLE «Pantalla de humo».
- 21'30 DOCUMENTAL. «Asia Central: encrucijada de las artes».
- 22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO
- 22'15 CINECLUB. C/ CLASICOS CINE NEGRO. «El beso de la muerte». 1947.
- 24'00 ULTIMA IMAGEN

ELECTRODOMESTICOS
Electrocris, S.L.
Trinidad, 69 Tel. 22 56 32 CASTELLON

A P O T E O S I S *Taurinas* *Taurinas* *Taurinas*

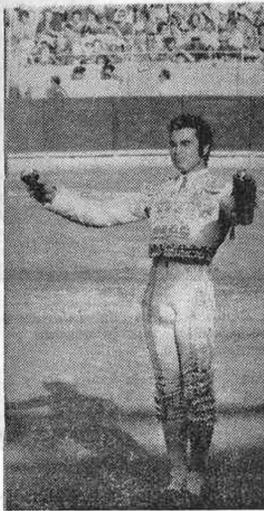
de la brillante temporada taurina en Vinaroz

PAQUIRRI, MIGUEL MARQUEZ, DAMASO GONZALEZ Y EL EMPRESARIO SR. AGUILAR, ACLAMADOS POR EL PUBLICO DESPUES DE UNA GRAN CORRIDA

CUATRO OREJAS CORTO DAMASO Y DOS CADA UNO, PAQUIRRI Y MARQUEZ

INDUDABLEMENTE la plaza de Vinaroz viene a ocupar un puesto relevante en el mundo taurino sobre la realidad de las temporadas veraniegas que la empresa Aguilar ha ido montando cada año más ambiciosamente. Ayer la brillante temporada que comenzó con la corrida de la fiesta de San Juan, tuvo una jornada extraordinaria con esa corrida cuyo cartel ya prometía lo mejor, por lo que nadie puede sorprenderse por el éxito. Se vieron magníficas faenas, se concedieron justamente ocho orejas y el público lo pasó en grande, por lo que estuvo constantemente ovacionando a los diestros, y ovacionó también justamente al empresario, Miguel Aguilar Corcuera, que tuvo que salir a la arena para corresponder a la entusiasta ovación del gentío.

PAQUIRRI, EN LA CUSPIDE



Encabezaba el cartel ese Paquirri al que el aficionado ha ido siguiendo en su consagración como torero de relevante categoría, que ahora no es aventurado afirmar se halla en la plenitud de su gran calidad. Ya el año pasado Paquirri ofreció en la misma plaza de Vinaroz dos grandes faenas. Este año, después de muchos triunfos y de muchas tardes poniendo de relieve su torero excepcional, Paquirri dió ayer una auténtica exhibición de ese dominio y arte al que los grandes toreros llegan después de años de ir elaborando todo lo que su calidad lleva dentro.

Paquirri hizo muchísimas cosas en sus dos faenas de ayer en la plaza vinarocense, y todo lo hizo bien y con una facilidad suma, un desahogo absoluto y un dominio completo. A pesar de que el primer toro, en una colada cuando lo lanceaba con el ca-



Nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpuru, con el Jefe Provincial y Gobernador Civil de Barcelona, don Tomás Pelayo, y el empresario don Miguel Aguilar.

poté, recibió un topetazo fortísimo en el vientre, que el diestro acusó. Pero después, en todas las suertes y en todos los terrenos, Paquirri hizo un alarde de tranquilidad, de facilidad y de dominio absolutos. Quizá en ese dominio y en esa facilidad se escondan algunos peligros para el gran espada, pues le pueden hacer confiar demasiado o le pueden llevar, como ya ha pasado a muchos grandes diestros, a que el público no aprecie el mérito de unas faenas que ve realizar entre sonrisas y tranquilidad, que le dan la falsa impresión de que el diestro no está en peligro y de que lo que hace no tiene mérito, cuando si lo tiene y el peligro subsiste.

En el primero de la tarde clavó tres magníficos pares de banderillas y realizó una gran faena de muleta, haciendo que el toro entrara cada vez más y siguiera cada vez mejor al engaño, que el diestro manejó principalmente con la izquierda, logrando pases espléndidos de temple y de belleza. No faltaron tampoco los buenos derechazos, los pintureros adornos, los temerarios pases de rodillas y los valentísimos desplantes. Al matar con una estocada que logró marcando todos los tiempos con espectacular ritmo, recibió las dos orejas pedidas clamorosamente por el público y dió la vuelta al ruedo.

En su segundo Paquirri quiso superarse, pero no le acompañó la suerte y le traicionaron su facilidad y su dominio. Recibió al toro ante la presidencia con un farol de rodillas, que intentó repetir y no pudo porque el bicho se detuvo en seco ante el torero, que salió de la suerte con una holgura impresionante. Luego, en banderillas, puso un primer par no tan brillante porque el toro

resbaló en el momento del encuentro. El diestro quiso dar el máximo y el tercer par lo clavó saliendo del estribo peligrosamente, pero puso los palitroques con gran acierto a pesar de que el enemigo se le comía el terreno. Con la muleta diríamos que estuvo mejor que en el primer toro, pero a la hora de matar, aunque entró tres veces de manera sensacional, el toro estaba cada vez más humillado y siempre pinchó en hueso, descabellando al primer intento. Señalemos que en la primera ocasión en que entró a matar, se entretuvo por un grito del público al que respondió con un gesto de espada y tal vez ello truncó la posibilidad de nuevo éxito. El público aun pidió la oreja, pero no le fue concedida y el diestro dió la vuelta al ruedo y salió a saludar entre grandes ovaciones.

BRAVURA Y ARTE DE MIGUEL MARQUEZ

Miguel Márquez es torero con crédito y garra ante el público de nuestra provincia, y sobre todo en Vinaroz. Ayer respondió a su prestigio con una primera faena sensacional, completísima, en la que los primeros de la muleta llevada con tanto temple como fuerza sobre el toro, se combinaron con el valor a raudales del pequeño gran torero malagueño, que otra vez puso escalofríos en el ánimo del espectador. Lidio de manera perfecta, sacando de su toro todo lo que podía obtenerse y con muletazos excepcionales, que llevaban a la resplandida y dominada de manera constante, sin el menor respiro. No hay que decir que los temerarios pases de rodillas, los alardes de valor en el suelo y de espaldas al toro, y los adornos intercalados con sus incompara-

bles derechazos, dieron todo el valor exigible a su actuación. La estocada fue un alarde de perfección.



ciones en la ejecución y el bicho dobló inmediatamente entre el clamor del público, que asimismo pidió las dos orejas con las que Miguel Márquez dió la vuelta al ruedo y saludó entre ovaciones.

Se dirá que no existen maldicciones, pero lo cierto es que también Miguel Márquez en su segundo toro quiso superar su faena anterior y realizó una gran labor de muleta, larga aunque no muy variada, y aplaudida constantemente. Pero llegó la hora de matar y si Paquirri había pinchado en duro tres veces, Miguel Márquez lo hizo cinco y sólo a la sexta metió el estoque de manera definitiva. Hubo petición y Miguelito dió la vuelta y salió a saludar entre el entusiasmo del público.

DAMASO GONZALEZ, A GRAN ALTURA



Cerraba la terna y brillantó la tarde con dos triunfos memorables, ese Damaso González cuyo valor desbordante va acompañado de un toro cada día más completo. Ayer, en su primer toro, logró ajustarse de manera perfecta y asombrar con esos derechazos largos y esos circulares completos en los que si el valor rebosa, el dominio es imprescindible



Los tres espadas correspondiendo a las ovaciones del público al término de la corrida

dible y quedó bien de manifiesto para un público que se entregó a Dámaso desde el primer momento. Como en él es característico, estuvo siempre ante las astas del toro dando la impresión de que era imposible salir sin percance de los alardes ante el bicho, que solamente dominado por la muleta podía dejar incólume al diestro. También su media estocada, lograda exponiéndolo todo, acabó con el tercero de la tarde entre la clamorosa petición, que obtuvo las dos orejas con la vuelta triunfal.

En el que cerró la corrida Dámaso sí que pudo lograr el nuevo triunfo que se le había escapado a sus dos compañeros de terna. El toro apenas si fue acariaciado por el picador, y Dámaso González pudo prolongar una faena variada, pero en la que los pases circulares se repitieron y se superaron una y otra vez. En cada muletazo surgía en entusiasmo de los espectadores, y cuando además logró la gran estocada final, los pañuelos y las ovaciones pidieron para él todos los trofeos, concediéndosele dos orejas y dando la vuelta en un ambiente de verdadero y justificado fervor, elevado al máximo con el gran triunfo del diestro de Albacete.

MUCHAS COSAS QUE DESTACAR

Hay que destacar muchas cosas en la corrida de ayer en Vinaroz.

—Ante todo que hubo, prácticamente, un nuevo lleno, con gran mayoría de turistas extranjeros y buena parte del público masculino de sol desnudo de cintura para arriba. Como es habitual, apenas salían los picadores surgía el griterío de protesta, tópico ya, pues los varilargueros de ayer no tuvieron ocasión más que de pinchar de adorno.

—Y ello porque el corro de Pío Tabernero, bien presentado en general, no resistió más que un puyazo en el mejor de los casos. Algunos de los toros, la mayoría, cayeron alguna vez, y todos tuvieron la arrancada muy corta y bastante tardía. Pero en definitiva ayudaron dentro de sus límites al triunfo de los diestros, a los que no les hicieron ningún feo gesto, salvo quizá la colada del primero.

—Como siempre la corrida de Vinaroz atrajo a muchas personalidades de la zona turística de Castellón y Tarragona. Citemos entre ellas a nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpuru; al Jefe Provincial y Gobernador Civil de Barcelona, don Tomás Pelayo; Alcalde de Castellón, don Francisco Grangel, y Teniente Coronel de la Guardia Civil, don Leonardo Pérez Campos, a los que acompañaba el Alcalde de Vinaroz, don Luis Franco.

—Los diestros brindaron: Paquirri su primero al Jefe Provincial y Gobernador Civil de Castellón y su segundo a un grupo de espectadores de sombra. Miguel Márquez su primero al público y su segundo al Jefe Provincial y Gobernador Civil de Castellón. Y Dámaso González, su primero al Jefe Provincial y Gobernador Civil de Barcelona y su segundo a un pequeño que se hallaba en barrera.

—En los palcos se hallaban la bella Reina de las Fiestas de Vinaroz y su Corte de Honor. —El ambiente estaba cargado de entusiasmo, y al disolverse las cuadrillas, los tres espadas fueron obligados a saludar. Al llegar a mitad de la corrida, otra vez fueron ovacionados y salieron a saludar los diestros, a los que se les repitió el homenaje al

terminar la lidia del cuarto toro. Cuando iba mediada la vuelta de Dámaso González en el último toro, Paquirri y Miguel Márquez que se retiraban fueron obligados a unirse al de Albacete; y los tres terminaron la vuelta entre grandes ovaciones, que les despidieron hasta su salida de la plaza. —Terminó la corrida y se acen tuó en Vinaroz la gran animación en sus fiestas. Y por las carreteras se intensificó el tráfico de los que abandonaban nuestra bella ciudad litoral con la satisfacción de haber presenciado otro brillantísimo festejo taurino, culminación de una brillantísima temporada veraniega en la, a pesar de su estado, cautivadora plaza de Vinaroz. — J.A.P.A.

¿La última corrida en la Plaza de San Sebastián?

SAN SEBASTIAN, 18. (Especial para Pyresa, por José Antonio Medrano). — Puede que hoy nos hayamos despedido de la nueva plaza de toros de San Sebastián, cuya venta, demolición y desmonte, para dar paso a un grupo de viviendas, parece que son cosas inmediatas. Aún quedan varios festejos para celebrar en ella, pero no es fácil que veamos ninguno, ya que mañana estaremos en Bilbao, donde dan principio sus famosas corridas. Quizá en el festejo anunciado para su cierre tenga cierta solemnidad el adiós a la plaza. Hoy no era caso, pues nuestra despedida particular no es — como iba a serlo — cuestión trascendente para nadie.

Por otra parte, tampoco vamos a lamentar su desaparición, porque esperamos que el año que viene se alzaré una nueva — nueva de verdad y ya no sólo de nombre — y seguramente más cómoda, aunque desde luego, no tan céntrica como la desahuciada. Lo malo será si las promesas no se cumplen. Entonces sí habrá llegado la hora de las lamentaciones.

Desde otro punto de vista nuestra tristeza viene a ser inevitable. Irse de cualquier parte con un mal recuerdo, siempre resulta penoso. Y la corrida de nuestro adiós, salvo la faena derechista, dinámica, emotiva y, naturalmente, valerosa y alegre de Diego Puerta al segundo toro, apenas nos permite alejarnos con la sonrisa de un pañuelo contento.

Tres toros mansos de don Anasio Fernández — el primero condenado a banderillas negras y los otros dos con un buen lado derecho en el último tercio — y tres también mansos y además difíciles de don Abdón Alonso, han sumado un encierro con el que había muy poco que hacer.

Luis Miguel Dominguín, conservador y desganado, tanteó brevemente al «Negredo» primero y al reservón cuarto, siendo objeto de dos broncas excesivas, pues ni el uno ni el otro tenían, ni de lejos ni a manos de nadie, una faena mayor. Los mató de un pinchazo, más de media delantera y tres descabellos, y de una estocada y dos descabellos, respectivamente.

Diego Puerta, triunfador en el segundo, al que le cortó una oreja como premio a tres series de redondos seguidos y vibrantes, un

tramo final de molinetes, manolinas y abanicos y el remate de un pinchazo, una entera y un descabello, hubo de mostrarse cauto y levisimo ante el recelo y como congestionado quinto, al que dió muerte de tres pinchazos.

Julio Robles, muy voluntarioso y también exclusivamente derechista, le sacó algunos redondos despegadillos y rígidos, pero a veces eficaces y mandones, al próbón, quedado y revoltoso tercero, y pasó ciertos apuros a lo largo de su entregada labor con el sexto, de prontitud pegajosa y sentido buscador. En el uso de las espadas, necesitó de dos pinchazos, más de media y dos descabellos para la muerte del tercero, y de cuatro pinchazos, una estocada y un descabello para la del último.

Puntualemos que, igualados los lotes con un toro de cada ganadería, se soltaron en los tres días un total de 300 cabezas de ganado nasio Fernández, y después, los de don Abdón Alonso.

¿Es Ud. capaz de dirigir el equipo de un Banco con un nuevo estilo, en Castellón?

Si es Ud. capaz de tomar decisiones propias en cada momento, inquieto, responsable y con capacidad creativa, le ofrecemos un puesto directivo en una de las Sucursales que Banco Atlántico inaugurará en

CASTELLON
Córdoba
Jerez de la Frontera
La Coruña
Las Palmas de Gran Canaria
Logroño
Murcia
Santa Cruz de Tenerife
Santander
Vigo

Torrequebrada - Benalmádena Costa (Agencia)

Síes Ud. uno de los hombres que buscamos, escribanos haciendo constar en el sobre la palabra «Confidencial», al apartado 5.262 de Barcelona, referencia «Cargos Directivos», señalando sus preferencias por las plazas y cargos a desempeñar en el Equipo Directivo de las Sucursales de nueva creación, con un breve historial profesional, una foto reciente y teléfono de contacto.

O.C. n.º 002425

Banco Atlántico
el nuevo estilo



A 5 minutos de la Plaza del Caudillo...

Puede Vd. tener su piso.
Sin entrada y por 2.987'- Pesetas mensuales, más préstamo.
En la calle DIA DEL AHORRO.
(funto al Grupo Cardona Vives)

Informes: en la propia obra, los días laborables de 6 a 8 de la tarde.

CONSTRUCCIONES MIRALLES

UN CINE SIN RAICES -y VIII-

Síntesis histórica del cine español

- EDAD CONTEMPORANEA (1970).- A la espera de la nueva Ley.
Sin protección no es posible la subsistencia.

Por Juan José PORTO y Angel FALQUINA

ESTAMOS en los tiempos actuales, con una vigencia tan reciente que se hace futuro. Por lo tanto no puede tener la precisión estadística ni la perspectiva histórica de las décadas anteriores, ni puede ser base de comparaciones, puesto que abarca menos de la tercera parte del período habitual que nos ha facilitado y sistematizado nuestro estudio.

Las perspectivas para el cine español del futuro no son nada fáciles de predecir. La pantalla y la industria, en constante evolución y renovación (al menos en las personas), no se prestan a que se hagan conjeturas, ni favorables, ni adversas, ni optimistas, ni pesimistas. Se habla constantemente de crisis, crisis económica, que por otra parte lleva consigo la artística. Pero, en realidad, al cabo de más de cuarenta años de contacto personal y profesional con el cine español, hay que confesar que siempre hemos oído hablar de crisis.

Y el cine español ha salido adelante y continúa incluso haciéndolo como vamos a ver a continuación. En cualquier caso hay que insistir en algo evidente. Si la Administración no arbitra fórmulas de protección objetivas y realistas, el cine español morirá como industria abierta.

EN EL MUNDO

Casi se diría que esa crisis, no es sólo nuestra, sino que afecta por igual a todos los países, naturalmente a escalas diferentes. Término, al menos por ahora, la supremacía de Hollywood. Aquella hegemonía, que llevó a la Meca del cine, a ser la dueña absoluta de los mercados, fue cayendo por su propio peso y hoy, la industria cinematográfica norteamericana, es solo una más. Los países europeos, sufren también las consecuencias de un encarecimiento de la producción y del alejamiento que ocasiona la competencia televisiva.

El sistema de coproducciones, remedia en parte, los elevados costos del rodaje y facilita la

explotación simultánea de esfuerzos también simultáneos, pero aún se producen películas de gran calidad, contra las cuales es imposible enfrentarse. Son pocas, es cierto, pero muy difíciles de superar como siempre ha ocurrido. Citemos aparte de las ya conocidas, como «Sunday, blood sunday», «Midnight cowboy» o «La naranja mecánica», otras de las que nos han llegado. «Caza humana», «Anónimo veneciano», «La balada de Cable Hogue», «El carnicero», «Love Story», «La hija de Ryan», «La genou de Claire», «Perros de paja», «El mensajero», «Muerte en Venecia», «Cabaret», «El padrino», «Cita en Brays», «Los visitantes» y «The boy friends».

Frente a películas así, poco o nada puede hacer el cine español, encerrado en la realización de obras de consumo popular, a

base de vodeviles cargados de erotismo fácil y con la mirada exclusivamente puesta en la taquilla.

PANORAMA ESPAÑOL

El western está ya en regresión descendente, lo que de un modo fatal tenía que suceder, dada la baja calidad de los productos y la rápida saturación del mercado. De todas formas, en los tres años de la década de los setenta, se llevan a producción veintiocho, sin que ninguna merezca destacarse especialmente hasta ahora.

Otro tanto sucede con los films de espionaje y agentes secretos, otro género que creció de forma exuberante y que ha empezado a ceder paulatinamente.

El fuerte de la producción nacional, son las comedias de enre-

guna «Tristana» (1970). Con Alemania e Italia, 6. Y en una rara combinación con Italia y Chile. «La araucana» (1971).

En coproducción con Francia se llevan hechas cinco películas. Con Méjico, otras cinco. Con Alemania, tres. Con Norteamérica, otras tres. Y por último, una con Brasil, «Cabezas cortadas» (1970); otra con Suiza, «La luz del fin del mundo» (1971); otra con Puerto Rico, «Fray Dólar» (1970) y otra con Grecia, «Los héroes del pitulón» (1971). Bastante actividad, como puede verse, para un espacio de sólo tres años.

CONTINUIDAD EN LOS REALIZADORES

En realidad la situación difiere muy poco de la anterior y son los mismos hombres sobre



Antonio Isasi demuestra cómo puede aprovecharse el andamiaje de las coproducciones para hacer un cine comercial digno: Gerardá Barray, Gianna Maria Canale, Iran Eory y Gonzalo Cañas, en: «La máscara de Scaramouche». Luego vendría «Estambul 65»

cuidadas, como «El diablo cojuelo» (1970).

De entre su producción de seis películas, destaca en León Klimovsky, su cuidada realización de «La casa de las chivas» (1971) de notable éxito precedente en los escenarios. Rafael Gil ha vuelto a su línea clásica con cinco obras, de las que sobresalen como las más conseguidas, «La duda» (según «El abuelo», de Galdós) y «La guerrillera», ambas pa colorista y dramática de nuestra guerra de independencia. Ambas llevan la reciente fecha de 1972.

Realizadores de reconocido prestigio, reducen mucho más sus actividades. Tal es el caso de José María Forqué (3 películas), Luis García Berlanga (1), Fernando Fernán Gómez (2), Francisco Rovira Beleta (1), Nieves Conde (2), Antonio Isasmendi (1), Juan Antonio Bardem (2), Ignacio Iquino (2), Juan de Orduña (1) y José Luis Sáenz de Heredia (4), también entregado de lleno a la comercialidad. Como comerciales son, o pretenden ser, Ramón Torrado (2), Luis María Delgado (2), Eugenio Martín (2), Fernando Merino (5), Agustín Navarro (2), Juan Bosch (5), José Luis Madrid (2), José María Zabala (5), Julio Coll (1), Juan Xiol (1) y José María Elorrieta (1).

Los hermanos Romero Marchent, Joaquín y Rafael, siguen siendo los mantenedores del western, con una y cinco películas, respectivamente. Y Jesús Franco, campeón del cine de terror (5 películas) empieza a verminado su terreno con la aparición de nuevos directores que cultivan el género. Entre tres películas, la única que destaca a cargo de Luis Lucia, es «La orilla» (1970).

Siguen trabajando pero en corta escala, César Ardavin (1), Je-



Don Manuel Fraga Iribarne, como Ministro de Información y Turismo, desarrolló, a nivel industrial, una interesante política cinematográfica

sús Balcázar (1), Miguel Iglesias (1), Javier Aguirre (4), Germán Lorente (3), Francisco Regueiro (1), Julio Diamante (1), José An-

tonio de la Loma (2) y Jorge Grau (1). Y también en escasa proporción, pero con obras notables, Carlos Saura («El jardín de las delicias», 1970) y «Ana y los lobos», 1972, Angelino Fons (2), Mario Camus («La cólera del viento», 1971), Eloy de la Iglesia («El techo de cristal», 1971) y «La casa sin fronteras», 1972, Antonio Ribas («La otra imagen», 1972), Manuel Summers («Adios cigüeña adios», 1971) y Jaime de Armiñán («Mi querida señorita», 1971).

Mas una apoteosis de sangre de Vicente Aranda, con «La novia ensangrentada», 1972; los films cerebrales de Gonzalo Suárez (2) y tres producciones de Vicente Escrivá, de las que quizás la mejor sea «La curiosa», (1972).

RENOVACION

Y entramos en la relación de los últimos valores recién llegados a nuestra pantalla. Estos son Alfonso Ungría («El hombre oculto», 1970 y «Tirarse al monte», 1971), Juan Logar («Fieras sin jaulas», 1971), Roberto Bodegas («Españolas en París», 1971) Niño Quevedo («Goyas», 1970), Claudio Guerin («La casa de las palomas», 1971), Ramón Barco, Jacinto Esteve, el comercial Pedro Maso («Experiencia prematrimonial», 1972), Rafael Moreno Alba («Las melancólicas», 1971), Francisco Betriu («Corazón solitario», 1972), Francisco Lara Palop («La mansión de la niebla», 1972) y el actor Adolfo Marsillach («Flor de Santidad», 1972).

Todos ellos con ideas nuevas, con propósitos de renovación y trayendo en sus proyectos un cúmulo de posibilidades, para apreciar los cuales es preciso esperar. Lo que es innegable es la retirada paulatina de un grupo de realizadores, que también en su día fueron «nueva ola» y que indiscutiblemente influyeron con una nueva forma de hacer cine.

OBITUARIO

Por desgracia, entre las filas de la cinematografía española se siguen produciendo bajas sensibles y en el breve plazo de lo que va transcurrido de los años setenta, no son pocos los que nos han dejado para siempre.

En 1970, fallecieron Mario Berriatua, Luis Mariano, Luchy Soto y Ana María Noe. En 1971 fue Rafael Rivelles. En 1972, Antonio Vico, Roberto Roy, Jorge Mistral y Julio Peña, y ya en los comienzos de 1973, muertos con diferencia de pocos días, Julio Buchs y su padre José Buchs, el único superviviente hasta entonces, de la vieja guardia del cine español. Mas la muerte en

Pasa a la siguiente

ASTORIA

REFRIGERADO

TELEFONO: 21 69 66

MAÑANA LUNES --- ESTRENO

A LAS 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE

BASTANTES LIOS DE FALDAS

...Y ACCION AL ROJO VIVO



STEPHEN FORSYTH
ANN SMYRNER
NORMA BENGEL
PEPE CALVO
en

... UN VALIENTE CAPITAN... Y UNA DONCELLA NOBLE Y CASQUIVANA...

EL CON BRILLANTE ARMADURA Y ELLA MUY LIGERA DE ROPA.

A. Mayores 18 años

NOTA: ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

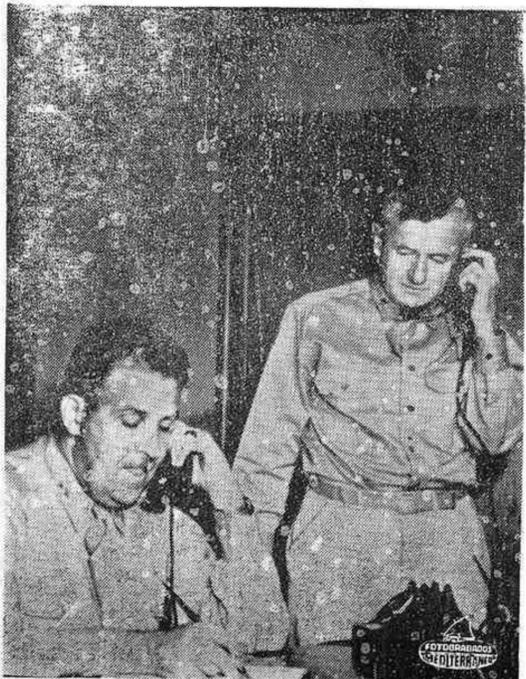
do, siempre con la presencia de la docena de actores y actrices especializados en la materia. Con frecuente, casi continuo, uso y abuso del «destape» a cuyo reclamo suele acudir una gran masa de público. El cine de terror, mezclado astutamente con un erotismo sangriento, es otro de los estilos que ahora imperan.

Los extranjeros siguen actuando en nuestro cine, al mismo ritmo aproximado que en la década anterior y en el corto espacio de tiempo de estos tres años, ya se registran cuarenta y tres películas, que han sido dirigidas por realizadores no españoles.

Y en cuanto a las coproducciones se mantiene idéntica intensidad, puesto que en ese período de tiempo, se llevan realizadas las siguientes. Con Italia, 63, de las cuales sólo merecen destacarse del año 71, «El ojo del huracán», «Marta» y «La cólera del viento». Con Italia y Francia conjuntamente, 7, la mejor de las cuales, es sin duda al-

poco más o menos, los que mantienen la vivencia del cine nacional. Pero ello no impide que nuevas gentes entren en la tarea. Casi una docena de realizadores noveles, se puede señalar en el breve período que nos ocupa. Lo cual resulta incluso un poco exagerado, sobre todo si se acepta esa crisis de que hablábamos anteriormente.

De la década anterior y con su impacto de siempre, aparece ahora como el más activo, Pedro Lazaga (12 películas) entregado de lleno a un cine comercial y sin demasiadas complicaciones. Quiépan más de cerca le sigue es José Luis Merino, otro de los prolíficos realizadores actuales, con nueve films, en los que sin muchos virtuosismos, busca solamente hacer obras populares con temas de aventuras. Y no son menos dinámicos, ni menos exigentes consigo mismos, Mariano Ozores y Ramón Fernández, con siete películas cada uno, si bien en este último haya películas más



General Groves (izquierda), director de la operación «Manhattan»

¡UNA SATIRA TAN DIVERTIDA COMO ATREVIDA!



ALBERTO SORDI

Dr. TERSILLI
médico de la
Clínica Villa Celeste,
afiliada a la Mutua

con EVELYN STEWART - CLAUDIO GORA - GINO LAVAGETTO
PUPELLA MAGGIO - ALESSANDRO CUTOLO - MARISA FABBRI
GIOVANNI NUVOLETTI y con ISA FÜRSTENBERG
director LUCIANO SALCE - EASTMANCOLOR

UN TITULO KILOMETRICO, CON MUCHA RISA Y MUCHAS FALDAS

PICANTE — ATREVIDILLA — DIVERTIDA

Mañana lunes estreno

EN EL

teatro cine
sindical

A. Mayores 18 años

HOY 4'30

CAMPEONES OLIMPICOS

Dibujos Animados -- Walt Disney

7'30 y 10'30

D'JANJO DESAFIA A SANTANA

A. Mayores 18 años

Los miembros del Gobierno...

Viene de la primera

población era similar a la de principios de siglo.

«Esta situación —añadió— nos lleva claramente a una exigencia: intensificar el desarrollo de esta provincia corrigiendo, por la continuada acción, sus problemas típicos de subempleo, baja productividad, deficiencia en las infraestructuras sociales, etcétera».

«Cuando una situación se conoce y las causas de la misma han sido estudiadas no cabe una actitud pasiva. Hemos dicho más de una vez que el hombre es, no solo el destinatario, sino el motor del desarrollo socio-económico; y el hombre gallego, desmitificado de su leyenda, constituye un tipo humano particularmente valioso».

Dijo después, el señor García Ramal que no cabría el optimismo ni actitud positiva alguna si no se contara con un haz de posibilidades, muchas de ellas hechas ya realidad, en una actitud definida y constante de la administración; para ello recordó el plan de accesos a Galicia, que está llevando a cabo el Gobierno a través del Ministerio de Obras Públicas; el polígono industrial de San Ciprián de Viñas, que, realizado por la Caja Provincial de Ahorros ha recibido en el presente año el apoyo oficial del Gobierno; a través del Ministerio de Industria, al ser reconocido como zona de preferente localización industrial; y a la prórroga de los beneficios del régimen de ordenación rural en la zona del Valle de Guinzó de Limia, sector T, y la declaración de actuación especial del Iryda en la comarca Trives-Queixa, acciones llevadas a cabo por el Ministerio de Agricultura.

Mencionó después el Sr. García Ramal la inclusión de la provincia de Orense como «provincia de régimen especial» a efectos de las acciones de planes provinciales, y dijo asimismo que el Ministerio de Educación y Ciencia tiene previsto para el

próximo curso académico la inauguración del Colegio Universitario. A continuación resaltó la inversión, del orden de los 120 millones de pesetas, para la Universidad Laboral de Orense, así como la ampliación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social y la promoción de un nuevo hospital provincial.

Respecto a los problemas enumerados por el Consejo Económico Sindical, el Ministro ofreció su apoyo y el de sus compañeros de Gobierno para llegar a soluciones adecuadas; y se refirió después a los proyectos sindicales para Orense, entre los que figuran la construcción o reparaciones de varias casas sindicales, del centro de formación profesional «Doce de Octubre» y de la residencia de Carballino.

VOLUNTAD DE SUPERACION

«Creo que tengo razón al decir que frente a cualquier pesimismo debemos tener la voluntad de superar las dificultades —añadió— es preciso que todos los gallegos encaucen sus energías, su inmenso espíritu creador, en refutar con hechos contundentes aquella imagen de una Galicia inaceptable y que juntos debemos cambiar. Rectificando los errores del pasado, y con buena acertada política, ningún nuevo horizonte, ninguna ambición, estará más allá de vuestras posibilidades y de los medios precisos».

«Creedme si os afirmo que para Orense, para Galicia, para España, ha aborreado un nuevo tiempo, que será posible con la paz de Franco, la solidez de las instituciones, la persona del Príncipe y la política del Movimiento. Ya no es este un momento de «morrillas», sino de decisión y coraje colectivo en el esfuerzo».

OTROS ACTOS

Posteriormente, el Ministro, autoridades y dirigentes sindicales se reunieron en un almuerzo de hermandad. A los postes

pronunció unas palabras el titular del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos, don Anastasio Bartolomé Sobrino.

Por la tarde, el Ministro inauguró las nuevas instalaciones y dependencias de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo situadas en el edificio propiedad de la Caja Rural, y posteriormente el señor García Ramal y sus acompañantes se trasladaron al polígono industrial de San Ciprián de Viñas.

REUNION PRESIDIDA POR EL MINISTRO DE TRABAJO

LA CORUÑA, 18 (Pyresa). El Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente, ha celebrado una reunión de trabajo con los delegados de su departamento y directivos de los distintos servicios de las cuatro provincias gallegas, en la sede de la Universidad Laboral «Cruceiro Baleares». Durante la reunión se abordaron diversos temas de la problemática sociolaboral de la región, entre los que destaca la asistencia sanitaria de la Seguridad Social, para la que existe un plan especial de perfeccionamiento de instituciones y centros actualmente en plena ejecución; la formación profesional y del emigrante, para la que se encuentra en funcionamiento el centro de promoción profesional de Orense y la Casa de América en Vigo; y la especial atención a los trabajadores del mar, a través de acciones que van desde la promoción y construcción de viviendas hasta la instalación y puesta en funcionamiento de clínicas y casas del mar.

Posteriormente, el Ministro presidió, en la misma Universidad Laboral, el acto de cesión de una parcela de diez mil metros cuadrados de los terrenos de la Universidad al Ayuntamiento de Culleredo, destinados a la construcción de un grupo escolar de Educación General Básica con la ayuda de la fundación «Barrié de la Maza».

En el vestíbulo principal fue recibido por el Patronato de la Universidad Laboral y la Junta Rectora, así como un elevado número de alumnos de la misma y representantes de la Asamblea Provincial del Mutualismo Laboral y del Ayuntamiento de Culleredo.

Después de la lectura de la resolución por la que se cede la mencionada parcela, el Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Culleredo dio las gracias en nombre de la corporación y ofreció al Ministerio un hórreo construido en los terrenos de la misma Universidad.

Por último, el Ministro de Trabajo pronunció un breve discurso en el que expresó su satisfacción por contribuir a la formación de la juventud y agradeció la entrega del hórreo. «Vuestra donación —dijo— la interpreto como el símbolo exacto del sentir de esta región, donde el mar y la tierra se funden y se abrazan en su ir y venir permanente, labrando así la filigrana incomparable de sus rias; alzándose bravas e indomables; despeñándose contra el mar o recogiendo en su seno».

Respecto de la futura construcción del grupo escolar, el señor de la Fuente puso de manifiesto que «es una prueba más de nuestro compromiso con Galicia, y con las instituciones fundamentales de nuestro pueblo, de contribuir a hacer una patria mejor, donde todos los españoles tengan un más amplio horizonte de oportunidades ante la vida».

Por otra parte, la Universidad Laboral «Cruceiro Baleares» se inauguró en el año 1964, y está desarrollando una eficaz labor informativa, que queda reflejada en los 1.596 alumnos matriculados en el curso 1972-73, y en los casi veinticinco millones de pesetas invertidas en ese mismo periodo.

Nueva crisis ministerial en Chile

Ha dimitido el Ministro de Obras Públicas y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea

SANTIAGO DE CHILE, 18 (Efe).— El General Gustavo Leigh, comandante en jefe subrogante de la fuerza aérea de Chile, confirmó que el General César Ruiz, actual ministro de Obras Públicas y transportes y comandante en jefe de la aviación, había presentado la renuncia a sus dos cargos en el día de hoy.

En el palacio de «La Moneda» continuaban efectuándose reuniones a alto nivel para encontrar una solución a esta crisis ministerial. Hasta el momento no se ha indicado la actitud que adoptarán los otros dos comandantes en jefe, el del ejército y marina, que ocupan cargos ministeriales. El General del ejército Carlos Prats ocupa desde el jueves de la semana pasada el cargo de defensa, mientras que el almirante Raul Montero desempeña el de hacienda.

Por su parte, el subsecretario del interior, Daniel Vergara, confirmó que el presidente Allende había aceptado la renuncia que Jaime Faivovich presentó a su cargo de subsecretario de transportes. La renuncia de esta personalidad —era solicitada por los transportistas en huelga para iniciar contactos con el gobierno destinados a solucionar el conflicto.

DIMISION ACEPTADA

SANTIAGO DE CHILE, 18 (Efe).— El presidente Salvador Allende aceptó hoy al mediodía la dimisión presentada por los ministros de Obras Públicas y Transporte y el comandante en jefe de la aviación, general César Ruiz Danyau.

Asimismo se informó oficialmente que el mandatario designó para el cargo de ministro de Obras Públicas al general de brigada aérea Humberto Mallioquetti Barahona, y como comandante en jefe de la aviación al general Gustavo Leigh Guzmán.

Finalmente se informó que el general del ejército y actual director de la academia de guerra, Herman Brady, ha sido designado interventor general para los transportistas que actualmente se encuentran en huelga.

LA DEMOCRACIA CRISTIANA APOYA A LOS HUELGUISTAS

SANTIAGO DE CHILE.— El conflicto planteado por el paro de los dueños de camiones que ayer cumplió veintidós días se complicó políticamente en las últimas horas al adoptar la Democracia Cristiana una posición de abierta defensa de los huelguistas.

En una declaración de «D» advierte que usará de todos sus recursos constitucionales para defender a los camioneros si el Gobierno ponía en ejecución medidas de represión. Al mismo tiempo responsabiliza indirectamente al Ministro de Defensa y Comandante en Jefe del Ejército, de la situación al firmar que no se cumplieron los compromisos contraídos por este alto oficial con los camioneros en noviembre último cuando era Ministro del Interior. Paralelamente un grupo de senadores democristianos emitió una severa declaración contra el General Prats responsabilizándole de haber asumido el papel de colocar a las fuerzas armadas en una acción ilegal (la incautación de camiones).

Siguiendo con la adopción de medidas de orden público el Gobierno envió anoche un proyecto de ley al Congreso ampliando

las figuras delictivas y las penas, iniciativa destinada a contener la ola de atentados y actos terroristas.

El Vicesecretario General del Movimiento, en Santiago de Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18 (Pyresa).— Llegó a Santiago el Vicesecretario General del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, que ha sido cumplimentado por las autoridades locales.

INCIDENTE FRANCO - BRITANICO POR LA DETENCION DE UN BARCO INGLES

LONDRES, 18 (Pyresa).— El Foreign Office va a proceder al envío de una queja ante el Gobierno francés por el abordaje de un buque de inteligencia de la Royal Navy «Kinterbury», llevado a cabo por una lancha de la policía francesa a la altura de las costas de Bretaña, cerca de la isla de Ushant.

Varios gendarmes subieron al barco británico, creyendo que a bordo de la misma viajaba una partida de inmigrantes ilegales. A punta de pistola, los policías franceses exigieron al capitán del buque británico que presentase la documentación.

Tras un breve interrogatorio, se permitió al «Kinterbury» continuarse su ruta hacia Gibraltar.

Un portavoz de la Embajada francesa en Londres ha comunicado que «posiblemente» se facilite una explicación al respecto.

Oposición del Medio Oeste norteamericano a la explotación del carbón

La ley minera del Estado de Montana, da al propietario agrícola, derechos sobre el suelo

NUEVA YORK, 18 (Del corresponsal de PYRESA, FELIX ORTEGA).— La crisis energética ha lanzado a los Estados Unidos a cavar como locos en busca del humilde carbón, material que tienen todavía para otro siglo de abastecimiento sin problemas. El carbón alimenta las plantas energéticas y estas la contaminación. Todo el proceso económico, ecológico y contaminante iba bien hasta llegar al medio oeste. En Montana, el cow boy se ha enfrentado, en términos que la ciencia económica no entiende, con las máquinas que arrancan a la tierra zarzapos de doce toneladas, las excavadoras gigantes que extraen el carbón a cielo abierto.

Montana tiene, sin duda, los yacimientos de carbón más ricos del mundo, a pocos metros del suelo. Depósitos de hasta treinta

metros de profundidad, enormes, que se extienden por la vecindad, por Wyoming, por las dos Dakotas. Hay una bonanza carbónera para décadas, mucho más importante que aquella del oro de Sutter, en California que sólo sirvió para crear una ilusión y colonizar de rebote.

Las compañías llegaron. Felices, con un carbón de bajo contenido sulfúrico por si faltara algo, que les facilitaba el cumplimiento de las leyes de «aire limpio» del estado. Frente solo el cow boy, residuo extraño de la sociedad norteamericana, trabajando con un caballo, un coche y un remolque para moverse de rebaño a rebaño, propiedad de otros cow boy más ricos, al menos en familia. Auténticos proletarios de la pradera.

KENTUCKY ERA EL PARAISO

Fueron ellos los que recordaron la explotación que creó en Kentucky y en Virginia Occidental la explotación a cielo abierto. Las baladas que se cantan en Kentucky que tienen como villano a la compañía carbonera «Peabody Coal». Era el paraíso hasta que llegó Mister Peabody...

Lamentablemente la ley minera, de cien años de antigüedad, del estado de Montana da al propietario agrícola o ganadero derechos sobre el suelo, pero no sobre el subsuelo, a menos que haga una denuncia minera en regla. Muchos rancheros no habían pensado la posibilidad.

Uno de ellos se llama Willie Mcrae y ocupa el mismo terreno que sus antecesores colonos. Afirma que si las compañías quieren explotar que se molesten y perforen el carbón que hay debajo, en profundidad; que no va a dejar que entren en su tierra y que la moralidad de su caso, si no el derecho, le da seguridad de que «si el derrotan van a saber lo que es una buena pelea».

No es solo la tierra. Los conservacionistas ven rascacielos en la pradera, chimeneas, la pradera atravesada por líneas eléctricas, toneladas de productos químicos en el aire, ven, en resumen, una industrialización del Oeste que se una amenaza mayor que la mina en sí. Ven, asimismo, una montaña miserable dentro de unas décadas, con un terreno, de por sí pobre, más empobrecido, que ya no será una de las habitaciones del granero de la nación que, aseguran, tendrá que seguir comiendo, con carbón o sin carbón.

DESPUES NO SE PUEDE CULTIVAR

La defensa es a ultranza. Un ranchero que podría catalogarse por debajo de la clase media, cuyo oficio le hizo denunciar también la propiedad del subsuelo de su pequeño rancho, ha rechazado una oferta de una compañía por quince millones de dólares para explotar el terreno. Cuando se le garantiza que se rellenarán los huecos hechos por las máquinas contraponen un argumento: «crec usted —dice— que si a un hombre le quitan la carne alrededor del hueso de la pierna, la trituran y se la vuelven a colocar va a salir corriendo después». Luego señala un pozo y pregunta si la regeneración de la tierra alcanza también a las corrientes subterráneas en una cazorra y demoleadora argumentación de pueblo sabio.

Y es cierto, el experimento de hacer crecer nuevamente la hierba no tiene éxito. No se puede hacer en meses lo que la naturaleza hizo en milenios.

La compañía Peabody combate su fama de «saqueadores de tierras» asegurando que hará crecer en ellas hierba y cultivos. Fertiliza, siembra, gasta dinero. Pero las tierras de Kentucky y Virginia Occidental, eriales, hablan contra este esfuerzo.

Tal vez esta confrontación sea la última del cow boy contra el siglo veinte. Pero ahora está asediado por algo más que sus sentimientos de defensa de la tierra. Por expertos económicos que aseguran que el país caliente de una solución energética a corto plazo es económicamente perjudicial a largo plazo para el país y demoleador a corto plazo para los sectores afectados de la sociedad.

España ha comprado ocho aviones de combate a Norteamérica

LOS APARATOS SON DE FABRICACION BRITANICA

LONDRES, 18. (Efe).— El ministro británico de Defensa ha confirmado ayer los informes recibidos en Londres de que España ha comprado a los Estados Unidos ocho aviones de combate «harrriers» de fabricación británica.

Un portavoz del Ministerio ha dicho que el Gobierno británico fue consultado sobre dicha venta y que la Infantería de Marina de los Estados Unidos había encargado noventa «harrriers» de un tipo designado en el código de denominaciones con las siglas «AV8A». El Ministerio autorizó a los fabricantes, «Hawker Siddeley», para que se proveyeran de los materiales precisos para producir los noventa aparatos comprados por la Infantería de Ma-

rina norteamericana y otros veinte aviones más. Añadió el portavoz que no sabía cuando recibiría España los ocho «harrriers».

El «harrrier» es el avión de combate más maniobrero de cuantos se fabrican actualmente en el mundo, en cuanto a la verticalidad de su despegue y al reducido espacio que necesita para aterrizar. Los Estados Unidos participan en los gastos de su desarrollo.

El informe recibido en Londres dice que los aviones que se suministrarán a España serán entregados como «harrriers-AV8A» a los Estados Unidos, donde terminarán de ser equipados.

Se cree que la venta no se pudo llevar a cabo directamente entre Gran Bretaña y España debido a que España ha estimado que el tipo que se produce para la infantería de Marina de los Estados Unidos era el que mejor se adaptaba a sus necesidades.

El importe de los ocho «harrriers» destinados a España se calcula en unos doce millones de libras esterlinas.

Las Fuerzas Aéreas Británicas han encargado más de cien «harrriers» mientras que la Marina de Guerra británica aplazó el encargo de estos aparatos.

ALEGACIONES LABORISTAS

LONDRES, 18. (Efe).— El Gobierno británico ha rechazado las alegaciones del Partido Laborista sobre el peligro de que los aviones «harrriers» que adquiere España puedan ser usados en un ataque contra Gibraltar, como «fundadas y carentes de sentido» han informado esta mañana fuentes gubernamentales en Londres.

La posición del Gobierno británico al respecto, según dichas fuentes, es que el Gobierno Español ha asegurado repetidamente al británico en el curso de las conversaciones sobre Gibraltar que nunca usaría la violencia para solventar el problema.

El Ministerio de Defensa británico confirmó que Estados Unidos le había informado del trato con España, el cual se realiza bajo los acuerdos de defensa existentes entre España y Estados Unidos.

EL TIEMPO

Calor y algunas tormentas

MADRID, 18. (Pyresa).— Esta semana ha continuado el calor, sobre todo en su primera mitad, en que se registraron máximas de hasta 41 grados en Córdoba y 40 en Sevilla, mientras que las mínimas fueron altas, especialmente en Cáceres, Cádiz, Almería, Valencia, que midieron 24 grados, y en Jaén, con 25. A final de la semana tuvo lugar una situación de inestabilidad con tormentas copiosas en el Cantábrico, Nordeste del Duero, cabecera del Ebro y cordillera Ibérica, y más débiles en el resto del Duero y Ebro, Sur de Galicia, Centro y La Mancha, destacando San Sebastián, con 98 litros de precipitación; Vitoria, con 77; Bilbao 70; Burgos 56; y Santander y Calamocha, con 49, como valores más destacados. Las precipitaciones fueron especialmente torrenciales en el Cantábrico Oriental.

Los embalses han disminuido sus reservas a 23.337 millones de metros cúbicos, 2.561 menos que las existentes en esta fecha el año pasado, pero superior en 1.637 al promedio existente durante los cinco años últimos, también por esta fecha. El total de agua embalsada representa el 61 por 100 de la capacidad total de los embalses.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana, dan una borrasca térmica sobre la Península, con vientos flojos variables y atmósfera inestable. Con esta situación debe haber bancos de niebla y estratos de nubes en el Cantábrico, donde puede registrarse alguna precipitación aislada. Habrá nubes de evolución diurna en el interior de Galicia, las dos mesetas, Ebro, Cataluña, Levante y en menor grado en el Sudeste y Andalucía Oriental, con núcleos tormentosos dispersos. En el resto de España buen tiempo y en todo el país temperaturas altas de nuevo.

UN CINE SIN RAICES

Viene de la anterior

pleno trabajo del joven Claudio Guerin.

COMPAS DE ESPERA

Cerramos este largo recuento histórico de nuestra pantalla nacional, en unos momentos de transición, en los que están a punto de hacerse públicas, unas nuevas normas que pongan remedio, al confusionalismo económico que grava la industria. El cine ha alcanzado tales presupuestos que solamente el sistema de coproducciones, puede compensar en parte las nóminas de una película. La acumulación de créditos por cobrar, a favor de las firmas productoras, ha originado un colapso, que de no ser remediado pronto, puede conducir a una solución fatal.

Otra cosa es la temática de los films, entregados de lleno a lo fáctico y generalmente sin aspiraciones artísticas de ningún género. El cine español actual, con muy raras excepciones, busca descaradamente la comercialidad, pero no debe olvidarse que se pueden compaginar perfectamente lo comercial y lo artístico. Si bien, no es nada fácil, desde lue-

go. Elementos técnicos, artísticos y materiales (aún con la masiva desaparición de estudios) no nos faltan. Ahora bien, la cuestión económica, es la que hay que acometer de una vez y para siempre. Las tres ramas fundamentales, producción, distribución y exhibición, deben ir sincronizadas a un fin común.

El doblaje no es un problema tan grave. Hay público para todo y para todos. Lo que hace falta es saber atraerse a ese público. Y por el contrario, el doblaje ayuda a la total comprensión de un film y es un poco tarde para volver a acostumbrar al espectador al sistema de versiones originales, que sólo son aptas para un reducido sector de aficionados. El de las Salas Especiales. Por mucha que sea la pureza original de un diálogo, no «llena» al espectador como el diálogo «completo», que no bastan a suplir los escasos letreros que acompañan a una película.

Estamos pues en un compás de espera, hasta que una vez publicada la nueva reglamentación, se empiecen a ver sus resultados, en un problema que hasta ahora no ha sabido o no ha podido encontrar solución satisfactoria. Aquí está la llave del futuro. (PYRESA)

Stroessner inicia su quinto mandato



ASUNCION.—Ante el Congreso Nacional, el General Alfredo Stroessner jura su cargo para iniciar su quinto mandato de cinco años, como Presidente de Paraguay. Al acto asistieron representantes de sesenta países. A su derecha, el presidente del Tribunal Supremo, Juan Morales, y a su izquierda el presidente del Senado, Juan R. Chaves. El General Stroessner lleva 19 años de inintermitente mandato, lo que hace que sea el jefe de Estado hispanoamericano que lleva más tiempo en el poder.—(Telefoto Cifra Gráfica Upi)

Los londinenses, predispuestos a la cleptomanía

Ola de robos en los grandes almacenes

Tanto pobres como ricos, involucrados en los hechos

LONDRES, 18 (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Parra). —El «Shoplifting» es a tenor de las indicaciones de los psicólogos, una suerte de ratería muy «sui generis», algo así como una enfermedad maníaco-depresiva, que está causando es-

tragos en los grandes almacenes de Oxford Street. Suele darse bastante en los supermercados y, por lo general, en todas aquellas tiendas que carecen de una estricta vigilancia.

Se trata de una cleptomanía muy peculiar, de la que suelen adolecer los pensionistas, los estudiantes sin dinero y las madres solteras, así como los miles y miles de personas, que conciben muy de cerca las angustias de vivir en la soledad de esta metrópoli.

Sin embargo, el nadar en la abundancia no obsta tampoco para el ejercicio del «Shoplifting». Se ha descubierto que hay también millonarios que roban en las tiendas de Oxford Street. El otro día, sin ir más lejos, la mujer de un coronel egipcio fue condenada a pagar una multa de 200 libras, después de haber sido «pescada in fraganti», cuando intentaba llevarse sin pasar por caja algunas prendas de vestir de un establecimiento londinense.

Otro tanto le ocurrió a un clérigo italiano, el padre Giuseppe Mario Rho, el cual intentó hurtar un libro y varios discos de una tienda del Soho en las mismas circunstancias. «No le mandé a usted a presidio, porque sé que eso sería hundirle», le dijo un severo magistrado inglés, de esos de peluca postiza y anteojos de montura de concha, al bueno de D. Giuseppe, quien, como cualquier otro mortal, tuvo la debilidad de caer en la tentación del «shoplifting». Además de la reprimenda, el curita italiano hubo de pagar una multa de cinco libras en el juzgado de Malborough.

CASI TODOS EXTRANJEROS

Por lo mismo, se estuvo al borde de provocar un incidente diplomático, cuando la hija de un potentado emir del Golfo Pérsico vióse implicada en un caso de estos, al ser acusada por la dependienta de unos almacenes de venta de artículos de vestir de haber intentado robar un delantal. La princesa Sheika Husa Al Kalifa fue interrogada ayer por agentes de la policía en el hall de un hotel londinense, donde suelen parar sólo los millonarios.

«Sepan ustedes que maldita la falta que me hace a mí el robar nada a nadie. Miren —les dijo la encolerizada princesa, sacando de su bolso un fajo de billetes de veinte libras— cuando yo salgo de compras, no voy con menos de cincuenta papeles de estos en el bolsillo. ¿Cómo se puede acusar de comportarme como una vulgar ratera?».

La lista resultaría interminable. Porque la presente semana no se ha hecho otra cosa en la prensa que hablar del tema. Y curiosamente, casi todos los hurtos o intentos de hurto fueron cometidos por gente que viene del extranjero. A los ladrones «made in Britain», —casos de gran categoría y de probada solvencia—, no les suele entusiasmar demasiado Oxford Street, por lo que se ve.

Aviones egipcios han sobrevolado posiciones israelíes

TEL AVIV, 18 (Efe—Reuter).— Dos aviones militares egipcios, tipo «Sukoi-7» han sobrevolado hoy posiciones israelíes al noroeste de la península del Sinaí ha anunciado un portavoz del ejército israelí.

El portavoz señaló que las baterías antiaéreas israelíes de tierra abrieron fuego contra los aviones.

Israel ha presentado una queja a la Organización de las Naciones Unidas, encargada de la supervisión del cese de las hostilidades.

Capellanes espías en el Ulster

BELFAST, 18. (Efe). — Un sacerdote católico de Belfast, el padre Desmond Wilson, ha denunciado hoy que el Ejército británico intenta usar sus capellanes en actos de información y espionaje» habiendo comprobado un caso por sí mismo.

El padre Wilson, que rige la diócesis de Falls Road, añadió que ha elevado una petición a las autoridades eclesiásticas para que investiguen el asunto y la conducta de los capellanes del Ejército británico, en Irlanda del Norte.

El padre Wilson continuó diciendo que dichos capellanes están sometidos a la presión de los jefes militares para que usen su posición en el descubrimiento de supuestas actividades terroristas. «Tengo pruebas —añadió— de que en su caso, estas proposiciones han sido aceptadas, por lo que he formulado la correspondiente denuncia a las autoridades eclesiásticas».

Los capellanes católicos del Ejército británico están bajo la jurisdicción del Cardenal Heenan, Prímado de la Iglesia Católica en Inglaterra.

No habrá cumbre europeo-norteamericana durante la visita de Nixon

París rechazó de plano el proyecto alemán Posible inclusión de España en el itinerario presidencial

BONN, 18. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — A finales de octubre el presidente norteamericano, Richard Nixon, iniciará un periplo de dos semanas por Europa Occidental. El viaje había sido proyectado tiempo atrás pero la actualidad —la norteamericana sobre todo y también la internacional— obligaron a retrasarlo. El Presidente visitará Francia, Gran Bretaña, Italia, Bélgica, la República Federal y probablemente otros dos países, de los cuales uno cabe suponer que podría ser España.

Es fácil que ni Europa ni Estados Unidos se forjen excesivas esperanzas en torno a los resultados de este viaje que, se quiera o no, tiene por meta establecer la armonía sobre bases concretas entre el viejo continente y el poderoso aliado norteamericano. Esto es, brevemente expresado, lo que se opina en los medios periodísticos de la capital alemana. Por parte gubernamental no ha habido reacción todavía, pero está fuera de toda duda que Bonn esperaba con impaciencia este diálogo acaso no tan prometedor como necesario. El compromiso de los Estados Unidos en el sudeste asiático —se ha venido afirmando desde hace años en la República Federal— ha desviado la atención de Washington de Europa. Esta queja no ha quedado sin respuesta por parte estadounidense. La defensa de Europa no es cuestión exclusivamente de norteamericana, los europeos deben contribuir en mayor medida que hasta la fecha a su propia defensa.

NO HABRA CUMBRE

Los alemanes, siempre devotos de lo grandioso y espectacular, eran partidarios de que la visita de Nixon fuera aprovechada para

una «cumbre europeo-norteamericana»: Un encuentro entre todos los jefes de gobierno de la Comunidad y el Presidente. La iniciativa les ha recordado demasiado a los franceses los encuentros que el centralismo soviético celebra con sus aliados del Pacto de Varsovia. El peligro de que en lugar de un diálogo entre aliados se celebrase una reunión entre tutor y pupilos movió a París a rechazar de plano una cumbre de ese género. En opinión francesa, Europa no está todavía en condiciones de celebrar un encuentro semejante con los Estados Unidos.

Por lo que a la República Federal se refiere, hay que señalar que aunque no haya graves cuestiones de carácter bilateral a solventar, si es probable que se haga necesario el esclarecimiento de ciertos puntos. Las recientes acusaciones del ministro francés de Economía a Bonn expresando el temor a que la República del Rhin busque con sus «ostpolitik» el neutralismo con vistas a una posterior reunificación, han sido rechazadas por el portavoz gubernamental alemán de modo enérgico e, incluso, el representante de Holanda en la Comunidad Europea las considera desplazadas.

Nixon no rozará este tema concreto, pero si es fácil que haya cambios de impresiones en torno a una especie de enfriamiento en los contactos germano-norteamericanos. Bonn no podrá jamás desmentir de modo convincente que su exceso de entusiasmo en la «ostpolitik» ha traído consigo cierto «desucido» en la «westpolitik». Ciertamente, que la política de apertura al Este del equipo Brandt-Scheel producirá todavía más de un quebradero de cabeza a orillas del Rhin, está fuera de toda duda. Estos días se nos están ofreciendo los primeros botones de muestra.

Aceite de oliva

No afectará a Italia el bloqueo de las exportaciones españolas

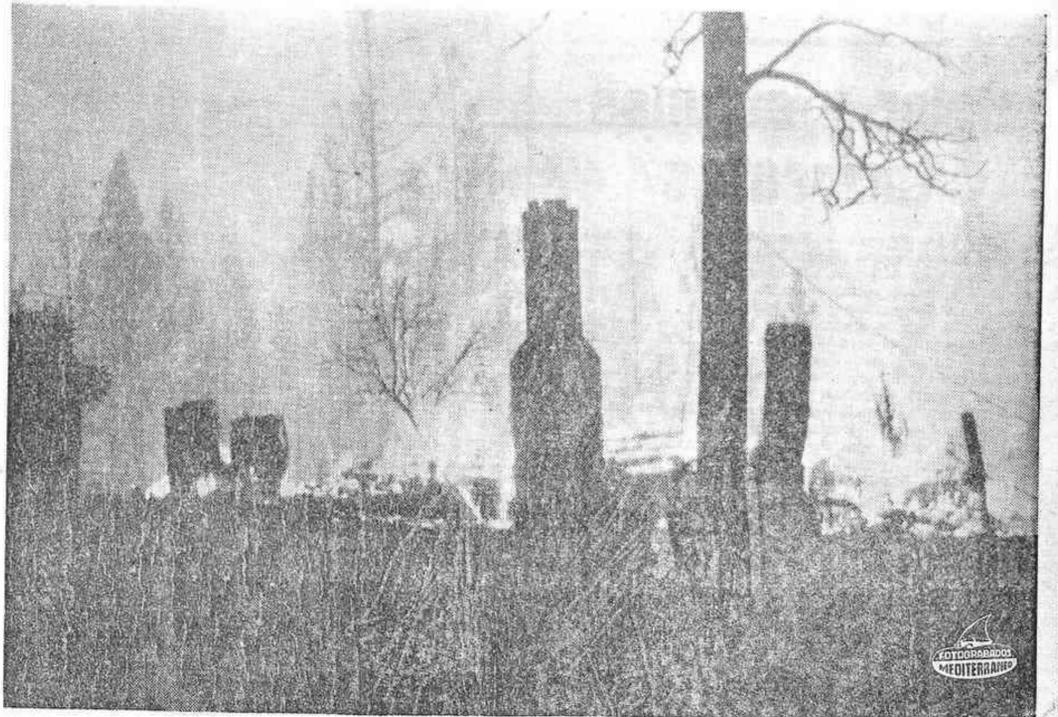
ROMA, 18. (Efe). — «El bloqueo de las exportaciones de aceite de oliva decidido por España, no tendrá consecuencias sobre el precio del aceite de oliva en Italia», señala hoy el diario «La Stampa» de Turín, citando a los medios oleícolas de Imperia, una de las principales plazas del país en este sector.

En estos medios se destaca que el procedimiento español, aún siendo de efectos inmediatos, reconoce los compromisos adquiridos, hasta ahora, por los exportadores en posesión de los permisos oportunos, por lo que las importaciones italianas hasta la próxima recolección, entre octubre y noviembre, pueden considerarse suficientes para afrontar las necesidades nacionales.

A pesar de que la próxima cosecha oleícola italiana es considerada como buena, en ciertos ambientes se habla de la posibilidad de escasez de aceite de oliva, e incluso, se ha llegado a denunciar movimientos de especulación sobre este producto por parte de las sociedades encargadas de su elaboración y comercialización.

El Gobierno, por su parte, se ha comprometido a afrontar el problema, garantizando el suministro normal de aceites, tanto de oliva como de otras semillas. El problema principal sin embargo, parece centrarse en estos últimos aceites, como el de soja, cacahuate o maíz, que han sufrido aumentos de precios a nivel de la producción por la escasez de los productos usados para la elaboración. En algunos casos, estas subidas equivalen a un cuarenta por ciento entre el mes de junio y agosto. Las restricciones de las exportaciones estadounidenses de soja son consideradas como una de las causas primarias de esta crisis que parece ofrecer el mercado oleícola italiano.

Un incendio forestal amenaza la ciudad



LA GRANDE (Oregón, EE. UU.).—La michenea y los pilares de contención, es todo cuanto queda de una casa vaporada en 50.000 dólares, en La Grande, donde un incendio forestal destruyó la misma y más de 6.000 acres de terreno, amenazando la localidad, sita en la región central de Oregón. Los vientos huracanados habían llevado las llamas a las proximidades de La Grande, pero un cambio de dirección evitó el desastre.—(Telefoto Cifra Gráfica-Uri)

FIN INESPERADO DE UN SIMPATICO TOUR EN BICICLETA

Dos jóvenes venían pedaleando desde Australia y al llegar a Italia se separaron a puñetazos

ROMA, 18 (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi).— El aire de Italia ha resultado fatal para Carlton Takatenn (25 años, nacido y residente en Nueva Zelanda) y Marelyn Weithe (25 años, nacida en Sydney, pero residente en Londres). Venían en bicicleta desde Australia y pensaban llegar a España, que debía ser la última etapa antes de Inglaterra, donde iban a coronar el curioso raid ciclista internacional tumbándose sobre el fresco césped de Hyde Park. Pero unos cuantos vasos de cerveza han malogrado la excursión, privando a nuestros compañeros en España de un tema que prometía ser tan divertido como la pinta que llevaban los dos velocipedistas.

Carlton ha ido a parar a la cárcel y Marelyn, tras una breve pa-

rada en una casa de socorro, se ha marchado directamente a Inglaterra.

Los dos jóvenes habían salido de Sydney con el propósito de recorrer medio mundo utilizando casi exclusivamente las robustas bicicletas que se habían comprado y en la que iban también las mochilas. El equipaje era mínimo, pero las reservas de entusiasmo parecían fabulosas. Cuando hace unos días llegaron a Grecia, llevaban pedaleando desde hacía cuatro meses, de un extremo a otro de Asia. A Italia llegaron con un trasbordador que desde las costas griegas les colocó en Bari, en el tacón de la bota. Con el entrenamiento que llevaban resultó casi un juego de niños remontar toda la península y pasar a la vertiente

del Tirreno, hasta alcanzar, en la Riviera italiana, la risueña localidad de Diano Marina. Pero allí estaba al acecho Baco, el destino y la pasión por las apuestas.

Carlton y Marelyn, que estaban precisamente realizando el viaje por una apuesta, se detuvieron en un bar para beber algo. Nadie ha conseguido explicar como ocurrió al cabo de cuatro meses de cordial convivencia deportiva, añadir a una apuesta que podía acabar como el rosario de la aurora, pero el hecho es que el fatídico «que te apuestas que yo bebo más cerveza que tú», resonó de repente en el aire, sin posibilidad alguna de volverse atrás.

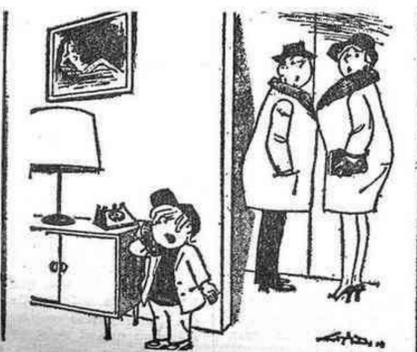
CERVEZA Y PUÑETAZOS

Vaso va y vaso viene, poco a

poco, Marelyn empezó a convencerse de que Carlton no tenía ni pizca de gracia y Carlton empezó a descubrir que las narices de Marelyn no eran, al fin y al cabo, tan graciosas como él había creído hasta aquel momento; ningún testigo presencial fue capaz de precisar el instante justo en que Marelyn dijo la última tontería, pero sí se sabe que inmediatamente después Carlton dejó caer un tremendo puñetazo sobre esas narices de Marelyn (que le iban pareciendo cada vez más grandes) reduciéndolas a proporciones más razonables tras la oportuna fractura del tabique y de la ternilla. Luego llegaron los carabinieri y todo acabó, como ya hemos dicho.

De momento no se sabe nada que ha sido de las dos bicicletas.

HUMOR



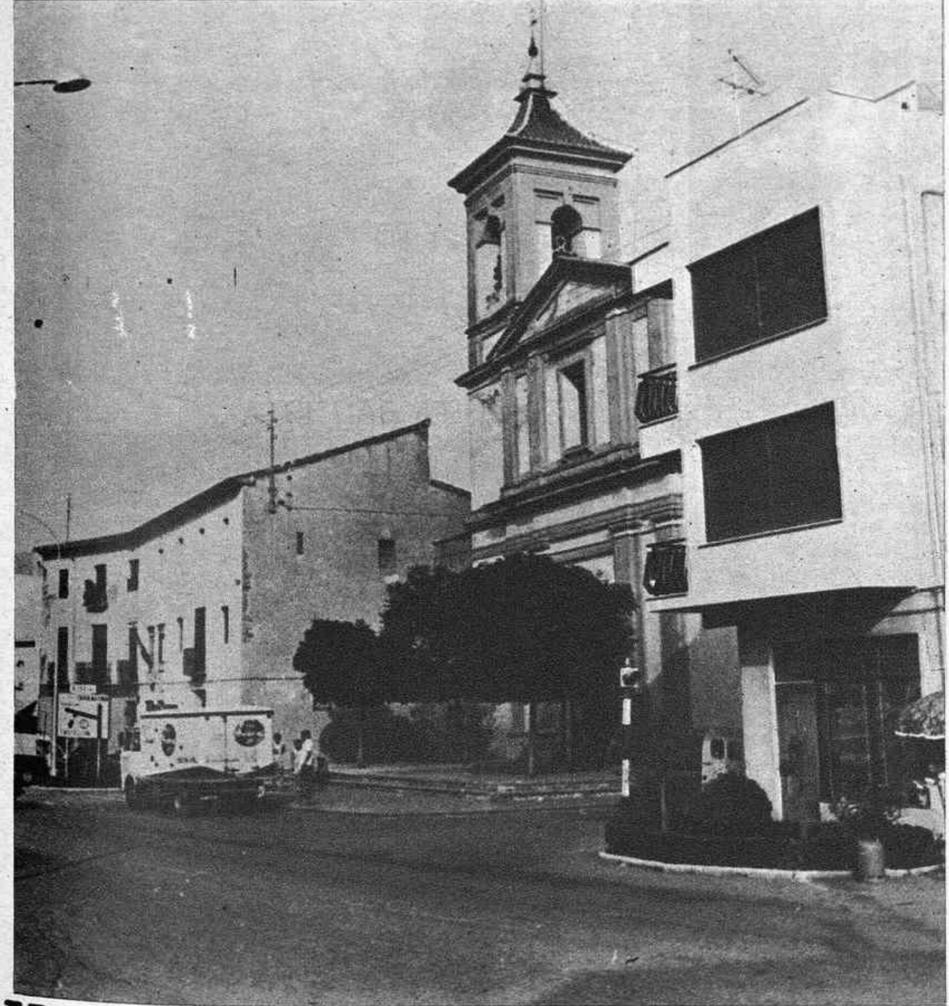
—Ya te he dicho que no cuentes conmigo el jueves. ¡Ese día llevó a mis padres a ver escaparates de juguetes!

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.
 PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.
 Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes.

DISTRIBUIDORES:
MADERAS CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
 Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

Benicasim, en plena campaña turística



UN año más llegan las fiestas veraniegas de Benicasim en un momento de auténtica explosión turística tanto en el casco urbano como en la cada vez más desarrollada zona litoral. Junto al veraneo tradicional de Las Villas, un turismo internacional lo llena todo, hoteles, playas, cafeterías y salas de fiestas. En este aspecto, las cifras son de año en año cada vez más importantes. Surgen nuevos bloques de apartamentos, grupos de villas y hoteles, en algún caso con caracteres realmente espectaculares en todos los aspectos. El casco urbano, a pesar de todo, sigue manteniendo en gran medida su carácter de población

entrañable y familiar, pero en los alrededores, en la zona de Las Villas, todo se desborda hacia una masificación que es característica peculiar de los sectores del litoral en pleno desarrollo turístico. Son dos imágenes de un Benicasim que parece distinto, aunque en muchos aspectos sigue siendo el mismo.

discotheque
Saxo Club
 BENICASIM (Castellón) ESPAÑA

Una discoteca con jardines propios, sin artificios vulgares, situada a la entrada de Benicasim. Sonorización y luminotecnica espectaculares, decoración moderna. Con rincones íntimos y su ambiente exquisito y turbador.

AIRE ACONDICIONADO (REFRIGERADO)

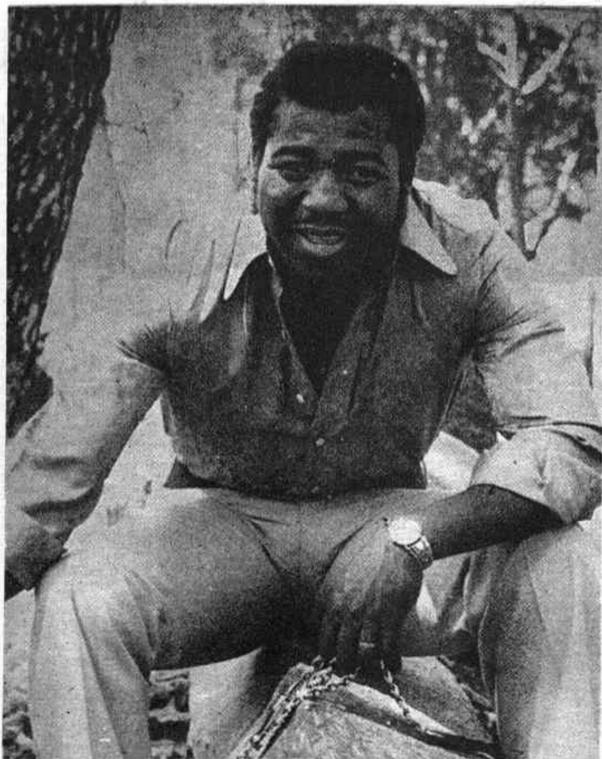
Tel: 30 00 36

Siguen los éxitos de la Sala de Fiestas

TIMSHEL

VILLAS DE BENICASIM

TELEFONO, 30 00 39



LUC BARRETO



PERET



PACO LUCENA



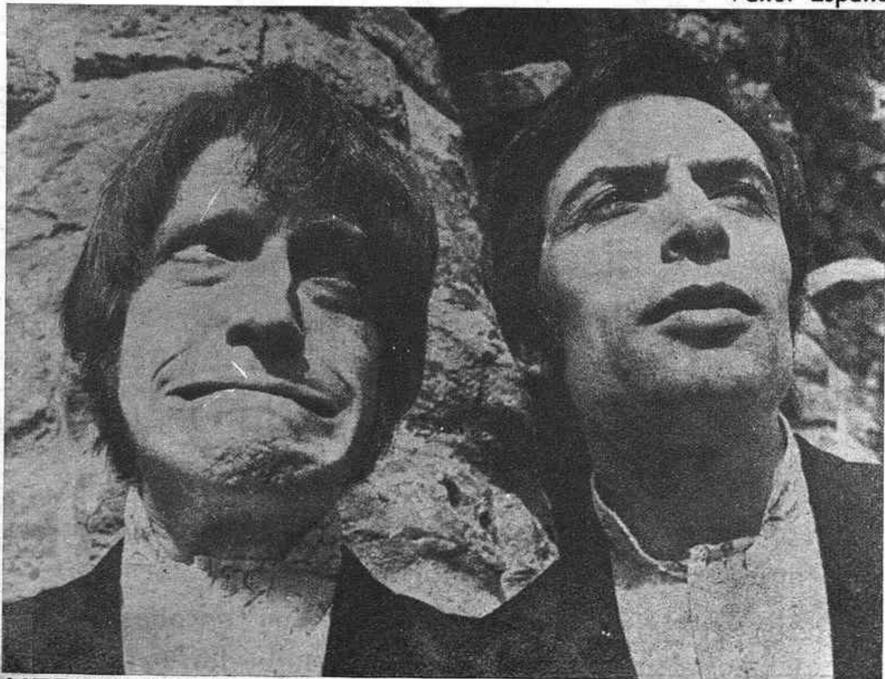
Vallet Español JOSE de la VEGA



CONCHITA BAUTISTA



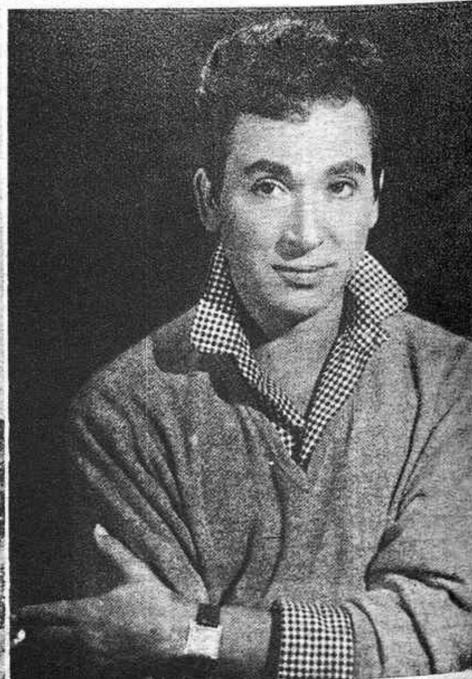
LUIS AGUILE



HERMANOS CALATRAVA



Rafael Conde «EL TITI»



ANTONIO AMAYA

PLAYAS BENICASIM - JUNTO PLAZA DE TOROS "LA VIÑA"

Más de 1.500 millones de pesetas se han invertido en las Villas de Benicasim en construcciones en los últimos años

El Ayuntamiento, desde 1961, ha autorizado 3.690 apartamentos, 584 villas y 501 viviendas

PERO EL RITMO ACTUAL SUPERA DE MANERA DESBORDANTE TODO LO HECHO HASTA AHORA

EN los últimos años, a partir del auténtico «boom» del turismo, se han invertido en Benicasim más de mil quinientos millones de pesetas en la construcción de apartamentos, villas y viviendas. Según datos correspondientes a la estadística de licencias de obras expedidas por el Ayuntamiento, desde el año 1961 se han construido 3.690 apartamentos, 584 villas y 501 viviendas, que representan un total de 25.403 plazas, siendo el presupuesto global de estas obras de 1.180.729.000 pesetas. Lógicamente, a esta cantidad presupuestaria, hay que añadir el costo de los solares, cuyo precio es cada vez mayor a medida que pasan los años.

Respecto al año en curso, hasta este momento el Ayuntamiento ha concedido licencias para la construcción de más de ochocientos apartamentos y, en la actualidad, se está aprobando una media de tres o cuatro chalets por semana.

PROGRESIVO AUMENTO DEL PRECIO DE LOS SOLARES

Dicen que los especuladores han hecho su agosto en Benicasim. Y lo siguen haciendo. Ayer mismo nos contaban que recientemente en una operación de compra-venta de solares, un señor ha ganado más de quince millones de pesetas. Se habla de grandes inversiones en terrenos, de operaciones realmente fabulosas... En la zona del Cuadro de Santiago, según nuestras noticias, se han pagado alrededor de cuarenta millones por una extensión aproximada de diecisiete mil metros cuadrados. Y la zona de Villa Serrera, en las proximidades de Torrecastellón, dicen que han comprado una parcela por más de veinte millones de pesetas. Otras operaciones importantes han sido las compras de una gran zona de terreno entre el Centro de Termalismo y la variante de la carretera nacional 340, de terrenos en la urbanización Montemolino y de una gran extensión de monte en la sierra del Desierto de Las Palmas, junto a la urbanización El Refugio.

El precio aproximado de los solares puede establecerse de acuerdo con los siguientes baremos: En la zona alta, 600 pesetas por metro cuadrado; en la zona media, mil pesetas; y en primera fila, el mínimo se cifra en unas dos mil pesetas.

En cuanto a las casas situadas en el casco urbano, la valoración es inestimable. Como dato indicativo podemos señalar que hace unos días se vendió un inmueble de 72 metros cuadrados de superficie por la cantidad de 1.200.000 pesetas.

IMPORTANTES PROYECTOS

Pero la iniciativa privada no se detiene. Se están gestando importantes proyectos y todo parece indicar que en un plazo más o menos breve van a producirse obras del más alto rango en todos los aspectos.

Por un lado, ya está en marcha el complejo «Principasim», con más de cuatrocientos apartamentos; y por otra parte, el Ministerio de Educación y Ciencia ha realizado la compra de unos terrenos, en primera línea junto a la playa, en los que construirá una residencia veraniega para sus funcionarios.



Esta es la espectacular perspectiva del primer sector de la gran zona turística de Las Villas de Benicasim, forjada en unos pocos años y todavía en pleno desarrollo de su realización

SESENTA MIL HABITANTES

En cuanto a las cifras de la población veraniega, son también cada vez mayores. De los diez mil habitantes en 1960 se pasó a treinta mil cinco años después, alcanzando los cincuenta mil en 1970. Actualmente en este mes de agosto, la población se estima en unos sesenta mil habitantes.

El mayor porcentaje de veraneantes corresponde a la provincia de Castellón, principalmente de la propia capital, estimándose aproximadamente en un cuarenta por ciento. En líneas generales, el turismo nacional supera con mucho al extranjero, siendo importantes las colonias de Valencia, Madrid y Zaragoza. Un total aproximado de mil trescientas viviendas son propiedad de veraneantes, con una suma global que supera las cinco mil plazas.

OBRAS Y PROYECTOS MUNICIPALES

El Ayuntamiento de Benicasim cuenta con un presupuesto ordinario de veintidós millones y medio de pesetas, pero en la actualidad tiene en desarrollo siete presupuestos extraordinarios por un importe global que supera los sesenta y seis millones.

Durante el último año se han realizado obras de iluminación en las calles Madrid, Obispo Serra, Baladres y en el antiguo camino de la Torre, acceso desde el casco urbano a la playa en la zona del Torreón Bernad, con presupuesto de más de un millón de pesetas. Se han invertido otros ocho millones en la construcción de espigones para la defensa de la playa, realizándose asimismo obras de alcantarillado en la zona del Grupo Escolar y del nuevo

cuartel de la Guardia Civil, cuya inauguración se producirá en fecha próxima.

—No obstante, este ha sido un año de transición en la preparación de proyectos que consideramos importantísimos de cara al futuro desarrollo de Benicasim, nos dijo el Alcalde accidental, don José Luis Tárrega.

Y entre estos proyectos destaca el de construcción de un edificio para el Ayuntamiento y de obras de urbanización en distintas zonas del término municipal.

El nuevo Ayuntamiento se levantará en el solar que ocupa el viejo grupo escolar, en la calle Médico Segarra, con una superficie aproximada de dos mil metros cuadrados. Al mismo tiempo, será derribado el antiguo maderero, cuyo solar se habilitará para aparcamientos. El presupuesto de la obra se aproxima a los trece millones de pesetas.

Con destino a los funcionarios municipales se construirá un edificio con doce viviendas, en cuya planta baja se instalarán los servicios de Correos y Telégrafos. El presupuesto de 5.760.173 pesetas. El inmueble que ocupará el emplazamiento del antiguo Ayuntamiento, en la calle Bayer, cubrirá un solar de cuatrocientos metros cuadrados. La obra saldrá a subasta en fecha próxima.

Un proyecto importantísimo es el de pavimentación de aceras y viales, con otras obras complementarias de urbanización, en el sector comprendido entre la zona del Hotel Voramar y el llamado Camino del Sigalero. El proyecto incluye también la instalación de alumbrado público. La principal arteria de esta zona es la Gran Avenida, cuya longitud es de más de cuatro kilómetros, pa-

ralela al paseo marítimo, y que alcanza hasta calle Obispo Serra, donde se encuentra el convento de las Oblatas. El presupuesto es de 23.171.202 pesetas. Por otra parte, el presupuesto del alumbrado público especial de estos viales se cifra en 11.543.402 pesetas.

Otro proyecto aprobado es el de construcción de una capilla para los Santos Patronos, en unos terrenos de la montaña, entre la urbanización Montemolino y la masía de La Coma. Los solares han sido donados por doña Francisca Bellido y don José Casañ Pichastor, y el presupuesto de construcción de la ermita superará el medio millón de pesetas. Hasta ahora las ermitas de San Antonio y Santa Agueda, que son los patronos de la localidad, se encuentran en el interior de fincas de propiedad particular, lo que siempre supone una dificultad para que los vecinos puedan visitarlas libremente.

Y en el capítulo deportivo, de cara a la juventud, el Ayuntamiento ha aprobado también el proyecto de construcción de una piscina en el nuevo Grupo Escolar, contando para ello con la concesión de sendas subvenciones por el Ministerio de Educación y Ciencia y la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. El presupuesto es de 810.440 pesetas.

Por último, en lo que se refiere a proyectos ya aprobados, destaca también el Plan Parcial de Ordenación de la Zona «Cuadro Santiago», en el sector litoral comprendido entre los apartamentos «La Panderola» y el límite con el término municipal de Castellón. Comprende un total de 1.200 parcelas, no inferiores a los 600 metros cuadrados, y en esta zona solamente se autorizará la construcción de chalets. El proyecto, cuyo presupuesto es de 11.700.000 pesetas, está sometido ahora a información urbana. Incluye obras de urbanización, construcción de viales, saneamiento, red de agua potable, iluminación, zonas verdes, etc.

Todos estos son los proyectos aprobados últimamente por el Ayuntamiento y cuya ejecución se llevará a cabo en un futuro próximo. El importante global de los presupuestos, como ya hemos dicho, supera los 66 millones de pesetas.

ASPIRACIONES DE LA POBLACION

En la actualidad, según nos decía el Alcalde accidental, las principales aspiraciones de Benicasim se cifran en un nuevo mercado, más instalaciones deportivas, aparcamientos o instalaciones sanitarias para poder prestar una eficaz asistencia médica.

El del mercado es un proyecto cuyo estudio ya está en marcha y,

en cuanto a las instalaciones deportivas, el Ayuntamiento es consciente de la necesidad de realizar un esfuerzo para que sean realidad lo antes posible.

—Contar con un centro médico —afirmó por otra parte don José Luis Tárrega— es imprescindible. La asistencia médica es un problema que realmente ha desbordado al Ayuntamiento. No contamos con suficientes médicos, ni con las instalaciones necesarias. De no arbitrar una solu-

ción adecuada, el año próximo se nos planteará un problema que no duda en calificarse de gravísimo».

En otro orden de ideas, una aspiración permanente de Benicasim es perfeccionar la playa, considerando se trata de un factor fundamental en el desarrollo turístico de la localidad. En los dos últimos años se han invertido siete millones de pesetas en la construcción de espigones, y ahora ya está en estudio la cons-

trucción de otros espigones en la zona de la costa, entre el Torreón Bernad y el Hotel Azor. Se nos ha dicho que el Ayuntamiento tiene verdadero interés en resolver esta cuestión y que, con este fin, se desplazará en breve un equipo de técnicos desde la ciudad francesa de Grenoble. Este equipo confeccionará el correspondiente proyecto para ubicar los espigones en los puntos idóneos.

Otro problema que también preocupa mucho al Ayuntamiento radica en la cada vez más intensa circulación de vehículos y en las necesidades de aparcamiento. Este último punto existe el ánimo de resolverlo de cara a la próxima temporada y, para ello, se piensa en la utilización del barranco de Farcha. En este sentido ya existía un proyecto, pero antes de su ejecución surgió otro, de iniciativa privada, para construir un puerto deportivo utilizando el cauce de este barranco. El puerto no se hizo y ahora se ha vuelto a pensar en realizar una buena canalización y utilizar el terreno sobrante para aparcamientos. El problema radica en que los presupuestos de aquel proyecto inicial se han quedado cortos y es necesario actualizarlos de acuerdo con los precios de este momento.

Y por último, también en el Ayuntamiento se nos habló de la necesidad de organizar un adecuado servicio de autobuses entre el casco urbano y la zona turística de Las Villas, a lo largo del término municipal, a la vez que se nos hizo patente el descontento de la población por el servicio entre Castellón y Benicasim, pues entiende que a las horas-punta no se refuerza de forma conveniente, con el número de autobuses que exige la gran afluencia de usuarios.

A grandes rasgos esta es la actualidad de Benicasim en plena campaña turística, sus cifras, problemas, proyectos, realidades y aspiraciones. El momento es decisivo, incluso puede calificarse de crucial de cara al futuro.



LICENCIAS DE OBRAS CONCEDIDAS POR EL AYUNTAMIENTO DESDE EL AÑO 1961

Años	Apartamentos	Villas	Viviendas	Presupuesto total	Plazas
1961	2	42	11	9.266.000	340
1962	78	16	18	11.775.000	680
1963	226	17	49	30.827.000	1.770
1964	497	19	34	54.246.000	3.410
1965	580	33	52	91.844.000	4.020
1966	755	35	71	213.025.000	5.260
1967	1.176	41	64	69.972.000	1.912
1968	29	47	38	27.110.000	850
1969	107	51	23	53.716.000	1.080
1970	169	37	28	73.671.000	1.470
1971	184	89	30	115.635.000	1.808
1972	405	80	23	145.305.000	1.808
1973	482	57	60	274.337.000	2.803
Total	3.690	584	501	1.180.729.000	25.403



Llegará un día en que Benicàsim sólo vivirá del turismo

La población está cambiando cada vez más Cómo ven los vecinos el fenómeno turístico de su pueblo



JOSE MARTI



JOAQUIN GILABERT



MARIA ROSA SEGARRA

EN UNA TIENDA DE ULTRAMARINOS

Finalmente conversamos con la joven María Rosa Segarra, hija del dueño de Autoservicio Segarra, la tienda de comestibles más antigua de la localidad.

«Benicàsim está cambiando cada vez más, porque cada año llegan más turistas».

«Dicen que durante el verano suben los precios...»

«No es cierto. Se vende al mismo precio que durante el invierno. El turismo no influye en los precios, aunque sí repercute muchísimo en el volumen de las ventas. En plena campaña turística vendemos el doble que en los otros meses».

«Entonces, ¿el turismo es una ventaja?»

«Sin ningún género de dudas. La prosperidad de Benicàsim se debe completamente al turismo». Y por último, respecto a las notas desfavorables de la presencia turística, María Rosa Segarra nos dijo que lo único que molesta es la actitud de algunos visitantes.

«Hay algunos, afortunadamente los menos, que se creen los amos; sobre todo en lo que se refiere a los turistas nacionales».

«¿Es que son mejores los extranjeros?»

«Bueno, pues también hay de todos».

BENICÀSIM vive estos días el momento culminante de su temporada turística. La animación se registra en todos los sectores y en todos los ambientes. Y en esa calle principalísima que es la antigua carretera nacional, a ciertas horas-punta es tan difícil encontrar un sitio para aparcar el vehículo como un lugar en las aceras de los bares y cafeterías más céntricos. Los establecimientos comerciales, por otra parte, alcanzan ahora su mayor actividad.

UN VIEJO AGRICULTOR

José Martí Casañ, 81 años, agricultor. Dialogamos tomando café en el salón recreativo de la Cooperativa. El hombre, a pesar de los años, sigue firme en el trabajo. Cada día acude al campo a recoger la uva de sus viñedos para venderla después a la puerta de casa.

«El turismo ha representado muchísimo para Benicàsim, porque proporciona una serie de ingresos que antes no se tenían».

«Para los agricultores concretamente, ¿qué representa?»

«Hombre, pues gracias al turismo se venden un poco más caras las frutas y las verduras. Siempre sube algo el precio».

El término de Benicàsim cuenta con grandes extensiones cubiertas de viña. Ahora, cada vez queda menos...

«Desde luego, se va perdiendo. Los terrenos llevan ya muchos años sufriendo este cultivo, y la viña se muere. En su lugar, se están plantando almendros y naranjos».

José Martí afirma que ha de llegar un día en que Benicàsim sólo vivirá del turismo, porque «la tierra no habrá quien la trabaje».

«Pero en el turismo no todo es favorable...»

«Ah, eso desde luego. Lo único malo son «els peluts» que sólo hacen que armar líos por ahí. Hay algunos extranjeros, sobre todo jóvenes, con muchas ganas de camorra».

VETERANO PESCADOR

Joaquín Gilabert nació en Alcanar (Tarragona) hace 68 años, pero vive en Benicàsim desde su primera juventud. Era pescador, pero hoy se encuentra ya jubilado.

Conversamos a la puerta de su casa. El hombre está sentado en una silla baja, disfrutando de la brisa que sopla al atardecer.

«En los últimos años, gracias sobre todo al turismo, Benicàsim ha cambiado muchísimo. Es el doble de lo que era... La zona de la costa tiene un desarrollo extraordinario. El turismo es algo muy bueno para todos».

«¿Por qué?»

«Pues, porque sí. Porque el pueblo saca mucho beneficio. Es una buena cosa».

«Y Benicàsim, con todo esto, ¿no ha perdido algo?»

«Su tranquilidad. Hay algunos turistas que tienen muy poco conocimiento y organizan gamberradas que no tienen nada de gracia. Realmente esto es lo único malo del turismo».

BENICÀSIM LA NUIT

Mucha animación, establecimientos de alto nivel y juventud bulliciosa



ALEGRIA, ritmo y juventud son las características de la noche de Benicàsim. La playa es lugar obligado de concentración por la mañana; después de comer el agradable placer nacional de la siesta —los que pueden. La noche, probablemente, le sorprenderá bajo el trepidante ritmo de un rock, o frente a un consagrado del mundo del espectáculo.

Benicàsim hace frente a la avalancha turística con una playa de larga extensión kilométrica, y buen número de apartamentos y hoteles, restaurantes... y para que usted se divierta, cuando nuestro solicitado sol ya se ha retirado, con un amplio número de locales. Exactamente dispone de cinco discotecas, dos salas de fiesta, una pista de baile, dos boleras, dos whiskerías y un cine.

DISCOTECAS

La técnica combina automáticamente ritmo y luz. Cuando la música provoca un terremoto de movimiento en el interior del cuerpo, éste se ve bombardeado por 60 puntos de luz variable o excitado por los destlumbrantes flashes que hacen aparecer y desaparecer continuamente a los

amantes del ritmo. Cuando invade la música lenta, la luz, parece morir en la compañía de los enamorados.

Equipos de sonorización evitan las estridencias, y todas disponen de aparatos de refrigeración. Como dato curioso, la recién inaugurada «Play boys» dispone de una refrescante cascada de agua.

El público que frecuenta las discotecas es en su gran mayoría joven. Y con la juventud su eterno problema de falta de capital. La entrada oscila entre las cien pesetas para los chicos y las 50 para las damas, hermosa atención para con ellas! Con la entrada usted tiene derecho a una consumición. Curiosamente la bebida que se repite continuamente en el oído del barman es el cuba libre, aunque las chicas parecen inclinarse por el San Francisco, que es una mezcla de zumos naturales.

El personal que está a su servicio en una discoteca es el siguiente:

El Director, un jefe de relaciones públicas, disk-jockey, barman, camareros, el portero y el personal de limpieza. Su número es variable, mayor en estos meses estivales y menor durante el invierno.

Nacionales y extranjeros se re-

parten por igual en sus visitas a las discotecas, y vienen a coincidir en que julio fue mejor mes que agosto, a pesar de haber más gente, pero consumen menos.

El rey del ritmo está siendo James Brown, invitado de todas las noches, aunque seguido de cerca por Gary Glitter. Los españoles se inclinan más por la rumba, y de nuestro flamenco, na.

SALAS DE FIESTA

Bohío y Thimshel, en las Villas son las dos salas de fiestas que dan carácter internacional a la noche de Benicàsim. Son importantes las figuras que en su verano loco de galas, recalcan en Benicàsim y en alguna de estas dos salas de fiesta.

Aquí la juventud se combina con los menos jóvenes, y el precio naturalmente es más elevado de acuerdo con la consonancia de los artistas que forman el espectáculo.

Thimshel se especializó en el flamenco y ha llegado a reunir hasta dos mil quinientas personas en una víspera festiva con la presencia de Peret.

Ambas están situadas frente a

ches su recinto, especialmente en los días festivos.

Dentro del pueblo se encuentra la pista de baile «Alameda», que abre los sábados y festivos.

BOLERAS

La bolera americana se ha puesto de moda en las costas españolas, y no podía faltar en Benicàsim.

Hay dos boleras. De reciente inauguración, Las Barracas y con cuatro años en el candelero, la bolera de la terraza jardín. Tiene cuatro pistas y funciona sólo en verano. Curiosamente el porcentaje de extranjeros es mínimo, no superando ni el cinco por ciento. También coinciden en señalar el ligero bajón de agosto frente al mes de julio. Hay ya una cierta calidad en los jugadores, aunque continuamente hay novatos en este deporte que relaciona el verano y la tranquilidad de la noche.

Si es usted aficionado al cine, cuenta con un local acondicionado para el verano y que a diario va cambiando sus películas.

La alegría y el ritmo están citados con usted en la noche de Benicàsim.

«¡A divertirse!»

JOSE SANZ

ELECTRICIDAD

ILUMINADO MUÑOZ

- ARTICULOS ELECTRICOS DEL HOGAR
- MATERIAL FOTOGRAFICO
- AIRE ACONDICIONADO
- GRUPOS HIDROPRESORES

Instalaciones eléctricas en
alta y baja tensión

Distribuidores de Butano, S. A.

Santo Tomás, 131

Camping y Drago

BENICÀSIM - Teléfono 300799

CASTELLON VERANEAA EN BENICASIM

Los vecinos de la capital tienen en Las Villas su auténtica «segunda vivienda» para invierno y verano

En conjunto los castellonenses representan por lo menos el 50 por cien de los

veraneantes, y en algunas zonas y urbanizaciones alcanzan más del 75



No todo son gigantescos bloques de apartamentos ni construcciones elevadas y monumentales, sino que en Benicasim abundan mucho villas y pequeñas urbanizaciones, con espacio en torno y realización certera, que sigue dando personalidad a no pocos sectores de la famosa zona turística del Benicasim incomparable de siempre.

LA colonia veraniega más importante de Benicasim es la formada por los castellonenses, especialmente de la capital, hasta el extremo de representar más del cincuenta por

ciento de la población de la zona turística. Castellón veranea en Benicasim, indudablemente.

En un principio es muy posible que se construyeran apartamentos pensando en su futura

ocupación por los turistas, especialmente extranjeros, pero la realidad es que los castellonenses están en notable mayoría, que es todavía más acusada en lo que se refiere a las vi-

llas. Hay urbanizaciones en las que los castellonenses cubren incluso el setenta y cinco por cien de las plazas y en el peor de los casos, no baja el porcentaje del cincuenta.

Esta es una realidad que está en el ánimo de todos. Aun sin contar con datos estadísticos exactos, todas las estimaciones conducen a esta conclusión. Benicasim es la zona de verano

que ha sustituido a aquellas otras de maset en los alrededores de la capital. Y en estos tiempos en que una de las primeras aspiraciones familiares es contar con una segunda vivien-

da, la de los fines de semana y el verano, para los castellonenses Benicasim tiene un poderoso atractivo.

Testimonio de todo ello son los resultados de una rápida encuesta en tres lugares distintos, un complejo de apartamentos, una urbanización de chalets y un bloque de apartamentos. Por nuestra parte, no hubo selección previa, sino que nos limitamos a recoger unos datos prácticamente al azar.

En la urbanización Monte-Molino, por ejemplo, se han construido 21 chalets, y de ellos más de la mitad son propiedad de castellonenses que los utilizan en los días festivos, fines de semana y para el veraneo. Esta urbanización, creada hace siete años, cuenta con un centenar de parcelas, quedando por edificar la inmensa mayoría. Dicen que el rápido desarrollo de la urbanización está siendo estrangulado por la especulación sobre los terrenos.

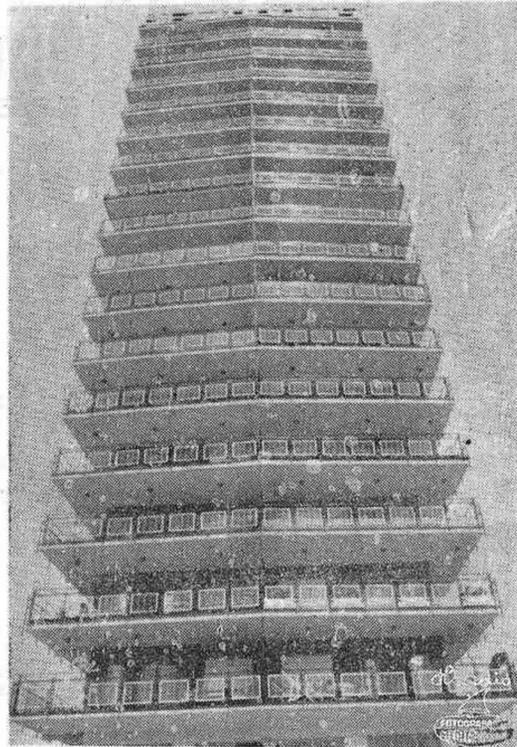
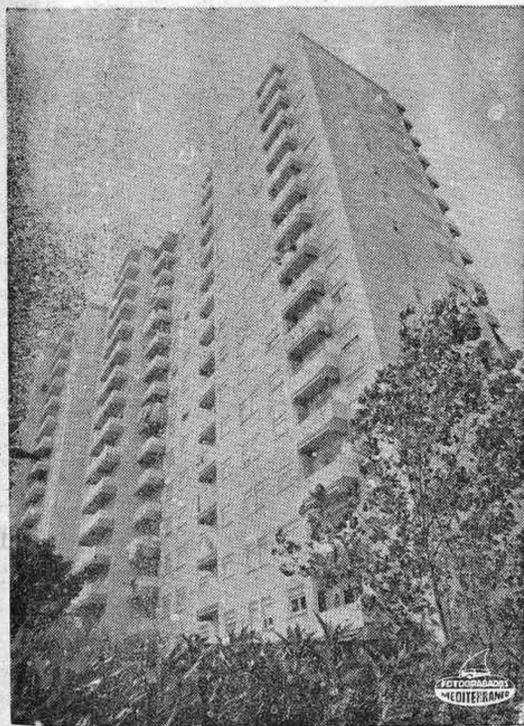
En el complejo de «La Pandorola», que cuenta con amplias zonas verdes, parque infantil y pista de tenis, consta de un total de 77 apartamentos. Según se nos informó, un 75 por 100 está ocupado por familias castellonenses.

Otro caso similar es el del bloque «Arenal». De los 48 apartamentos, salvo unos pocos que son propiedad de veraneantes que proceden de Valencia, la mayor parte están ocupados también por familias de Castellón.

Pero no son solamente estos conjuntos, sino que el hecho se repite en la inmensa mayoría, especialmente en urbanizaciones de chalets como pueden ser, por ejemplo, «La Parreta» o «El Refugio», en las estribaciones del Desierto de las Palmas.

En estos complejos el ambiente es entrañable y familiar, propio de buena vecindad, y en algunos casos, con motivo de las fiestas, incluso se organizan festejos populares, como ocurrió en las pasadas celebraciones de este mes de agosto.

Por la mañana, los miembros de estas familias que trabajan, acuden a Castellón para cumplir sus obligaciones, pero con la aplicación de la jornada intensiva, cada vez más extendida en todos los sectores, por la tarde se quedan ya en Benicasim. A primera hora de la mañana y, por supuesto, a primera hora también de la tarde, la carretera de la costa registra un tráfico intensísimo y la mayoría de los vehículos son de matrícula castellanense.



Los gigantescos bloques de apartamentos son el esplendor y a la vez el motivo de crítica del gran desarrollo turístico de Benicasim. Como construcciones, llaman la atención y reúnen muchas comodidades, dentro de los inconvenientes de la aglomeración. Situados al borde de la carretera costera son, indudablemente, una gigantesca cortina que cubre la perspectiva marítima desde la gran zona interior que hasta la carretera y la montaña podría haber tenido mejor visibilidad.

ALTO EN EL CAMINO Y...
LA SENIA SNACK-BAR LA SIRENA
 CARRETERA BENICASIM-CASTELLON KM. 7
PLAYAS DE BENICASIM
 ESPECIALIDAD GRAN SURTIDO EN
 «PLATOS COMBINADOS» TAPAS VARIADAS

Restaurante-Autoservicio HELIOPOLIS
 ROSARIO NINOT TRILLES
 SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO
 VERDURAS — QUESOS — FIAMBRES — LICORES — VINOS — HELADOS
 POLLOS AL'ATS
 Teléfono 30 07 28 Edificio Heliópolis PLAYAS DE BENICASIM

CASI CUATRO MIL PLAZAS HOTELERAS EN BENICASIM

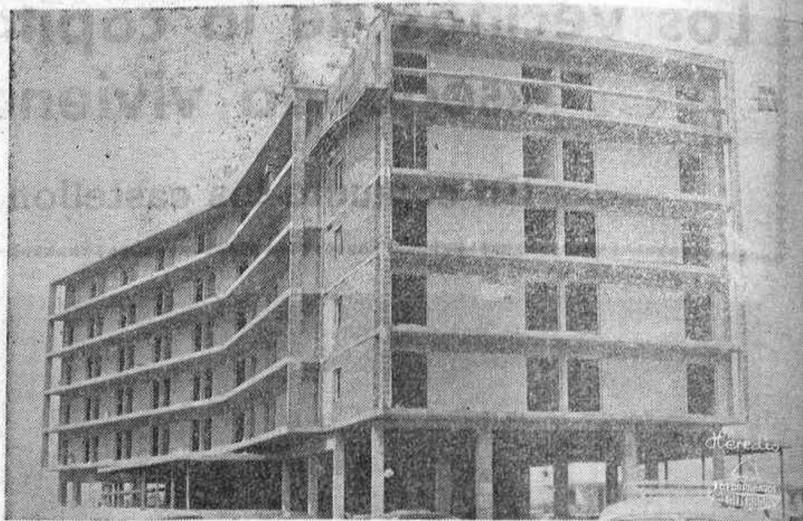
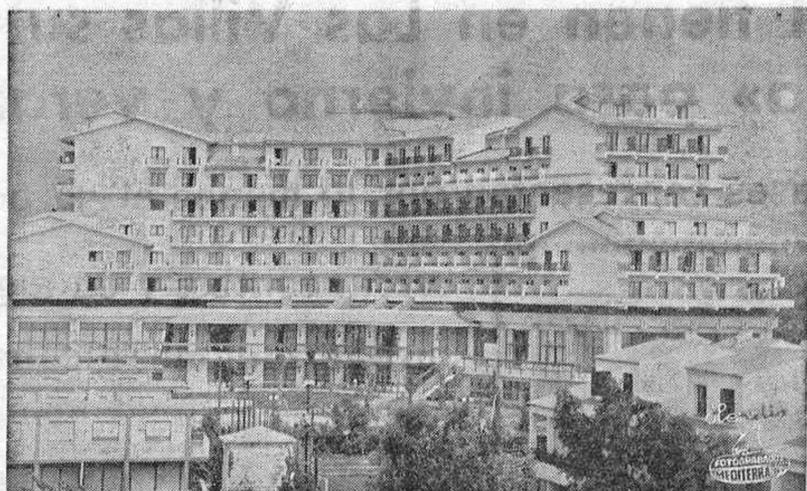
Ahora con importantes proyectos en marcha y con muchos para realizarse en un futuro próximo

BENICASIM cuenta actualmente con siete hoteles, nueve residencias y diez pensiones. La capacidad de alojamientos es de 2.080 plazas en hoteles, 875 en residencias y 622 en fondas. A esto hay que añadir seis campings, con una capacidad global de 2.430 plazas, y 108 casas particulares que hospedan a veraneantes, ofreciendo un total de 525 plazas. Como dato, asimismo muy significativo, señalemos la existencia de 1.324 casas, que representan un conjunto de 5.280 plazas, propiedad de veraneantes.

La hostelería constituye un factor principalísimo en el sector turístico de esta zona, puesto que realmente la industria del turismo prácticamente se limita a establecimientos hoteleros. Solamente en hoteles y residencias trabajan más de medio millar de personas.

HOTELES DE TEMPORADA

La mayoría de estos estableci-



mientos son de temporada, permaneciendo abiertos durante los meses de verdadera afluencia turística. Todos los esfuerzos de este sector van encaminados a conseguir una prolongación de la campaña. Se llega al completo de ocupación durante gran parte de julio y en el mes de agosto, bajando estos niveles de afluencia en junio y septiembre. En este momento no hay una plaza libre.

En algunos de los hoteles cuentan ya con una clientela más o menos habitual. Tenemos el caso, por ejemplo, del Hotel Voram donde tienen clientes que desde hace veinte años vienen cada verano a Benicasim. Son clientes fijos con los que se ha llegado incluso a una relación de amistad por parte del hotelero. En algún caso puede decirse que se trata de auténticos pioneros del turismo en esta zona.

En general, la mayoría de los hoteles todavía no trabajan, en gran escala, con los «tours operators», aunque en algún caso concreto ya se realizan operaciones a través de agencias de viajes de carácter internacional, sobre todo en los periodos de menor demanda.

Una de las cuestiones más debatidas en el sector hostelero es la conveniencia, o no, de trabajar con este tipo de organiza-

ciones turísticas. Lógicamente, al garantizar la ocupación de unas plazas por un período determinado, las agencias exigen unas condiciones que en ocasiones pueden resultar poco o nada rentables para la empresa hotelera; y en cualquier caso, puede producirse una situación de deterioro en el servicio, motivado precisamente por los bajos precios impuestos por la agencia. No es que en Benicasim se haya planteado esta situación, ni mucho menos, pero en otras zonas turísticas el fenómeno es ya una realidad. No se puede ofrecer calidad a precios que no la hacen rentable. La calidad siempre exige un precio adecuado.

Los hoteles de esta zona, aun cuando en algunos momentos trabajen con agencias, no puede hablarse de una dedicación exclusiva a este tipo de turismo, puesto que en muchos casos, especialmente en el pleno de la temporada, cuentan ya con elevado número de clientes habituales.

CARESTIA DE MANO DE OBRA

El problema más grave que se plantea en el sector es el de la carestía de mano de obra. El fenómeno se plantea a todos los niveles. El personal especializado está solicitadísimo, pero no sólo en éste, sino también el que esporádicamente trabaja en el

TAPICERIAS LENCERIA
TERCIOPELOS ROPA DE CASA
CORTINAJES BORDADOS
ALFOMBRAS CONFECCION



TAPICERIAS VALENCIA, S. A.

VALENCIA-2: CASTELLON:
Barcas, 9 - Teléfono 22 54 25 Bayer, 8 y 10
Pérez Pujol, 10 - Teléf. 22 54 24 Teléfono 21 49 42
Pl. Vannes, 6 - Teléf. 22 10 21

RESTAURANTE

Plaza

HABITACIONES

Cristóbal Colón, 3 - Tel. 30 00 22
BENICASIM

sector, aprovechando la gran demanda que se produce durante la campaña turística.

En este sentido, un inconveniente de las empresas es su imposibilidad para ofrecer un trabajo continuado durante todo el año, puesto que en la mayoría de los casos los hoteles prácticamente sólo están abiertos durante tres o cuatro meses. Es un trabajo de temporada por el que se están pagando remuneraciones muy estimables.

La carestía de mano de obra especializada, según nuestras noticias, se va supliendo con alumnos de los centros de enseñanza de hostelería que aprovechan el verano para realizar prácticas. Pero no es suficiente y, entonces, irrumpen en la hostelería trabajos de otros sectores. Últimamente, según nuestras noticias, durante el verano se emplean numerosos estudiantes, que aprovechan sus vacaciones para ganar algún dinero, a la vez que disfrutan de los encantos propios de estas zonas turísticas.

ULTIMAS REALIZACIONES Y NUEVAS OBRAS

En el sector de la hostelería la realización más importante de los últimos meses, en Benicasim, ha sido la entrada en servicio del Hotel Orange, el de mayor capacidad de toda la zona. Este nuevo establecimiento forma parte del complejo en el que ya figuraban los hoteles Azor y Bonaire, integrando un conjunto de gran importancia en cuanto a capacidad de alojamiento.

Respecto a los proyectos existen algunos muy interesantes. Se dice que el Ministerio de Educación y Ciencia va a construir una residencia veraniega para sus propios funcionarios. Y por otra parte, ya están muy avanzadas las obras del Hotel Trinitar, que sin duda entrará en servicio al comienzo de la próxima temporada.

Por otra parte, además de la inauguración de algunos establecimientos, particularmente residencias, en varios de los ya existentes se han realizado importantes ampliaciones.

11DROELECTRICA ISPANOLA



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo día 20 por trabajos en líneas de media tensión:

BENICASIM

Transformador LA PARETA núm. 1, R. CARIJO y Abonados en alta tensión de estas derivaciones entre las 9 y las 15 horas

VILLARREAL

Abonados en alta tensión de la línea M. T. Pozos Plá Redó de 11 KV. (derivación Pozo El Carr) entre las 8 y las 13 horas. Castellón, 18 de Agosto de 1978.

Discotheque

PLAY-BOY

LA MEJOR SALA DE LA COSTA

La única que dispone de osciloscopio

Cascada de agua natural

Las últimas novedades en electrónica y luminotecnica

EL MEJOR AMBIENTE DE LA COSTA LO ENCONTRARA EN:

PLAY-BOY

VILLAS DE BENICASIM

Tel. 30 00 78

SALON FILIPPO

Peluquería de Señoras GRAN EXPOSICION DE PELUCAS Y POSTIZOS
Coiffeur pour Dames Pida hora llamando al teléfono:
Damenfriseur
Ladies Hairdresser

ZONA COMERCIAL EUROSOL Villas de Benicasim

citososa



pisos - fincas
apartamentos
solares
alquileres
traspasos
hipotecas
mediciones



INFORMACION Y VENTA DE APARTAMENTOS

princicasim

 **citososa**
Oficina de Contratación Inmobiliaria

TOMÁS LLORÉNS GOZALBO
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Enmedio, 146-B - Teléf. 22 29 33
CASTELLON

BENICASIM
PASEO MARITIMO

Tebaida



ABIERTO

TARDE Y

NOCHE

DURANTE

TODO EL

AÑO

Breva



Tebaida

Servicio gratuito de ida y vuelta desde cualquier punto de la Costa llamando al Teléfono 300026

Playas de Benicasim

Miss Tebaida 1972
(Próximamente elección de 1973)

HOTEL ADONIS - Tel. 300699



RESIDENCIA FELIPE II - Tel. 300547



BENICASIM

Hostal Restaurante ALMADRABA

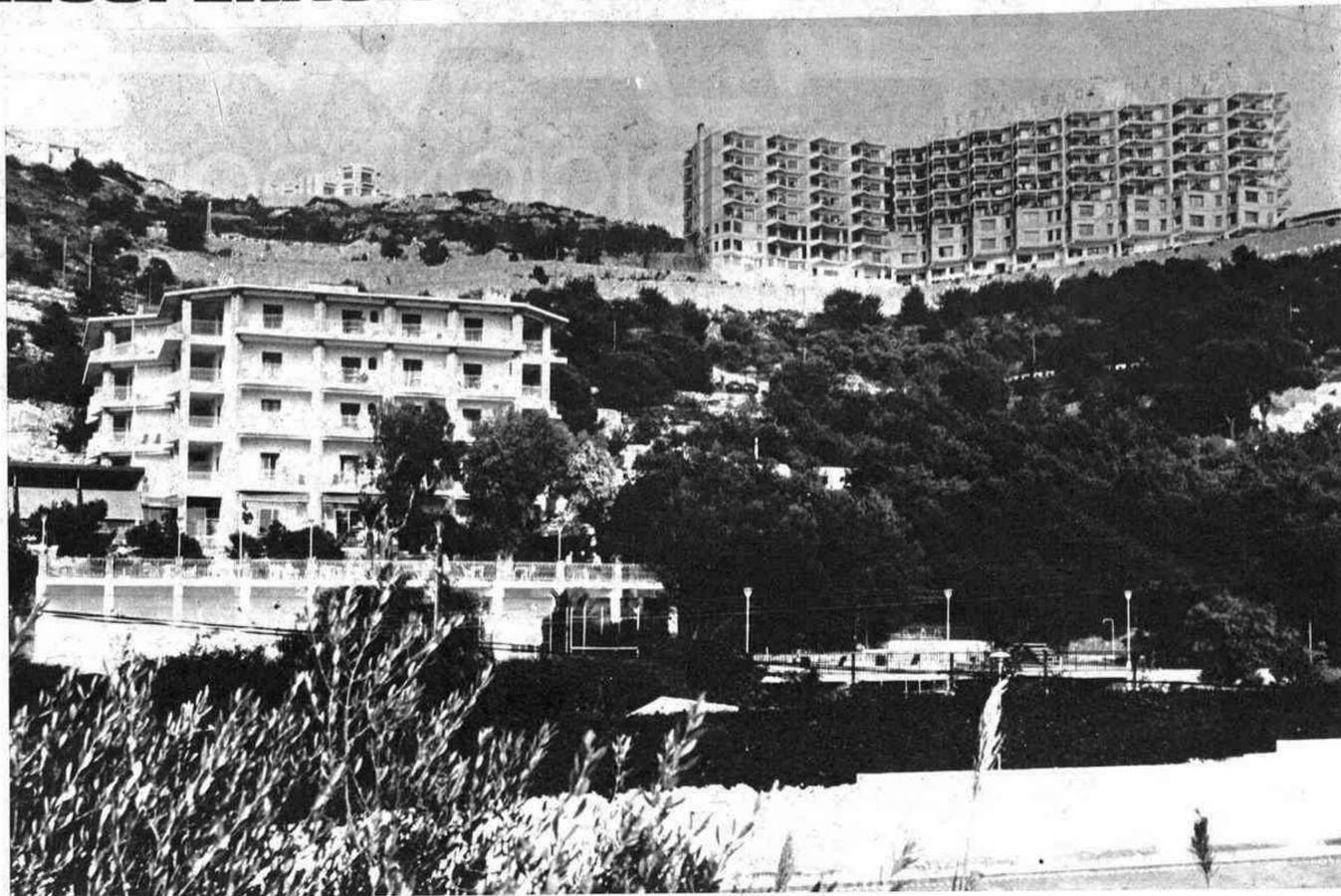


ABIERTO TODO EL AÑO
Santo Tomás, 137 - Telf. 300180 - BENICASIM

Centro de Termalismo

RECUPERACION FUNCIONAL

SITUACION IDEAL
 GRAN CONFORT
 CLIMA MEDITERRANEO
 CONFORT
 REPOSO TOTAL
 PERSONAL
 ESPECIALIZADO
 MASAJES
 HIDROMASAJES
 BAÑOS DE
 ALGAS Y LODOS
 SAUNAS
 PISCINAS DE AGUA DE
 MAR de 32 a 42 GRADOS
 ARENOTERAPIA, ETC.



LA TALASOTERAPIA APLICADA A OBESIDAD - REUMA - RECUPERACION

TELEFONO 300450 **BENICASIM** (CASTELLON)

SALUDOS A BENICASIM EN FIESTAS



ENMEDIO, 60



BOUTIQUE CALVO SOTELO, 10

ALMACENES



AVDA. DR. CLARA, 10

...En plenas Rebajas de Verano 1973

Cooperativa de Crédito Caja Rural «San Antonio»

Ahorros Cuentas Corrientes

Cambio

Imposiciones Plazo Fijo

Chanje

Préstamos

Exchanje

Sección Cooperativas

Wechsel

PAGAMOS RECIBOS - AGUA - LUZ ALQUILERES Y OTROS



ABONOS,

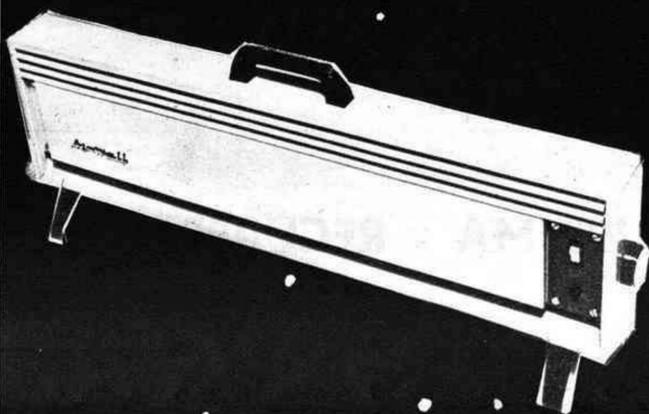
INSECTICIDAS y PULVERIZACIONES

Santo Tomás, 52 Teléfono 300294 BENICASIM

Airwell

ACONDICIONADORES DE AIRE

CONVECTORES
ELECTRICOS



"PORTATIL" CON TERMOSTATO, INTERRUPTOR Y PILOTO LUMINOSO



Distribuidor para Castellón y provincia

ENRIQUE NINOT

GENERAL ARANDA, (Pasaje Diago) CASTELLON TELF. 223791



SALUDOS A BENICASIM EN FIESTAS

El Certamen Internacional «FRANCISCO TARREGA» de Guitarra, nuevamente a punto

Leopoldo Querol, Presidente de la Comisión Organizadora y del Jurado, subraya la importancia extraordinaria que ha alcanzado Este año dos de las pruebas se celebrarán en el Hotel Orange

El Certamen Internacional «Francisco Tarrega», que se celebra en Benicàssim, es el más importante de cuantos se celebran en España. Y por su puesto el de mayor dotación de todos, nos ha dicho D. Leopoldo Querol, presidente del Jurado que ha de discernir estos días dicho certamen.

Leopoldo Querol, sobradamente conocido de los castellonenses, pasa mucho tiempo durante el año en su retiro, una villa aislada por completo de todo bullicio, en Benicàssim: «Villa Manuela». Y allí, el concertista y académico, dentro de esa increíble tranquilidad, estudia por lo menos tres horas cada día en el piano.

Hemos querido cambiar unas rápidas impresiones con Leopoldo Querol, cuando el Certamen está a punto de comenzar.

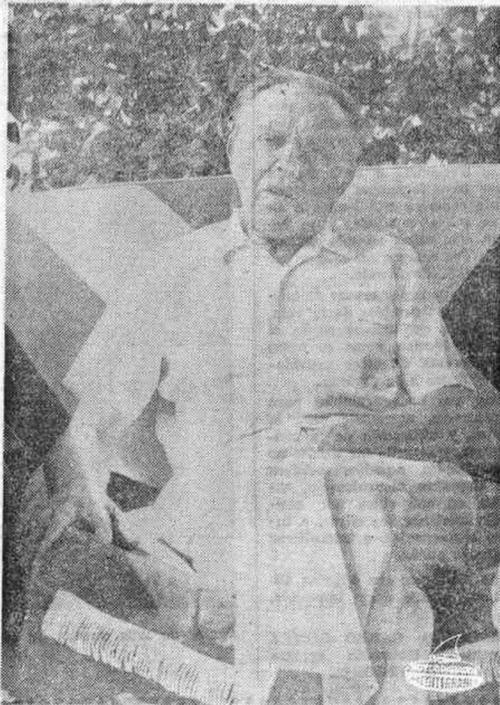
«Bueno, nos dice Leopoldo, lo que antes se celebraba durante tres días en «Bohío», hemos querido que tenga un marco distinto; y ahora celebramos dos pruebas en el magnífico salón del Hotel Orange. Quizá el lugar al ser más recóndito, nos permita una concentración mayor en los intérpretes, y por supuesto una mayor atención en el público.»

«¿Qué es, que ha sido, y cual es el futuro de este Certamen?»
«Se me va a permitir que comience mis palabras, para rendir justo recuerdo a quien tanto hizo por este Certamen, al

que se sentía vinculado en quien tanto hizo por este Certamen, al que se sentía vinculado en cuerpo y alma. Me refiero —a todos lo habrán supuesto— al Conde de Bau. D. Joaquín era tan nuestro, estaba tan inmerso en las cosas de Benicàssim, que el Certamen era para él un orgullo. Su pérdida ha sido para todos nosotros, y especialmente para mí, algo irreparable.

El pasado del Certamen... cuando en 1967 se celebró el primero, —ya vamos por la séptima edición—, unos pocos teníamos fe en él; otros, menos. Pero al anunciarse y ver que las inscripciones formaban un buen número, cambio el cariz. Después, a medida que han pasado los años, el nivel medio de los concursantes en cuanto a calidad, fue creciendo. Quede como afirmación de lo dicho, el hecho de que dos de los participantes en años pasados, son ahora Catedráticos de Guitarra: uno en Madrid y el otro en Granada; y precisamente este año, los dos, forman parte del Jurado.

Sobre todo, hemos logrado que el eco del Certamen llegara muy lejos, y así cada año, durante estos pasados, hemos tenido participantes de lejanos países. En el presente, tenemos representación de Uruguay, Grecia, Francia y Perú. Estos dos últimos países, vienen por primera vez.
En el presente creo que el



rango alcanzado por el Certamen tiene suficiente poder de convocatoria, porque en esta edición son diecinueve los inscritos.

Este año, hemos querido que la pieza obligada fuera de un músico castellanense: Vte. Asensio, con su «Suite valenciana». Siempre que sea posible es necesario «hacer patria», y así lo hemos pensado todos.

El Jurado de esta séptima edición, está formado por D. José Muñoz Molleda, D. Juan Pich Santasusana, D. Rafael Balaguer, D. Manuel Cubedo, D. Jorge Ariza y D. Miguel Barberá. Estos dos últimos son los Catedráticos de que le hablé. Yo figuró como presidente del mismo.

Espero, todos esperamos, que siga subiendo la calidad de los intérpretes, como en pasadas ediciones.

En cuanto al futuro del Certamen, hay que verlo con optimismo. Quizá cuando hablemos de la guitarra como instrumento musical, no apreciamos todo su valor. Conviene recordar que la guitarra española —así se la denomina en el extranjero—, procede de aquella vihuela del renacimiento, que luego nuestro Tarrega, supo elevar a instrumento de concierto. No cabe duda que entonces se le dio un gran impulso. Han sido muchos los continuadores de la obra del músico villarealense: Fortea, Segovia, Pujol, y otros.
La guitarra española, tiene en

el extranjero una gran aceptación, y así no es difícil encontrar jóvenes —como los que vienen aquí desde tan lejos como podría ser el pequeño griego—, que se dedican con ahínco y afán a perfeccionar su carrera. Carrera que luego es de un gran porvenir, pues son numerosos los conciertos que se ofrecen en todas las partes del mundo.

Si la guitarra es eminentemente española, y nosotros la fomentamos a través de este Certamen, es lógico pensar que cada vez será mayor el número de participantes y, por supuesto de más alta calidad.

Este año, nos dice ya para terminar el Maestro Querol, tenemos mucho más trabajo, por especiales circunstancias y por la falta de nuestro inolvidable Conde de Bau.

«Nos habló Vd. antes de la importancia del Certamen, ¿la dotación es también importante, hasta qué punto?»

«Ya dije al principio que es el certamen de mayor dotación económica: Un primer premio de 100.000 pesetas; el segundo de 50.000 y dos más de 25.000 cada uno. A ello hay que añadir que todos los participantes, todos sin excepción, incluso los que son eliminados en la fase previa, tienen estancia en Benicàssim completamente gratis, entretanto duren las pruebas.»

Hablamos a continuación de que la Comisión, que también

preside Leopoldo Querol, se preocupa de todos los detalles de alojamiento, de estancia de in-formar a los participantes y de anunciarles con tiempo suficiente en la convocatoria la pieza obligada, que para orientación se les indica donde pueden encontrarla en los países que habitualmente tienen representación en el Certamen.

Y ya termina nuestra conversación, amena, agradable y como siempre, desde luego amigable, de este gran músico.

Cuando hemos llegado a la villa, Leopoldo Querol estaba estudiando al piano.

«¿Cuándo termina el estudio maestro?»

«Nunca. Es la necesidad que tenemos de que las manos estén siempre en forma. Yo lo compararía a esos artistas del circo, que tienen que estar muchas horas al día haciendo ejercicios, físicos para mantener la forma. El piano, es igual. Precisa de la diaria dedicación para no perder la agilidad.»

Dejamos la villa, y a Leopoldo Querol, su certamen, su piano, y sobre todo esa insospechada tranquilidad de la que hablamos antes, que solamente es posible en ese rincón paradisíaco de «Villa Manuela».

MANUEL VELLON

En Benicàssim se ha ultimado el guión de «Los novios de la muerte»

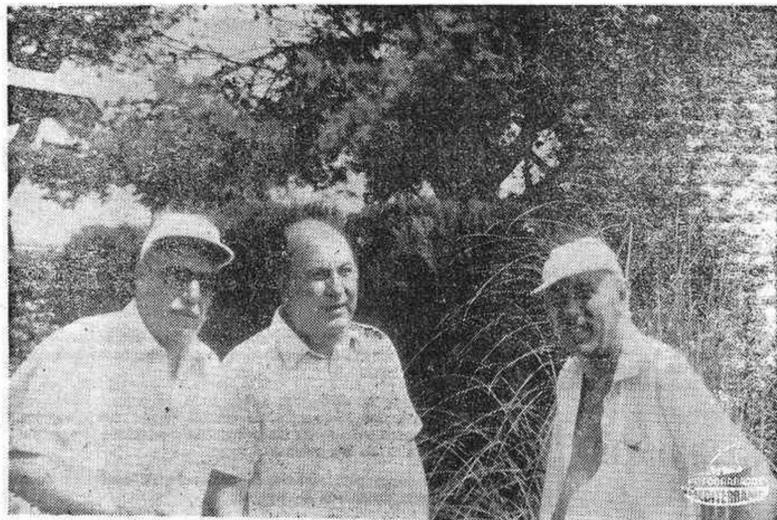
Rafael García Serrano y Rafael J. Salvia se han reunido y trabajado con Rafael Gil en la villa de éste

Los novios de la muerte es el título de la próxima película de Rafael Gil, cuyo guión ha quedado ultimado precisamente estos días en Benicàssim. El argumento es original de Rafael García Serrano, que escribió asimismo el guión en colaboración con Rafael J. Salvia. Los tres, director y guionistas, han estado reunidos durante muchas horas en la villa de Rafael Gil, hasta que todo ha quedado ya visto para rodaje...

«Comenzaremos a rodar el próximo mes de octubre en Ceuta. Es una película de la Legión, pero no del pasado, sino del presente, de lo que es y representa La Legión en nuestros días. No obstante, se incluye una breve evocación de los años 20.»

Rafael Gil no puede esconder las muchas esperanzas que ha depositado en esta película.

«La Legión es un hecho importantísimo en la España del siglo XX. No cabe duda de que ha representado un papel decisivo en momentos cruciales para el país. Basta recordar sus gestas más destacadas, el restablecimiento de la situación tras derrumbamiento de la Comandancia General de Melilla... Como se sabe, incluso la República tu-



vo que recurrir a ella en circunstancias muy difíciles cuando los conflictos de Asturias.

Y el cineasta no puede esconder tampoco su admiración por García Serrano...

«Rafael es un hombre excepcional. Escritor con ideas claras, intencionado, con majestades extraordinarias... un periodista que honra a la profesión. En esta ocasión, una vez más, ha realizado un buen trabajo, ha sabido sacar a relucir el espíritu de La Legión, que él tan bien conoce. Es además un hombre que siempre tiene el corazón al filo de la pluma.»
Con García Serrano sólo pudimos cambiar unas palabras, mi-

nos antes de iniciar el viaje de regreso a su residencia veraniega de Salou. Ni que decir tiene que está ilusionado con la película, con un tema que él siente de verdad, porque de Rafael se podría decir, parodiando el tópico, que es mitad monje mitad soldado.

«Es un guión muy trabajado. Se ha estudiado a conciencia», nos dijo.

Por cierto que, entre los proyectos de García Serrano, hay un libro importante sobre «Mojos» y su tiempo, considerando que vivió unos años muy significativos de la vida española. Y además, tiene también muy avanzada una obra de teatro,

que está escribiendo con cierto desenfado, que posiblemente llevará el título de «Casa Amparo».

Poco más es lo que nos dijo porque el tren no espera...

Después, Rafael Gil siguió hablando de «Los novios de la muerte» y de sus últimas realizaciones cinematográficas.

«Creo que vamos a presentar a La Legión sin mitos, tal como es, con toda su importancia. En el guión han colaborado quienes mejor podían hacerlo por conocer profundamente el tema. Está el corazón y la pluma de Rafael García Serrano, el conocimiento profundo de Paço Amores sobre Ceuta, cuya cola-

boración fue muy estimable, y está el oficio de buen guionista de Salvia.»

La última realización de Rafael Gil, cambiando de tema, ha sido «El mejor alcalde, el rey», en la que han intervenido como protagonistas Analia Gadé, Fernando Sancho, Simonetta Stefanelli («El padrino») y Raymond Lovelock («El violinista en el tejado»), estando previsto el estreno para el próximo mes de noviembre.

El director sigue en su línea de constante superación. Una línea que comenzó en 1942 con «El hombre que se quiso

matar», y que no ha sufrido más desviaciones que las del perfeccionamiento. De Rafael Gil se ha destacado su profesionalidad, su dominio de la técnica cinematográfica, pero ya va siendo hora de que se proclame también el importante papel que ha desempeñado en la historia del cine español. Buen director, hombre de bien y excelente amigo, Rafael es casi como un castellanense más. Veranea en Las Villas desde mucho antes que se produjera el «boom» del turismo, y muchas de sus películas se han fraguado precisamente a orillas del mar de Benicàssim.

**IMPORTANTE EMPRESA
RADICADA EN CASTELLON**
PRECISA
JEFE DE EXPORTACIONES

SE REQUIERE:

- Experiencia en cargo similar.
- Dominio del inglés.
- Profesor Mercantil o licenciado (no imprescindible).
- Residencia en Castellón.

SE OFRECE:

- Importante cargo.
- Jornada de trabajo de lunes a viernes.
- Retribuciones a convenir.

Interesados diríjanse por escrito a Ref. 1.000 de publicidad MEBA, Enmedio, 35, CASTELLON. Ref. 2.313.

OFICIAL ADVO. 1.º
PARA
Departamento de Exportación

SE REQUIERE:

- Nivel cultural universitario.
- Inglés.
- Francés y/o Alemán.
- Preferible con experiencia comercial y de oficina.

SE OFRECE:

- Condiciones económicas según aptitudes.
- Absoluta reserva colocados.

DIRIGIRSE POR ESCRITO ENVIANDO CURRÍCULUM VITAE A: ZIRCONIO S. A. Apartado 76. VILLARREAL (CASTELLON). Ref. Of. Col. 132.

Teléfonos de MEDITERRANEO
22 00 60 22 00 56

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

EL PROBLEMA DEL SECANO

EN las tierras de secano de la comarca de Segorbe existen aún unas 8.000 Has. dedicadas al olivo, que se puede decir que casi es la mitad de las tierras de secano cultivadas. Son, generalmente, olivos viejos y castigados por fuertes heladas. Desde hace 5 ó 6 años se van arrancando y son sustituidos por nuevas plantaciones de almendros, a veces inadecuadamente por ser lugares donde la almendra se huela con mucha frecuencia.



El que suele arrancar los olivos es el propietario que no depende de la agricultura. El agricultor es más frecuente que se decida a doblar algún campo con almendros.

El olivo es un cultivo de discusión sobre su rentabilidad. El agricultor le tiene, en su mayoría, gran estima, está acostumbrado a él, está orgulloso de la calidad del aceite que obtiene. (En los análisis realizados recientemente en la Estación de Olivicultura de Jaén, de unas muestras de la Cooperativa de Soneja ha obtenido calidad extra-virgen.)

LAS PLAGAS

Actualmente, debido al fuerte

ataque de toda clase de plagas y enfermedades que han sufrido los olivos de la comarca (arañuelo, repilo, caparreta, negrilla y prays), se ha agudizado el problema. se ha llegado a una

situación límite en la que hay que estudiar de verdad y profundamente la posible solución.

Es imprescindible realizar tratamientos para paliar el ataque que de las plagas enumeradas si queremos obtener cosecha, pero, ¿cómo podemos realizar el tratamiento? Con los pulverizadores de mochila que tiene el agricultor será imposible. Comprar un tractor con un tanque cada uno sería antieconómico. Hay pues, que agruparse para realizar tratamientos colectivos, como se han realizado ya este año en Altura y Soneja.

El problema aun sigue siendo difícil. ¿Si por muchos caminos que tenemos no puede entrar ninguna máquina? ¿Será rentable realizar estos gastos?

LOS CAMINOS

Hemos de acelerar inexorablemente la construcción de caminos adecuados para el paso de la maquinaria y que ésta pueda entrar en el mayor número posible de fincas, porque aunque para realizar los tratamientos no es imprescindible entrar en ninguna finca porque se pueden acoplar largas mancheras, los tratamientos pierden eficacia, son mucho más costosos en tiempo y trabajo y por consiguiente en dinero. Además, hemos de ver de que no está todo en el tratamiento, para que nuestros olivos puedan ser rentables han de poderse mecanizar para dar las labores adecuadas de subsolado y las raíces puedan regenerarse y extenderse y mantener más la humedad, poderles incorporar los abonos y la profundidad de las raíces y poder mecanizar, cuando se encuentre la máquina adecuada, la recolección.

Así, pues, aunque sea denso, debemos de pensar antes de realizar los tratamientos, de que si aquellos campos no mecanizados no sería mejor que fuesen monte o tendrían otro aprovechamiento que no necesitase cultivo.

También en las tierras mecanizables tendríamos que ver que campos los olivos podrían dar cosechas suficientes y cuáles no, por estar ya muy envejecidos o por cualquier otra razón. Como ya hablamos en otro artículo en junio del año pasado, la mecanización individual no cabe en casi ningún caso en la comarca por ser insuficiente la extensión de terreno que tenemos y hemos de estudiar una mecanización en común tanto de los tratamientos como de las labores, abonado y en su día de la recolección.

OTROS CULTIVOS

El cultivo que aparece más interesante a implantar en estas tierras mecanizables con olivos poco productivos es, como ya se está haciendo, el almendro. El problema existe en aquellos casos en que la almendra se huela

con frecuencia, ya que los demás inconvenientes que presenta el almendro en esta comarca (podredumbre de raíces, falta de atraigo, fusicocum) se pueden evitar casi siempre guardando las precauciones debidas y que no son posibles detallar en este artículo.

En los casos de frecuencia de heladas la solución es más difícil, pero se están implantando en la comarca campos demostrativos de almendros de floración tardía, de cerezos sobre pie de Santa Lucía resistente a la sequía y de nogales injertados en los sitios de suelo más fresco, con lo cual pueden ser varias las soluciones más adecuadas.

En aquellos casos en que se determine, por el estado del árbol y por su mecanización, que el olivo puede ser rentable, se debía intensificar con otro cultivo, como se está haciendo con almendros, con las especies citadas anteriormente en caso de heladas frecuentes o doblando de olivos para formarlos adecuadamente como se está haciendo en otras zonas españolas y se intenta comprobar en esta comarca en dos campos instalados por el S.E.G.E. de Soneja.

No nos podemos cruzar de brazos ante los cambios de la vida, y tenemos que actuar según el progreso técnico, como en todas las empresas de otras actividades distintas a la agrícola.

Hay que hacer cambios para mecanizarse, agruparse para la compra y utilización de la maquinaria, quitar de las tierras no mecanizables aquellos cultivos que necesitan mecanización, estudiar en qué sitios nos conviene mantener los olivos, e incluso aumentarlos, e intensificar lo que se pueda.

Las soluciones son difíciles. Difícil no quiere decir imposible.

ARMANDO CARBO GOMEZ
Agente de Extensión Agraria
de SEGORBE

LAS VEZAS, EXCELENTE FORRAJE PARA EL GANADO

Importantes ayudas del Ministerio de Agricultura para su siembra

UNA de las principales preocupaciones del ganadero debe ser la de proporcionar a sus ovejas una alimentación equilibrada, sana y al mismo tiempo económica durante todas las épocas del año, puesto que aprovechar solamente las hierbas en la primavera y verano y recurrir a los heno y concentrados en otoño e invierno para alimentarlas puede ser una solución cómoda, pero es muy difícil que sea la más económica. Es indispensable recurrir a la siembra de especies forrajeras que nos aseguren grandes producciones, junto con un elevado valor nutritivo y que se adaptan a las condiciones físico-químicas

y climatológicas de los suelos donde han de vegetar. Entre las que cumplen estas premisas y, por lo tanto, se adaptan perfectamente a las necesidades y exigencias de nuestra comarca destacan los forrajes de veza: Veza común o mejor veza vellosa.

CARACTERISTICAS

Las vezas son plantas leguminosas de tallos rastreros con ramificaciones muy típicas y zarcillos característicos, que se puede cultivar en la mayoría de suelos a excepción de los impermeables, viviendo bien incluso en suelos ácidos.

la siega y además facilidad de ensilado del forraje, operación esta última muy difícil en caso de sembrar veza sola.

ABONADO

Se hará, previo a la siembra, enterrándolo en las labores preparatorias del terreno, la veza, como todas las leguminosas, necesita grandes cantidades de nitrógeno, ya que la planta es capaz de fijar el atmosférico en sus raíces, pero es muy conveniente el aporte de pequeñas cantidades de este elemento en el abonado de fondo para que la planta recién salida pueda satisfacer las primeras necesidades de este elemento.

Una fórmula orientativa de abonado por hectárea para nuestra comarca puede ser la siguiente:

- Sulfato amónico, 80 a 100 kilogramos por hectárea.
- Superfosfato de car, 300 a 400 kilogramos por hectárea.
- Sulfato o cloruro potásico, 60 a 80 kilogramos por hectárea.

SIEMBRA

Se puede efectuar a mano o con máquina, después de una esmerada preparación del terreno, que deberá quedar bien mullido, esponjoso y poroso, con el fin de que el contacto entre la semilla y la tierra sea perfecto y asegure de esta manera una buena germinación.

En nuestra comarca la siembra debe realizarse en septiembre, para que la planta se desarrolle y tome consistencia antes de la llegada de los fríos invernales.

Las dosis por hectárea son las siguientes:

- Veza vellosa: 50 kilogramos, junto con 20-25 kilogramos de cereal (avena o cebada).
- Veza común: de 120 a 130 kilogramos, junto con 30-40 kilogramos de cereal (avena o cebada).

Las semillas de veza y cereal se siembran junto con una sola pasada y deben quedar enterradas a la misma profundidad.

APROVECHAMIENTOS

El forraje de veza puede utilizarse en verde, heno o ensilado, debiéndose segarse en el momento en que la producción sea máxima, tanto en cantidad como en calidad.

Si se va a consumir en verde, conviene iniciar la siega al comenzar la floración y seguir segando hasta que aparezcan las primeras legumbres.

Si, por el contrario, pretendemos guardar el forraje heno o ensilado, la siega se iniciará cuando aparezcan las primeras legumbres. A este respecto, hacemos hincapié en que la práctica del ensilado de forrajes, como el de veza-avena, puede solucionar en nuestra comarca el problema de la alimentación invernal de las ovejas al poderse preparar con él raciones más equilibradas, nutritivas, apetecibles para el ganado y fundamentalmente económicas.

AYUDAS OFICIALES

El Ministerio de Agricultura, a través de la Sección de Fomento de la Producción Agraria, tiene establecidas en su programa de "Implantación y mejora de forrajeras, prateses y pastizales", ayudas para la siembra de veza hasta un total del 60 por 100 del valor de la semilla y el 40 por 100 del valor de los abonos.

Las solicitudes pueden tramitarse a través de su Agencia de Extensión Agraria, donde además le informarán de cuantos detalles considere de interés para la implantación, cultivo, conservación y aprovechamiento de esta interesante planta forrajera.

COSME J. MARTINEZ RUIZ
Agente de Extensión Agraria
de VILLAFRANCA DEL CID



Planta de veza común. Se puede apreciar la típica forma de su ramificación

UTILIZACION DEL MAIZ FORRAJERO



Cuando el maíz se recoge para ensilar, hay que comprobar la madurez de la mazorca

LA recolección del maíz forrajero debe hacerse en el momento en que la planta es más rica en principios nutritivos. Conforme se va formando la mazorca, aumenta considerablemente el valor forrajero. Cuando el maíz se vaya a ensilar, deberá hacerse la recolección cuando los granos de la mayoría de las mazorcas hayan pasado del estado lechoso y tengan una consistencia pastosa. En el supuesto de que se trate de maíz dentado, el corte se hace cuando la mitad de los granos presenten en su cara externa el clásico hundimiento o diente. En este momento las hojas inferiores de la planta empiezan a volver el color.

No conviene retrasar demasiado la recolección, porque el ganado encuentra mayor dificultad para comer el forraje más seco. En el caso de que el maíz vaya a consumirse en verde se adelanta la recolección, pues, aunque se obtiene un forraje menos nutritivo, el ganado lo come mejor al estar más tierno.

El forraje verde de maíz sólo puede consumirse inmediatamente después de cortado; su empleo viene limitado, pues, a la época de recolección de maíz. El ensilado de maíz puede consumirse en cualquier época del año.

El forraje verde de maíz tiene mayor cantidad de agua que el forraje ensilado. Por tanto, estará menos indicado que el ensilado para aquellos animales que sean propensos a cólicos. El forraje de maíz tiene pocas proteínas. Habrá que complementarlo con otros piensos que sean ricos en proteínas. Generalmente se mezcla con una cuarta parte de su peso en heno de leguminosas; de esta forma, se facilita la rumia en las especies rumiantes y además se suplementa con un pienso rico en proteínas.

Las cantidades de forraje verde o de ensilado que se pueden suministrar a los animales son sensiblemente iguales. Este forraje se emplea con mucho éxito en la alimentación del ganado vacuno. En muchas ocasiones da lugar a un aumento en la producción de leche, en

especial cuando se introduce en la ración después de un periodo de alimentación con forraje seco o cuando el ganado tiene limitado el suministro de agua, cosa que ocurre con frecuencia en los casos en que el alojamiento no dispone de bebederos de suministro continuo.

El forraje ensilado se suministra a las vacas después del ordeño, para evitar que pueda comunicar olor a la leche.

La cantidad que se suministra a una vaca de peso medio es de 25 a 30 kilos de forraje, verde o ensilado, junto con cinco kilos de heno de leguminosas. De esta forma se cubren las necesidades de sostenimiento y las de producción de seis u ocho litros de leche. Para mayor producción será preciso suplementar la ración con un kilo de pienso concentrado por cada aumento de tres litros de leche.

El forraje verde de maíz o su ensilado se pueden suministrar a los terneros después del destete y de una forma progresiva.

La cantidad que se da a los animales en crecimiento y engorde depende del aumento diario de peso que se pretenda conseguir. Con una alimentación exclusiva a base de forraje de maíz, suplementado con heno de leguminosas, se logran ganancias de peso que oscilan entre medio kilo y un kilo diario. Este último aumento es difícil de conseguir, aun con buenas razas, por lo que conviene suplementar los forrajes con uno o dos kilos diarios de pienso concentrado.

La cantidad de forraje ensilado que se suministra a las ovejas depende de la cantidad de pienso que tomen en el pastoreo. Las ovejas en lactación pueden consumir hasta cuatro kilos de ensilado, suplementado convenientemente con heno y pienso concentrado.

Como forma general para toda clase de ganado, el cambio de alimentación conviene hacerlo de una forma progresiva. En especial, esta norma habrá que tenerla en cuenta en el caso de productos ensilados, con el fin de que los animales se acostumbren al nuevo sabor.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS CASTELLON BOLETIN INFORMATIVO

AGRIOS

CAPARRETA:

—En general todavía se encuentra en estado de larva inmóvil a lo largo de las nervaciones en hojas y en ramillas. —Están apareciendo los estados larvarios con la típica H en el caparazón que la harán más difícil de combatir a medida que transcurra este mes.

COTONET:

—Continúa observándose su presencia en ramillas y en el cáliz de los frutos. —Aunque su ataque no sea grave, es muy importante tratar estos primeros focos para evitar problemas posteriores.

PULGONES

—Tratar los focos que puedan aparecer en la nueva brotación con insecticidas sistemáticos.

ARAÑA ROJA:

—Estar alerta en las variedades más sensibles y tratar si es necesario aprovechando algún tratamiento de los anteriores.

BARRENETA:

—En aquellos huertos de navel que hayan tenido problema en años anteriores, es conveniente tratar durante este mes, aprovechando el tratamiento contra cochinillas.

MOSCA BLANCA:

—Debido a las altas temperaturas de esta época, es momento muy favorable para la evolución y dispersión de los focos detectados el pasado año.

Es muy importante en estos momentos la colaboración de todos los agricultores, siguiendo las recomendaciones dadas en Boletines anteriores:

a).— Extremar la vigilancia, sobre todo en aquellos huertos de alrededor de los almacenes de confección de naranjas, los próximos al casco urbano de las poblaciones e incluso los naranjos ornamentales de las mismas.

b).— Denunciar rápidamente la presencia de cualquier foco a esta Estación de Avisos Agrícolas.

c).— Abstenerse de enviar muestras que pudieran dar lugar a una mayor dispersión de la plaga.

OLIVAR

COCHINILLA DE LA TIZNE:

—Se encuentran todas las larvas salidas en los caparzones.

—Es momento adecuado a partir en esta fecha de comenzar los tratamientos contra la plaga.

NOTA:

Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden suscribirse en este SERVICIO DE DEFENSA CONTRA PLAGAS E INSPECCION FITOPATOLOGICA DELEGACION PROVINCIAL DE AGRICULTURA DE CASTELLON. Calle Herrero, 27 y se les remitirá gratuitamente.

SE VENDE EN VILLARREAL LOCAL COMERCIAL DE 6.000 M². ESTRUCTURA MODERNA CON POSIBILIDAD DE AMPLIACION. ACCESO POR TRES CALES Y C-N. 340.

INTERESADOS, DIRIGIRSE AL APARTADO DE CORREOS NUM. 48 DE VILLARREAL, SEÑOR BRAVO.

VIDA DEPORTIVA

EL CASTELLON ACUDIO AYER AL ERMITORIO DEL LLEDO

En acto de acción de gracias a la Patrona



AYER por la tarde, a las ocho, tuvo lugar en el Ermitorio de la Virgen del Lledó el acto de acción de gracias que tradicionalmente celebra el C.D. Castellón. El acto fue sencillísimo y breve, pero emotivo.

El asesor religioso del Club, don Manuel Herrero, Prior del Ermitorio, pronunció unas palabras exaltando el deporte castellanense que tan unido está a la Iglesia y con fervor demostrado hacia nuestra Patrona la Virgen del Lledó, acudiendo a ella para expresarle su gratitud en todo momento antes y después de cada campaña del Club.

Seguidamente, el capitán del Castellón, Luis Alonso Poncela, «Cela», depositó un grandísimo ramo de flores naturales a los pies de la imagen, en nombre de todos los jugadores de la plantilla castellanense.

Acto seguido se cantó la Salve popular y pasaron seguidamente, jugadores, entrenador y directiva, al camerín de la Virgen para besar el manto.

Al acto, acudieron todos los jugadores de la plantilla profesional, junto con su entrenador, Lucien Muller; jugadores del Amateur, con el entrenador, Sr. Gorterris; también al frente de ellos; directiva en pleno, e informadores deportivos. El Presidente del Castellón, señor Fabregat, no pudo estar presente por encontrarse fuera de Castellón.

Al término del acto, la Directiva obsequió con un refresco a cuantos asistieron al acto.

NO SE FICHA AL BRASILEÑO

El preparador castellanense nos manifestó a la terminación del acto de Lledó, que el jugador brasileño que ha venido probándose estos días, y que se alineó anteayer frente a Santiago Wanders, José Reynaldo Ramos, ha quedado libre de toda prueba, ya que se le ha manifestado que no interesan de momento sus servicios al no ajustarse su juego a las necesidades del club castellanense.

Al preguntarle si se iba a probar otro la semana entrante como se nos dijo, el preparador del Castellón, añadió:

—Tengo entendido que viene otro jugador. Dicen que va a ser

mejor. No sé nada más. Aunque dudo que los buenos jugadores anden sueltos.

De momento, pues, nada. Y a

la vista el partido con el Gimnástico de Tarragona el próximo martes a las ocho y media de la noche. — JOSE TEN V.

EL VILLARREAL, C. F. CELEBRARA MAÑANA UN ACTO SOCIAL

Para mañana lunes, a las 7:30 de la tarde, el Villarreal tiene anunciada la celebración de un importante acto en los salones de la Caja Rural.

El fin que se persigue es animar el ambiente futbolístico y estrechar más los lazos de unión entre los aficionados al más popular de los deportes.

Tras la protocolaria presentación, se iniciará la reunión con la intervención de don Vicente Peris Nacher, abogado y ex-alcalde de Villarreal —que también practicó el fútbol en sus años mozos— que tendrá por tema «Historia del Fútbol en Villarreal».

Seguirá luego una disertación sobre el momento actual del fútbol español, a cargo de una importante personalidad en el mundo del deporte.

A continuación tendrá lugar el emotivo acto de la proclamación de socio de honor del Villarreal, C.F., de don José Calduch Almeida, que fue el primer Presidente del Club.

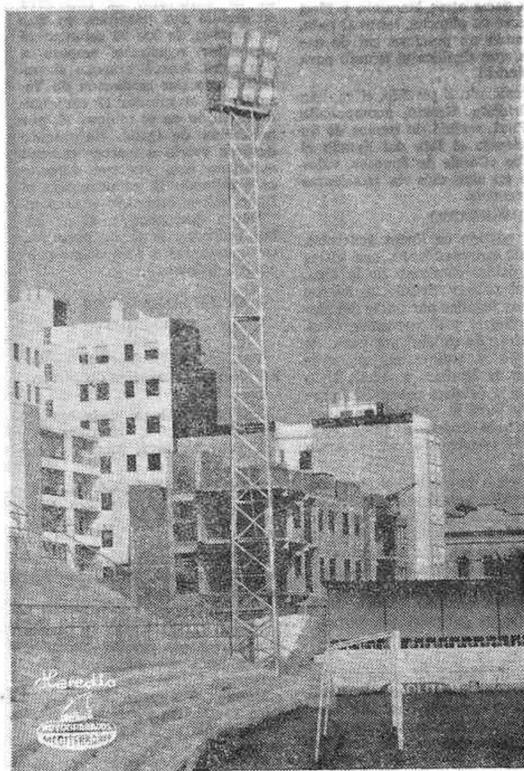
Luego seguirá la proyección de varias películas relacionadas con el Villarreal, C.F., y cerrará el acto el Presidente don Pascual Font de Mora.

La entrada será libre y se espera una notable asistencia de aficionados.

LA ILUMINACION DEL CAMPO DEL MADRIGAL

Como ya informamos a nuestros lectores, el pasado viernes quedaron colocadas las cuatro torres de más de 25 metros de altura, sobre las que van instalados los proyectores que iluminarán el Campo del Madrigal.

Pero cuando ya habíamos mandado el original a la redacción se produjo una noticia muy in-



teresa. Parte de los proyectores de la torre inmediata al Pabellón Polideportivo, fueron encontrados y quienes estuvieron presentes cuentan y no acaban. Aquello ha de resultar maravilloso.

Y siguiendo con este tema les diremos que mañana lunes por la noche comenzarán las pruebas, que lógicamente tratándose de una iluminación han de ser cuando falta la luz del día.

Y esta misma semana, en fecha todavía no determinada, la inauguración de la iluminación del Campo del Madrigal, con la actuación del C.D. Castellón. Un verdadero acontecimiento en puer-

tas que estamos seguros nadie se perderá.

El Campo del Madrigal, que se inauguró en junio de 1923, va a iniciar la primera temporada de su segundo cincuentenario con una iluminación modernísima. Todo un acierto.

GELO SE INCORPORARA ESTA SEMANA A LOS ENTRENAMIENTOS

Así se nos ha informado en Secretaría. Esta misma semana Gelo se incorporará a los entrenamientos del Villarreal. Una noticia que los aficionados recibirán con alegría. C.V.L.L.

AGENCIA MATRIMONIAL EL PORVENIR EN VALENCIA

Presentación de los cónyuges de todas las edades, desde 20 hasta 75 años; desde la clase más sencilla hasta la más elevada, en nuestros salones o por correspondencia. Matrimonio serio, asegurado y rápido. Discreción absoluta. Información gratuita. EL PORVENIR, la agencia más económica de España y Europa. Escribid o telefonad a madame ANGELINA. Calle Jativa, 25, principal, 1.ª. Teléfono 215725, de 9 a 1 y 3 a 9. Central en Barcelona y correspondencia con toda Europa.

BENFICA Y DYNAMO DE TIFILIS, finalistas del Trofeo Colombino

Vencieron al DERBY COUNTRY y al A. DE MADRID en los encuentros de ayer

Huelva, 18 (Del enviado especial de Pyresa, Martín Benito).— Por 2-1 ha vencido el Benfica al Derby County.

ALINEACIONES: BENFICA: Henrique, Malta, Humberto, Messias; Adolfo, Graça, Nene, Martins, Batista, Toni y Moimhos.

DERBY COUNTY: Bowton; Webster, Nish, O'Hara; Mac Farland, Tood; Mac Cowerh, Gemmil, Davies, Hector e Hinton.

A los 53 minutos, Daniel sustituyó a Nish. Cuando ya se iba a cumplir el tiempo reglamentario, Diamantino sustituyó a Batista.

ARBITRO. Sr. Guruceta, irregular, y desde luego con tendencia clara a favorecer al Benfica. Su ayuda si no decidió el encuentro, si dió cierta confianza al conjunto portugués.

LOS GOLES: 1-0.— 20 minutos. Córner cedido por Tood, que se saca y tras repeler la defensa inglesa-

centra Nene y el portero inglés falló la recogida, marcando Batista.

2-0.— 63 minutos. Centro desde la línea de gol de Nene, y tiro de Martins, que Batista desvió a la red.

2-1.— 82 minutos, Mac Cowerh cabecea muy bien una falta, sacada por Gemmil.

INCIDENCIAS

Primer partido del IX Trofeo Colombino. El Estadio Municipal de Huelva registra un lleno casi absoluto. Campo en excelentes condiciones y alta temperatura.

JUICIO CRITICO.—

El Benfica se ha hecho merecedor a disputar la final de este Trofeo Colombino, por mayor vistosidad, valentía y agresividad futbolística que su contrario, el equipo inglés Derby County, atrincherado en su parcela, con dos hombres en punta, Davies y Hector, aunque si la ocasión lo exigía, los centrocampistas subiesen en su ayuda, sobre todo el esforzado y maratoniano Gemmil, el mejor hombre de los ingleses. El conjunto de las islas ha practicado un fútbol moderno, pero sin demasiada agresividad, hasta el final.

Ha empezado con buenos augurios este torneo, aunque el juego de los ingleses estuvo falto de alegría la mayor parte del tiempo, pero como conjunto salido supo amarrar bien a los portugueses, que tenían su estrella en Toni. Tras unos principios en que los equipos tanteaban sus fuerzas con el balón a ras del suelo, el Benfica desniveló poco a poco la balanza un tanto hacia su lado, en lo que a presión territorial se refiere. Tras el primer gol portugués, Hector pudo poner el partido igualado, pero falló estrepitosamente, como lo haría después, en alguna ocasión más, y un gran remate de cabeza de Martins, aplaudido por el público, lo detuvo muy bien el portero benfiquista Henrique.

Se animó mucho el segundo tiempo, aunque siguió la misma tónica en ambos lados, con ocasiones fallidas en esta ocasión más por parte portuguesa, al no meter Batista el pie a un centro de Nene y otro fallo de este jugador a los 60 minutos, repitiendo la suerte Batista a los 70.

El final ha sido verdaderamente emocionante, porque el conjunto inglés, que perdía por 2-0, tras el gol conseguido rondó la puerta portuguesa con verdadero peligro y a punto estuvo de dar la campanada en un encuentro en el que como decimos, el Benfica desde bien pronto. Un buen encuentro, en el que, como decimos, el Benfica tuvo más alegría y más arte en su fútbol que los ingleses y culas figuras fueron Gemmil y Toni.

El final ha sido verdaderamente emocionante, porque el conjunto inglés, que perdía por 2-0, tras el gol conseguido rondó la puerta portuguesa con verdadero peligro y a punto estuvo de dar la campanada en un encuentro en el que como decimos, el Benfica desde bien pronto. Un buen encuentro, en el que, como decimos, el Benfica tuvo más alegría y más arte en su fútbol que los ingleses y culas figuras fueron Gemmil y Toni.

El final ha sido verdaderamente emocionante, porque el conjunto inglés, que perdía por 2-0, tras el gol conseguido rondó la puerta portuguesa con verdadero peligro y a punto estuvo de dar la campanada en un encuentro en el que como decimos, el Benfica desde bien pronto. Un buen encuentro, en el que, como decimos, el Benfica tuvo más alegría y más arte en su fútbol que los ingleses y culas figuras fueron Gemmil y Toni.

El final ha sido verdaderamente emocionante, porque el conjunto inglés, que perdía por 2-0, tras el gol conseguido rondó la puerta portuguesa con verdadero peligro y a punto estuvo de dar la campanada en un encuentro en el que como decimos, el Benfica desde bien pronto. Un buen encuentro, en el que, como decimos, el Benfica tuvo más alegría y más arte en su fútbol que los ingleses y culas figuras fueron Gemmil y Toni.

PERDIO EL ATLETICO

HUELVA, 18 (Pyresa).— El Dynamo de Tiflis ha vencido al A. de Madrid.

A. MADRID: Reina, Capón, Ovejero, Quique, Bermejo, Benegas, Ufarte, Luis, Garate, Irureta y Becerra. A los 55 minutos, Alberto sustituyó a Bermejo, y cuando finalizaba el partido, Padoado Díaz entró por Quique.

DYNAMO DE TIFLIS: Gogia; Soodzaskvili, Chelidze, Kanteladze, Sindhigashvili, Machaladze, Asatiani, Ebralidze, Guzaev, Kiniani, Nodia Leván.

En el minuto 72 Mchedlishvili sustituyó a Kiniani.

Arbitro: Sr. Bucheli, se mostró favorable al equipo español pasando por alto algunas entradas duras de los jugadores del Atlético. También señaló algunos fuera de juego inexistentes a los rusos.

El Dynamo de Tiflis se ha clasificó para la final del IX Trofeo Colombino por la serie de penaltis, después de haber terminado el tiempo reglamentario con empate a cero.

INCIDENCIAS.—

Lleno absoluto en el estadio municipal de Huelva y ambiente de gran emoción entre los espectadores. Agradable temperatura.

JUICIO CRITICO:

El partido dio comienzo con una jugada fulgurante de los rusos en la que Reina tuvo que intervenir para atajar un buen tiro ruso, que será casi el único dirigido a puerta, ya que si bien el equipo soviético ha tirado más que el español, lo hizo sin dirección. El Atlético de Madrid ha contragolpeado rápidamente, logrando dos corners seguidos, pero muy pronto se vió que el conjunto ruso está mucho más rodado y que su fútbol era más rápido, de acordeón, de ataque y de defensa, y de mucho pase horizontal.

El primer tiempo fue bueno, con superioridad sin duda de los rusos. En la segunda mitad, el equipo ruso hubo momentos en que decayó algo, y el Atlético acosó más que en la primera parte, pero ya cansado y sin recursos, no pudo doblegar ni mucho menos al equipo ruso, que en li-

neas generales ha sido bastante superior al español.

Se llegó así a la serie de penaltis. El primero en lanzar sobre la portería de Reina fue el jugador ruso Kanteladze, que lo transformó. Tiró, seguidamente por el Atlético, Irureta, que mandó el balón al poste, saliendo fuera. Nuevamente dispararon los rusos por mediación de Mchedlishvili, que marcó. Por el Atlético lo hizo Ovejero, que también marcó. A continuación Chelidze, que lo transformó. El tercero lanzado por el Atlético lo hizo Padoado, con parada del portero ruso. El cuarto ruso fue lanzado por Dzodsuakvili, desviando Reina. El cuarto de los españoles lo lanzó Ufarte con parada del portero ruso. Con esto quedaba resuelto el encuentro a favor de los rusos, que aun lanzaron el quinto penalty por mediación de Ebralidze, que también lo transformó, sin que el Atlético lanzase el quinto.

La selección Argentina ganó al Málaga

AUNQUE LOS ANDALUCES JUGARON MEJOR

MALAGA, 18 (Pyresa).— El Málaga ha perdido ante la Selección Argentina por 3-4.

ALINEACIONES

MALAGA.— Nito, Montero, Macías, Monreal, Martínez, Viberti, Bustillo, Galindo, Orozco, Villanova y Búa.

SELECCION ARGENTINA.— Carnevali, Bargas, Rols, Moif, Telch, Heredia, Ponde, Brindisi, Ayala, Babington y Guerini.

CAMBIOS.— A los 22 minutos de la primera parte Alvarez sustituyó a Orozco, que se lesionó en la jugada del segundo gol.

JUICIO CRITICO.— Interesante partido en el que el Málaga ha desbordado a su potente adversario. Existía una gran expectativa por ver a Guerini, pero a medida que se desarrollaba el juego toda la atención la ha merecido el juego de alta calidad de los malagistas. Destacaron los hombres del centro, especialmente Viberti y Galindo, que bordaron un juego ofensivo. El Málaga cosechó las mejores ovaciones de la noche, pero la selección argentina agradó en algunos momentos pese a su juego lento.

A Nito, portero del Granada que cubrió la portería malagista ante la emergencia presentada por las lesiones de los porteros locales, los argentinos le brindaron varias oportunidades de lucir sus facultades.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

En la segunda parte, los cambios efectuados en el Málaga modificaron su buen nivel de rendimiento en la primera mitad. No obstante, se peleó bravamente con una selección argentina que encontró mejor la pauta de su fútbol más selecto, dominando ampliamente el centro del campo y presionando con peligrosidad el portal del Málaga.

Ha fallecido la actriz TINA GASCO

MADRID, 18 (Pyresa).— La actriz teatral Tina Gasco, que obtuvo en 1951 el premio nacional de interpretación femenina «Rosario Pino», ha fallecido en un sanatorio madrileño a consecuencia de una afección bronquítico-asmática. Por deseo expreso de la finada, recibió en la intimidad de sus familiares cristiana sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Se llamaba Vicenta María Gasco Cortés, y nació el 24 de septiembre de 1914. Comenzó su carrera artística a los trece años de edad, en la compañía de Ricar-

do Simó —Raso y Pedro Zorrilla. En 1935 contrajo matrimonio con Fernando Granada, y pocos meses después el matrimonio formó compañía propia. La actriz desahozó la compañía en 1960, para trabajar desde entonces esporádicamente a las órdenes de los más prestigiosos directores de escena.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

Intervino en tres películas: «María de la O», «El barbero de Sevilla» y «Doña María la Brava». Estrenó con su marido la última obra que escribirían los hermanos Quintero, «Tuyo y mío», y obras de autores como Pimán, López Rubio y Buño Vallejo.

VIDA DEPORTIVA

EL TROFEO VILLA DE MADRID COMIENZA EL MARTES

JUGANDO EL BENFICA, MILAN, PARTIZAN DE BELGRADO Y A. DE MADRID

MADRID, 18 (Pyresa).—El Trofeo Villa de Madrid será presentado a los medios informativos el próximo lunes, día 20, a las ocho de la tarde, en los locales de la Asociación de la Prensa madrileña, que patrocina la organización de este torneo futbolístico veraniego.

En esta I edición del Villa de Madrid, que se celebrará durante los días 21, 22 y 23 del presente mes en el estadio Vicente Calderón, tomarán parte los equipos del Benfica lisboeta, Milán, Partizan de Belgrado y Atlético de Madrid. Estos cuatro nombres son una garantía para el aficionado de fútbol de calidad, con escuelas bien distintas entre sí.

El Benfica, que aún no ha confirmado la alineación de su "perla negra" Eusebio, tiene en su haber 19 ligas portuguesas, 18 campeonatos de Europa, una Copa Latina y dos trofeos Ramón de Carranza, contando en sus filas con ocho internacionales lusitanos.

Los milaneses, por su parte, constituyen una de las entidades más importantes y cuenta en sus filas con Gianni Rivera, "El Bambino de oro". El Milán ha conquistado en una ocasión

la Copa Intercontinental, en dos la Copa de Europa, en una la Recopa, en dos la Copa Latina y se ha adjudicado nueve veces el "scudetto" italiano, además de vencer en 1967 y 1972 en la Copa "Azurra".

Por lo que se refiere al Partizan, cuenta en sus filas con tres internacionales absolutos de la actual selección yugoslava. Djordjevic, Vukovic y Bjekovic, y en cuatro ocasiones se ha proclamado campeón de liga y co-

pa de su país, alcanzando en 1966 la final de la Copa de Europa, disputada en Bruselas y en la que hubo de inclinarse ante el Real Madrid por un apretado tanteo, 2-1.

El calendario de partidos para este I Villa de Madrid será el siguiente:

Día 21 (22,00), Milán-Benfica.
Día 22 (22,00), Partizan F.K. At. Madrid.

Día 23 (21,00), final tercero y cuarto puestos. 23,00, final.



TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE Autovill, S.L. AGENCIA RENAULT
Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

1X2 Peña de Quinielas MEDITERRANEO

REGLAMENTO DE LA PEÑA

- 1.—La Peña de Quinielas MEDITERRANEO, tiene por objeto jugar en colectividad semanalmente, el número de apuestas necesarias para cubrir las aportaciones de los socios.
- 2.—Pueden asociarse cuantas personas lo deseen. la cantidad mínima a jugar por jornada cada socio, será de CIEN pesetas, no existiendo tope máximo, pero sí en cantidad múltiplo de CIEN (200, 300, etc. pesetas).
- 3.—La aportación será para un CICLO completo de DIEZ JORNADAS, correspondiendo por tanto aportar a los socios de 100 pesetas, MIL, a los de 200, DOS MIL, etc.
- 4.—Si en el transcurso del Primer Ciclo de diez jornadas, el importe de los premios obtenidos, fuese en cantidad que cubriera totalmente otro ciclo o más, los socios no vendrán obligados a efectuar nueva aportación; caso contrario, se avisará por la Dirección de la Peña, con la anticipación necesaria, la aportación a efectuar para cubrir el segundo ciclo, procediéndose de igual forma para el tercer y cuarto ciclos.
- 5.—Si algún socio no efectuase esta nueva aportación (caso de que proceda) será dado de baja y el saldo que tuviese a su favor, se le liquidará al final de la temporada, al hacerse la liquidación general a todos los socios.
- 6.—Cada jornada se jugará el importe íntegro de las aportaciones de los socios, sin descuento alguno. Para los gastos de Dirección, administración y generales de la Peña, se detraerá exclusivamente el 10 por ciento del importe de los premios que se obtengan.
- 7.—El plazo de admisión de socios, se cerrará el 25 de agosto. Para la admisión como socio, ha de remitirse el boletín de suscripción, una vez efectuada la aportación para el ciclo, haciendo constar en el mismo, el número y fecha del Giro Postal o la fecha del ingreso en la cuenta corriente de la Peña en el Banco de Bilbao, según sea la forma en que se haya hecho efectiva la aportación.
- 8.—Cada semana, se publicará en MEDITERRANEO, la combinación que se juegue, número de columnas selladas, importe de las mismas y numeración de los boletos sellados, así como la información relativa a los premios que se obtengan.
- 9.—Todo socio admitido en la Peña, queda sujeto y obligado a lo dispuesto en el presente Reglamento.

1 X 2 PEÑA DE QUINIELAS MEDITERRANEO. TEMPORADA 1973-74. AÑO II BOLETIN DE INSCRIPCION DE SOCIO

D. _____

Domicilio: _____

Población: _____

Solicita su inscripción como socio, para jugar la cantidad de _____ pesetas por jornada, habiendo hecho efectiva la cantidad de _____ pesetas, importe correspondiente a las DIEZ JORNADAS DEL CICLO PRIMERO, por Giro Postal número _____ de fecha _____ Ingreso en la Cta. cte. de la Peña en el Banco de Bilbao de fecha _____ a _____ de 1973

Firma: _____

Hagan constar los datos completos y con claridad, enviando este boletín a: PEÑA DE QUINIELAS MEDITERRANEO, Avenida Cernuda y Velasco, 29. CASTELLÓN. Los ingresos de la aportación han de hacerse por GIRO POSTAL o por ingreso en la CUENTA CORRIENTE DE LA PEÑA EN EL BANCO DE BILBAO y los datos del núm. y fecha del Giro o fecha de ingreso en la Cta. cte. han de figurar claramente en el Boletín de suscripción.

EL CAUDILLO ENTREGO EL TROFEO «CONDE DE FENOSA» GANADO POR EL MADRID

Que venció al Coruña por 2-1 con dos tantos de Pirri

LA CORUÑA, 18. (Pyresa). — Real Madrid se ha adjudicado la V edición del Trofeo «Conde de Fenosa», al vencer por 2-1 al Deportivo de La Coruña, en un entretenido partido celebrado, ante veinticinco mil espectadores, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Arbitró el colegiado vizcaíno Urrestarazu, que tuvo una buena actuación.

ALINEACIONES DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Seoane, Collazo, Zugazaga, Richar, David, Bustillo, Pino (sustituido por Pardo en el minuto 31 de la segunda parte), Loureda, Besi (sustituido por Seijas en el descanso), Ostojic (sustituido en el descanso por Vales) y Rabadeira.

REAL MADRID: García Remón, Touriño, Zuzunegui, Rubiñán (sustituido en el descanso por Verdugo), Pirri, Andrés, Aguilar, Grosso, Santillana (sustituido por Planelles en el minuto 28 del segundo tiempo), Netzer y Marañón.

GOLES 1-0. Minuto 41. Touriño zanca-dillea a Ostojic dentro del área y el árbitro pita penalty, que lanza Rabadeira, desorientando por completo a García Remón y logrando el único tanto del equipo coruñés.

1-1. Minuto 6 de la segunda parte. Marca Pirri, con un gran cañonazo desde el borde del área.

2-1. Minuto 22 de la segunda parte. Centra Netzer, toca de cabeza hacia atrás Marañón y Pirri cabecea en plancha, junto al palo, logrando un precioso gol de cabeza, que significa el triunfo para el Madrid.

Finalizado el partido, el capitán madridista, Grosso, acompañado de Pirri, recibió de manos de Su Excelencia el Jefe del Estado el Trofeo «Conde de Fenosa», valorado en algo más de trescientas mil pesetas.

COMENTARIO El partido en líneas generales, fue de entrenamiento, con vistas al próximo comienzo de la Liga. En el primer tiempo se vieron buenas jugadas por parte del alemán Netzer y el yugoslavo Ostojic, tiros de calidad por parte de Bustillo y estupendas penetraciones de Aguilar y Pirri. Todo fue en la primera parte. En la segunda bajó la calidad de juego, sobre todo después de que el Real Madrid consiguiera su segundo tanto.

Lo visto hoy aquí con respecto a partidos anteriores jugados en este mismo campo por el Real Madrid denunciaba la baja del central Benito. Por esta zona, la defensa madridista falló mucho.

CHELSEA-CELTA, FINAL DEL TROFEO CIUDAD DE VIGO VIGO, 18. (Pyresa). — El club inglés de fútbol Chelsea se ha clasificado para jugar mañana contra el Celta la final del Trofeo «Ciudad de Vigo», al empatar a un tanto esta noche con el Club Deportivo Orense y marcar cuatro penaltis en la serie final, mientras el Orense sólo marcaba tres.

El partido, jugado bajo la dirección del colegiado señor Ore-

llana que estuvo bien, ha sido de baja calidad, caracterizado por la mejor técnica de los ingleses, que los orensanos neutralizaron a base de entusiasmo.

Abrió el marcador el Chelsea, a los 5 minutos, mediante un tiro de su delantero centro internacional Osgood. A los 28 minutos de esta primera parte empató el Orense, a raíz de un centro de Quirós, que Pachín remató a la red.

Faltando 4 minutos para el final del encuentro, el colegiado expulsó por agresión a contrario al delantero centro Osgood, al que en el primer tiempo ya le había enseñado tarjeta blanca.

EQUIPOS ORENSE: Santamaría, José Luis, Tome, Mantecon, Fuertes Camisro; Ely, Pachín, Quirós, Orúe (Valdés) y García. CHELSEA: Phillips, Locke, Webb, Mc Creadie, Hollins, Harris, Britten, Hudson, Osgood, Hutchinson y Houseman.

En el partido que mañana enfrentará al conjunto inglés contra el Celta de Vigo, al equipo gallego le basta el empate para proclamarse campeón.

LA FINAL DEL TROFEO «PRINCIPE DE ESPAÑA

SANTANDER, 18 (Pyresa).—El Sporting de Lisboa jugará la final del Trofeo «Príncipe de España» por su victoria sobre el Sporting de Gijón, en partido celebrado esta noche en el campo de El Sardinero. El encuentro se decidió por penaltis, ya que al término de los 90 minutos el marcador registraba empate a dos goles. Marcó primero el once lisboeta por mediación de Yazalde, en el minuto 17 empatando el Gijón en el minuto 33, por mediación de Quini. Un minuto después volvió a marcar el once asturiano esta vez por Caurruca y faltando 11 minutos para el final, Nelson sentenció el empate.

Dos a dos, pues, y al no haber prórroga, serie de penaltis, en la que logró más aciertos el equipo lisboeta.

EL LEVANTE GANO AL COLO-COLO

VALENCIA, 18. (Pyresa). — Por 2-0 ganó el Levante al Colo-Colo.

EQUIPOS: LEVANTE: Alonso, Casasas, Calpe, López; Miñez, Martínez, Terol, Litro, Alvarez, Juanito y Ferrer.

COLO-COLO: Nef, Galindo, González, Rubilar; Herrera, Lra, Caszeli, Valdés, Ahumada, Nesen y Veli.

Arbitro: Señor Carreño, del Colegio Valenciano, que tuvo una actuación discreta.

GOLES: Minuto 34, 1-0. Jugada de Terol, que se interna por su banda y centra retrasado para que Litri marque a placer.

Minuto 22 segundo tiempo, 2-0. Casasas se cuela y pasa a Diaz Ferrer, que burla la salida del portero.

El Colo-Colo ha tenido un primer tiempo extraordinario, pero se ha hundido en el segundo, siendo un resultado justo, ya que el Levante peleó los noventa minutos de juego.

DEFINITIVAMENTE, CRUYFF AL BARCELONA

Jugará partidos amistosos hasta diciembre y después también los oficiales

BARCELONA, 18. (Pyresa). — Definitivamente el jugador holandés Johans Cruyff podrá jugar en partidos oficiales con el Club de Fútbol Barcelona, aunque sólo a partir del próximo mes de diciembre; hasta entonces su participación se limitará a partidos amistosos.

En la reunión celebrada esta tarde por la Federación Holandesa de Fútbol, se acordó dar la solicitada autorización para que el debatido jugador del Ajax vista los colores azul-granas.

Cruyff llegará muy posiblemente a Barcelona el próximo lunes o martes, acompañado por el gerente barcelonista Armando Caraben.

Comenzaron los entrenamientos en el velodromo de ANOETA Donde el miércoles se inician los campeonatos mundiales

SAN SEBASTIAN, 18 (Del corresponsal de Pyresa, Albino Mallo). — A primera hora de la tarde de ayer comenzaron los entrenamientos en el velódromo de Anoeta en donde, a partir del miércoles, se disputarán los Campeonatos Mundiales de Ciclismo, en pista, en su triple modalidad de profesionales, aficionados y damas.

En esta primera sesión participaron todos los corredores que en estos días habían llegado a San Sebastián, es decir, los de Colombia, Estados Unidos, Francia, Japón, Australia y España, después de este primer ensayo he dialo-

gado brevemente con Guillermo Timoner, el que fuera seis veces campeón mundial de medio fondo tras moto (la última precisamente en Anoeta, el año 1965) y que ahora se ocupa de la preparación de los "pistard" españoles. Timoner elogió las condiciones del velódromo, afirmando:

"Ha quedado una pista magnífica, han entrenado tanto los velocistas como los que harán persecución y medio fondo tras moto, y hemos observado especialmente su agarre en los puntos más difíciles. El resultado ha sido totalmente satisfactorio".

Pregunté a Timoner si había alguna diferencia entre esta pista actual y la de hace ocho años, cuando él corrió; dijo:

"He comprobado, por los tiempos de los velocistas, que ha ganado mucho en rapidez. El motivo está en la capa de pintura que ahora cubre el cemento y que antes no existía. También con el cierre, se ha evitado el fuerte viento que solía existir

de cara a la contrameta y que indudablemente ejercía de freno para el corredor.

CONTINUAN LAS LLEGADAS

En la oficina del mundial la actividad está en su punto álgido. Continuamente se anuncia la llegada de corredores, directivos, federativos y periodistas. Para esta noche a las once está prevista la llegada al aeropuerto francés de Parma (Biarritz) de un vuelo "charter" filiado por la federación italiana, en el que llega también el Presidente de la Unión Ciclista Internacional, Sr. Rondoni.

Mañana domingo, se iniciará la actividad burocrática —mientras en la pista prosigan los entrenamientos— con las reuniones de los comités directivos de la Federación Internacional de Ciclismo Profesional y la Federación Internacional de Ciclismo Aficionado.

En el orden del día de los distintos organismos figuran temas tan interesantes como la renovación de algunos cargos directivos, la reducción de pruebas en los juegos olímpicos y la resignación de escenarios para los mundiales de ciclocross 1975. A los que optan Francia, Suiza, Alemania Federal e Italia, y para los de pista y carretera de 1976 con Holanda e Italia como federaciones candidatas. Otras resolución que es posible tome la UCI es la de incluir el idioma español como oficial, no solamente por la importancia de nuestro ciclismo sino también por la sucesiva y copiosa incorporación al organismo internacional de países de habla hispana.

ATENCION

VILLARREAL - SEGORBE - BURRIANA Y VINAROS

IMPORTANTE EMPRESA AMBITO NACIONAL PRECISA PARA ESTAS ZONAS

CUATRO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVISTAS

SE REQUIERE

PERSONA ACTIVA Y DINAMICA DISPUESTO A INVERTIR EN NEGOCIO DE GRAN RENTABILIDAD CON SOLVENCIA Y MORALIDAD.

SE OFRECE

MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA POR CUENTA DE LA COMPANIA. APOYOS EN VENTAS Y PUBLICITARIO. EXPLOTACION EN EXCLUSIVA DE NUESTRO PRODUCTO EN LA ZONA.

Interesados llamar al teléfono 4582400, Extensión 8 de MADRID, Lunes día 20 para concertar entrevista en Castellón. Abstenerse no interesados.



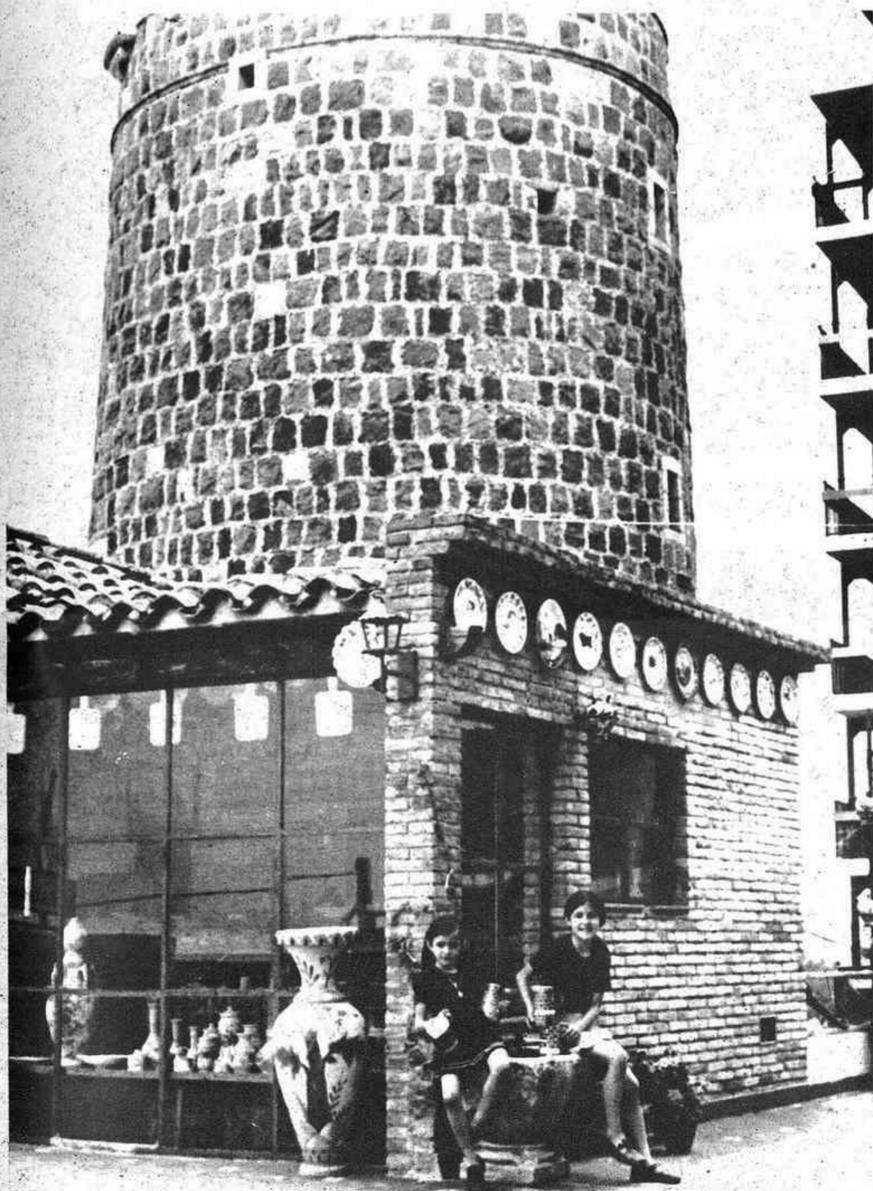
Torreón Bernad

CENTRO COMERCIAL TURISTICO-CULTURAL

BENICASIM

Telf 300342

**CAFETERIA
RESTAURANTE
APARTAMENTOS**



ACTIVIDADES 1973

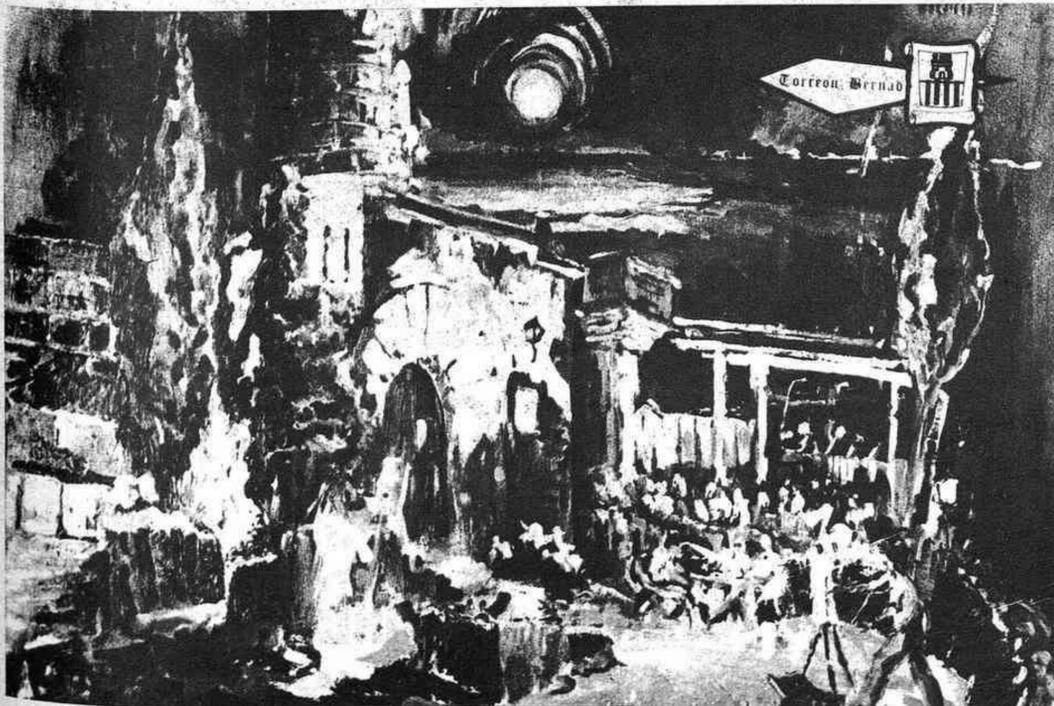
3.º Ciclo de Exposiciones de Verano
Oleos de Melchor González Zapata, del 11 al 22-8-1973
y García Moreno del 25 de Agosto al 2 de Septiembre

EXPOSICION-DEMOSTRACION VENTA-CERAMISTA

Organizado por:

El Centro de Iniciativas y
Turismo y la Dirección del
Torreón Bernad

Este Centro y la dirección de Torreón Bernad, invita a todos los Alfareros y Pintores Ceramistas de la Provincia se adhieran a tal acto demostrativo. En fechas libres, también acepta la exposición gratuita de Obras Cerámicas que tengan interés ARTISTICO.



**III Certamen de Pintura Nocturna
PLAYAS DE BENICASIM**

Del 3 al 8 de Septiembre de 1973

princicasim

apartamentos de
 1, 2 y 3 dormitorios
 piscina olímpica
 frontón
 pista de tenis
 zona comercial
 jardín infantil
 aparcamientos



princic

**un mundo de paz
 y tranquilidad para usted y los suyos**

FORUM

Remítame información sin compromiso

Nombre.....

Apellidos.....

Domicilio.....

Población.....Teléf.....

apartamentos
princicasim
 información en
ORENSE, 25-MADRID

citosa
 Oficina de Contratación Inmobiliaria

**CASTELLON
 BENICASIM**

Colomer, Hnos. y Cia. S.A.
 Huecogaladao-Villalba 1973